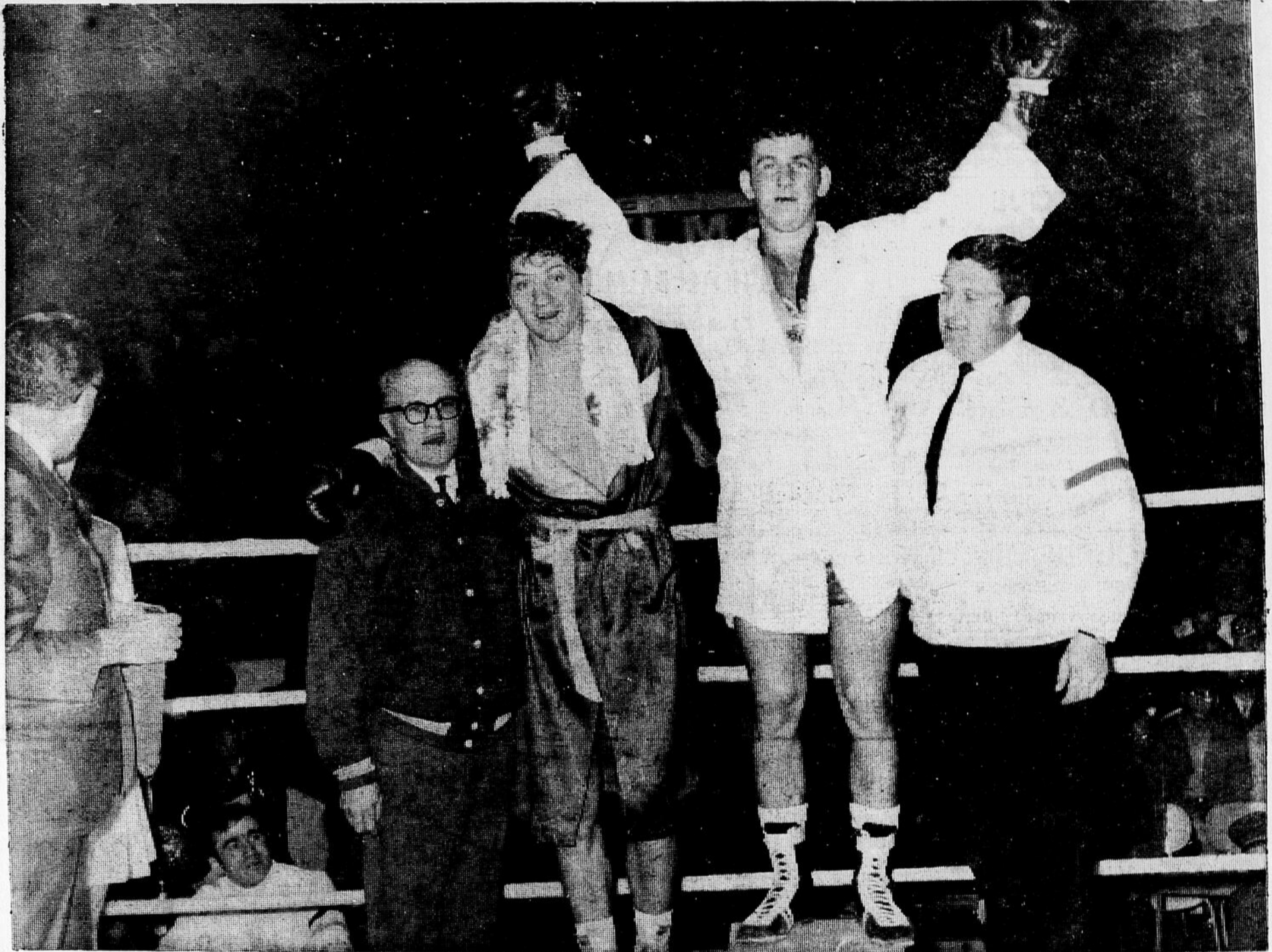


Champion des Golden Gloves de la Prov. de Qué.



Quand le rideau s'est levé sur l'arène de boxe, mardi soir au Centre Paul Sauvé, le moment a été solennel. Les vingt combats qui ont été présentés sous la direction de la Palestre Nationale ont couronné une longue élimination et ont proclamé les champions de l'édition 1968 des Golden Gloves de l'Est du Canada.

M. Gerry Rousse un vaillant instructeur de Valleyfield, n'a pas caché sa joie à l'endroit de Alcide Latour quand celui-ci remporta la championnat des

Golden Gloves de la Province de Québec dans la classe ouverte (165 livres) contre André Ste-Marie des Loisirs St-Jean-Baptiste. On nsait que Latour était un amateur enragé et sa soif de victoire ne faisait pas l'ombre d'un doute. Félicitations. La semaine prochaine, la direction des Golden Gloves se réunira afin de choisir les meilleurs boxeurs pour les représenter à Alberta. Un sommes assurés que Alcide Latour sera parmi ce groupe.

BOULEVARD D'UN MILLION

Voir page 3

OBSCENTE A VALLEYFIELD

Voir page 6

\$150,000 D'AUGMENTATION DANS UN BAIL

Voir page 7

Trois millions a Beauharnois

Voir page 5

DEUX EVADES DU CAMP DE PRE-LIBERATION



La sûreté provinciale et municipale recherchent activement Pierre Robin, 27 ans et Marcel Ducharme, 27 ans qui se sont évadés du camp de prélibération de Valleyfield, tard vendredi soir dernier. On croit que les évadés auraient pris la direction de la métropole, dans une automobile Valiant portant les plaques d'immatriculation 7N-8149, voiture qui a été rapportée volée par M. Laniel résidant sur la rue St-Joseph à Valleyfield, dans la nuit de vendredi à samedi.

En dernière heure nous apprenions que les fugitifs avaient été capturés par des officiers de la Sûreté provinciale dans la région de Montréal où ils sont présentement détenus.

SOMMAIRE

Annonces classées	13-14-15
Télévision	31
Le Sport	16-19-22
Cartouches et Hameçons	12
Nos Professionnels	18
Décès	25
Pages Féminines	24-25

POUR VOUS DIVERTIR CETTE SEMAINE....

La Gazette Vous suggère...

CINEMA SALABERRY

31 MARS — 1 AU 6 AVRIL: LES TONTONS FARCEURS
aussi
LE CORBEAU

CINEMA BELLERIVE

30-31 MARS 1 au 5 AVRIL
A BELLE DENTS
aussi
SAFARI DIAMANT

HOTEL BALMORAL Bal Tabarin

En vedette
CLAUDE STEBEN
Praline — Chanteuse M.C.
Benota, jolie danseuse — Ensemble Conrad Allen

HOTEL LAROCQUE

KEANDINI — HYPNOTISEUR
DIANE ROBERT — CHANTEUSE M.C.
SILVIE — DANSEUSE EXOTIQUE
EN HAUT: BOITE A GOGO

HOTEL CAR-MIR St-Timothee

JEUDI A DIMANCHE
ORCHESTRE — LES RYTMICKS

HOTEL ROD & GUN De Port-Lewis

DANSEUSES A GOGO
ORCHESTRE: SAMEDI et DIMANCHE
JEAN GUY FORGET et son ensemble
PROGRAMME D'AMATEURS
Dimanche 4 hres

HOTEL BOURDEAU St-Chrysostome

VENDREDI, SAMEDI et DIMANCHE
En vedette
Orchestre TEDDY BEARS
acte de nouveautés
DOREENE et TEDDY VARREN
Entrée gratuite
JIMMY KING — M.C.

HOTEL CANADA

St-Stanislas-de-Kostka
SAMEDI — DIMANCHE
TEX LANE et son ensemble (western)

SALON BAR MONACO St-Zotique

SAMEDI et DIMANCHE
DUO POUR LA DANSE

LA BOURGADE — Dorion Route 20

HOTEL — MOTEL
En vedette
SWEET ALBI and the MOTOWNERS

La Bourgade

HOTEL - MOTEL

20 unités — TV — Ouvert à l'année
Bar Salon — Orchestre — Salle à diner
Réceptions



SWEET ALBI and the MOTOWNERS

Tél. 234-4032

DORION Qué.

Route 20

L'initiation aux Chevaliers de Colomb remise

L'initiation des Chevaliers de Colomb, Conseil 1180, de Valleyfield, qui devait avoir lieu les 6 et 7 avril prochain a dû être remise à cause du manque de collaboration des membres. Il y aura un premier degré seulement le 7 avril à 10.15 heures.

Le conseil s'excuse auprès des membres bien intentionnés mais ce dernier ne peut pas endosser les dépenses causées par une initiation aussi coûteuse.

(Communiqué).

Le BAL TABARIN de L'HOTEL BALMORAL

PRESENTE
LES 26-27-28-29-30-31
MARS
EN PERSONNE



CLAUDE STEBEN

Au même programme

PRALINE

CHANTEUSE, M.C.

* * *

RENATA

JOLIE DANSEUSE

* * *

POUR LA DANSE

L'ENSEMBLE

CONRAD ALLEN

A NE PAS MANQUER

L'HOTEL LAROCQUE

A. Deslauriers, Prop.

Jeu. - Ven. - Sam.
Dim.

EN VEDETTE

L'INCOMPARABLE
Hypnotiseur

Keandini

de grand renom

DIANE ROBERT

Chanteuse M.C.

SILVIE

Jolie Danseuse
Exotique

A LA BOITE A GOGO
du mercredi au vendredi
ouverte à 5 heures samedi
et dimanche
Danse continue
de 3 hres à la fermeture

Ca grouille à St-Chrysostome

Le sympathique propriétaire de l'Hôtel Bourdeau de St-Chrysostome M. Jean-Paul Usereau, nous apprend qu'il présentera cette semaine un spectacle de toute première classe.

En effet Doreen et Teddy Varren feront un acte de nouveautés des plus sensationnel et pour les présenter, le populaire maître de cérémonie Jimmy King. Aussi au même programme le formidable ensemble Les Teddy Bears, groupe de quatre excellents musi-

ciens et chanteurs.

On nous apprend également que M. Jean-Paul Usereau serait actuellement le plus jeune propriétaire d'hôtel de la belle province. Magnifiquement secondé par sa jeune et charmante épouse, il ménage aucunement ses efforts pour mener à bien les destinées de son établissement.

Deux grandes salles de réceptions pour banquets, noces etc. font de l'hôtel Bourdeau l'endroit par excellence pour

Salon Bar Viana

Situé au Venise Bowling

211EME AVE. BASSIN VALLEYFIELD

ENDROIT IDEAL POUR

Réceptions • Noces • Banquets • Conférences

Pour réservation: 373-1430 ou 373-1582

HOTEL

ROD & GUN

de Port-Lewis

TOUS LES SAMEDIS SOIRS

Danseuses à Go-Go

De 9 hres à 2 hres P.M.

* * *

DIMANCHE de 3 hres à la fermeture

ORCHESTRE DE DANSE

Jean-Guy Forget

DIMANCHE 4 hres P.M.

PROGRAMME D'AMATEURS

Banquets — Noces — Conventions
Etc.

Gérant — Johnny Davis

Pas de frais
d'admission

Réservation
264-5355

LES 29 - 30 - 31 MARS 1968

à

l'Hotel Bourdeau

St-Chrysostome

JIMMY KING présente

VENDREDI SOIR l'orchestre des

TEDDY BEARS

MUSIQUE DE DANSE

Samedi et dimanche acte de nouveautés

avec

DOREENE

et

TEDDY VORREN

ENTREE GRATUITE

2 salles de réceptions
Noces — Banquets



DOREENE

INFORMATION — TEL. 826-4943

A VENIR — WELLIE LAMOTHE

EN FLANANT

dans notre ville,
dans notre région!

Dîner Libéral

Mme Alcide Miron de la paroisse Grande-Île sera chargée du dîner bénéfice de l'Association Libérale provinciale du comté de Beauharnois qui aura lieu le 20 mai prochain, au séminaire de Valleyfield. Le prix du couvert est de \$25.00.

Vente

La vente d'obligations d'un emprunt de \$75,000. pour St-Timothée a été fait à 97.2%. Cet emprunt servira à compléter le système d'égouts et d'autres travaux en cours.

Remerciements

La Chambre de Commerce de Valleyfield par l'entremise de son président M. Marc Viau remercie la cité de Salaberry-de-Valleyfield pour l'octroi qu'elle a bien voulu leur accorder.

Tournoi de curling

N'oubliez pas le 7 avril le tournoi de curling au club Beauchateau à Maple Grove, organisé par l'Association Libérale du comté de Beauharnois.

Cabane à sucre

M. Albert Pilon fête le 20e anniversaire d'ouverture de sa cabane à sucre, située à St-Ti-

mothée. M. Pilon nous disait que depuis vingt ans, sept personnes n'ont jamais manqué son partie-surprise annuel. Il s'agit de Gérald Meunier, Normand St-Jean, Guy Marchand, Eudore Pilon, Jean-Marc Clermont, Honoré Legault et Maurice Lapointe.

Conférencier

Le conférencier invité au club Rotary cette semaine a été Me Pierre Brassard qui a décrit les activités du club Richelieu et a demandé aux rotariens d'unir les forces de ces deux organismes.

Président

Le comité de nomination pour les élections au Club Lions a proposé le nom de M. Armand Major pour agir comme président pendant le prochain terme fiscal. Les vice-présidents proposés sont René Rousse, Paul-Emile St-Onge et Louis-Philippe Billette...

Majorettes

On est à réorganiser le corps des Majorettes Vénus, sous une nouvelle administration. Toutes les intéressées peuvent communiquer avec Jean-Louis Demers, à 373-3072...

Ian Watson, M.P., annonce l'achat du terrain de la Société Historique de la Vallée de Châteauguay à Allan's Corners

Ian Watson, député au fédéral pour le comté de Châteauguay - Huntingdon - La Prairie, a annoncé que le gouvernement du Canada s'est porté acquéreur du terrain et de la bâtisse de bois situés sur le site de la bataille de Châteauguay à Allan's Corners, pour la somme de \$7,500.00.

M. Watson a précisé que cette transaction était l'aboutissement de négociations entreprises à cet effet en 1963.

Initialement le gouvernement fédéral souhaitait voir le gouvernement provincial acheter le terrain de la Société et il avait offert d'assumer la responsabilité de développer le site en y créant un parc national historique. Devant l'inaction du gouvernement provincial, et pour éviter que cet important site ne devienne propriété privée, le gouvernement fédéral a dû agir seul, mais demeure optimiste quant à la participation du gouvernement de la province de Québec dans la commémoration d'un des événements historiques les plus importants dans l'histoire de

notre pays et qui s'est déroulé au Québec.

Même si la victoire de la bataille de Châteauguay, le 26 octobre 1813, n'a pas la renommée de celles du Haut-Canada, elle est considérée par les historiens contemporains comme la bataille la plus importante et la plus décisive de la guerre de 1812-14, tant au point de vue des résultats qu'au point de vue de la logistique militaire en cause. L'enjeu de cette bataille était la ville de Montréal, et si les forces américaines avaient triomphé, leur victoire aurait entraîné non seulement la chute de Montréal, mais aussi une rupture des contacts vitaux avec l'Europe, ce qui aurait tôt fait de faire passer le reste du Canada aux mains des Américains. Sous les ordres du colonel de Salaberry, les militaires canadiens-français, les colons de la région d'expression française et anglaise et les Indiens Mohawks, repoussèrent définitivement les envahisseurs américains commandés par le général Hampton, sur les bords de la rivière Châteauguay à Allan's

Votre santé est entre vos mains

L'intérêt croissant du gouvernement, tant au niveau fédéral qu'au niveau provincial, pour un système d'assurance destiné à protéger les Canadiens contre LE COUT de la maladie (mais non pas contre la maladie elle-même) tend à encourager un sentiment d'apathie générale et à faire oublier la responsabilité de l'individu et de la famille dans le domaine de l'hygiène et de la préservation de la santé.

Tout individu devrait assumer la responsabilité de maintenir sa propre santé et celle de sa famille à un niveau optimum. Pour accomplir cette tâche de façon intelligente et efficace, il est nécessaire de connaître les conditions de vie et les habitudes d'hygiène favorables à la santé et celles qui y nuisent. L'éducation sanitaire tient une place d'importance primordiale dans ce domaine. Si nous voulons que les Canadiens soient bien informés de tout ce qui peut les aider à préserver et à améliorer leur santé, une campagne d'éducation sanitaire active et constructive est nécessaire.

Depuis plus d'un siècle, la Ligue Canadienne de Santé joue un rôle de premier plan dans le domaine de l'éducation sanitaire. Elle s'occupe d'informer et de conseiller les Canadiens de tous les âges sur tous les sujets qui touchent à la santé publique — l'hygiène pré-natale et postnatale de la mère et de l'enfant — l'immunisation — l'hygiène dentaire et le rôle de la fluoruration de l'eau dans ce domaine — la pasteurisation du lait — l'hygiène alimentaire — le repos et les loisirs — l'alcoolisme et les drogues — l'usage du tabac et le cancer du poumon — l'importance d'examen médicaux et dentaires réguliers — la gérontologie et la préparation à la vieillesse, etc., bref, elle attire l'attention sur les bienfaits que procure une bonne santé et les moyens de la préserver.

La Ligue Canadienne de Santé se consacre à l'éducation sanitaire toute l'année durant, mais depuis vingt-trois ans, elle organise et dirige chaque année une Semaine Nationale de Santé

Corners.

M. Watson a affirmé qu'il avait reçu la ferme assurance du Ministre des Affaires Indiennes et du Nord canadien de qui la juridiction des parcs nationaux relève, qu'un parc national historique serait établi sur le site, moyennant la coopération de la province.

La création de ce parc serait un projet à long terme et nécessiterait aussi l'entière collaboration des municipalités environnantes de Très St. Sacrement d'Howick et de Ste. Malachie d'Ormstown. L'administration pourrait éventuellement être confiée à un organisme local.

Selon M. Watson, la mise en marche de ce projet pourra éventuellement être bénéfique à toute la région de la Vallée de Châteauguay.

qui est la plus grande campagne d'éducation sanitaire en existence, au Canada ou dans tout autre pays. Et maintenant la Ligue est en train d'organiser et de préparer la célébration de la 24ème Semaine Nationale de Santé qui aura lieu du 10 au 16 mars.

Cette Semaine bénéficie depuis des années de l'aide et

de l'appui des Ministères de la Santé et de l'Éducation, des églises, écoles, entreprises commerciales et industrielles et d'un grand nombre d'agences et d'organisations de service social. La Ligue Canadienne de Santé VOUS invite à participer à cette croisade pour une santé meilleure à la maison, au travail, à l'école et partout dans notre pays.

"LA SANTE EST LA PLUS GRANDE DES RICHESSES".

la GAZETTE VALLEYFIELD BEAUHARNOIS

Imprimé à Huntingdon, par The Huntingdon Gleaner Inc. et publié à 59 rue Jacques-Cartier, Salaberry-de-Valleyfield. Téléphone: 373-7272

Adresse d'affaires: 50, rue Jacques-Cartier, Salaberry-de-Valleyfield. Prix d'abonnement: \$3.00 par année Canada, \$5.00 aux États-Unis. Le Ministre des Postes Ottawa, a autorisé l'affranchissement au numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Intérêts des villes de Valleyfield, Beauharnois et tous les centres des comtés de Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon et Vaudreuil-Soulanges.

ROGER BRAULT, éditeur

LUCIEN FILIATRAULT
gérant-publicité
NICOLE LECOMPTE
rédactrice

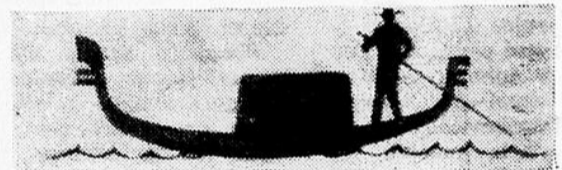
YVON BERUBE
Publicité
ISAIE DAOUST
Beauharnois

VOL. 32

JEUDI, LE 28 MARS 1968

No. 43

Venise Pizzeria



COMMANDES POUR APPORTER
ORDERS TO TAKE OUT

LIVRAISON GRATUITE
FREE DELIVERY

371-2535

42 Ellice Valleyfield

MAINTENANT

OUVERT

NOUS
DONNONS

LES TIMBRES

Gold
Star

60 CHAMPLAIN
VALLEYFIELD

Voici ma prescription
M. Lemay!

PHARMACIE LEMAY 371-1101

OBSCENITE A VALLEYFIELD

Une rumeur circule parmi les jeunes adolescents de la ville à l'effet qu'un triste individu âgé environ de quarante ans, amènerait chez lui des garçons âgés de 12 à 16 ans, dans le but de leur montrer des photos obscènes, des revues de femmes nues, des diapositives de toutes sortes. En plus, ce minable individu prendrait des photos des enfants qui le visitent et ce légèrement vêtus. Ce malade se classe parmi ces hommes qui savourent le mal, qui dégrade la personne humaine. On estime qu'il possède 10.000 diapositives qui de-

vraient servir dans les écoles à l'éducation sexuelle, plutôt qu'aux basses satisfactions d'un triste individu malade. Sa tactique: sous prétexte de montrer à ces jeunes des oeuvres d'art ou des objets divers intéressant la victime: il satisfait ces bas instincts. Certains étudiants de la cité l'ont aperçu souvent en compagnie d'adolescents à l'arène local où il posait ces derniers afin de les collectionner précieusement et de les admirer en temps voulu pour sa jouissance qu'on peut dire malsaine vue de nos yeux mais non pour lui.

SALON AUTO-SPORT DU 19 AU 28 AVRIL

C'est un secret de polichinelle que les clubs auto-sport disséminés un peu partout en province et lesquels se multiplient de jour en jour, jouent un rôle capital dans l'essor extraordinaire de cette discipline.

Sans la collaboration des membres de ces organisations, bien des compétitions ne pourraient avoir lieu chez nous, et le sport proprement dit en souffrirait énormément: ceci, pour toutes sortes de raisons qu'il serait beaucoup trop long d'énumérer ici.

Les dirigeants du Salon de l'Auto-Sport, qui sera présenté au Centre Sportif Paul Sauvé, du 19 au 28 avril, l'ont compris et c'est avec plaisir qu'ils annoncent la conclusion d'une entente en vertu de laquelle la plupart des clubs auto-sport les plus importants de la pro-

vince prendront une part active à cette exposition.

En retour de leur collaboration, les clubs auto-sport affiliés à la FSCA auront un kiosque mis gratuitement à leur disposition dans la vaste salle de curling du Centre Sauvé.

Les exposants seront responsables de la décoration de leur emplacement, pourront en profiter pour mieux faire connaître leurs activités et effectuer du recrutement. Chacun de ces clubs aura également le loisir de présenter une candidate au titre de "Miss Auto-Sport" dont les grandes lignes du concours seront communiquées prochainement.

Le Président du quatrième Salon de l'Auto-Sport, M. Guy L'Espérance, s'est déclaré très heureux de l'entente conclue

A BEAUHARNOIS

LE STATIONNEMENT FAIT COULER DE LA SALIVE

Beauharnois D.N.C.: — Un stationnement qui a déjà fait couler beaucoup de salive et

On a trouvé les malfaiteurs

Un récidiviste du Nitro âgé de 23 ans a plaidé coupable en cour, la semaine dernière devant le juge Maurice Perron concernant le vol à main armée qui avait été perpétré vers 10:15 le 14 mars à la Caisse Populaire de St-Timothée par trois hommes masqués. Sa sentence a été remise au mois de mars. Des mandats d'arrestation ont été émis à l'endroit de deux de ses confrères qui résident nous apprend-on à Château-guay. On se rappelle que le montant du vol avait rapporté à ces malfaiteurs la jolie somme de \$9.409.00.

et de l'intérêt que portent les clubs auto-sport à cette exposition. "Ils facilitent de beaucoup notre tâche et en marchant la main dans la main, nous ne pourrions faire autrement que d'aller de l'avant de part et d'autre." a-t-il souligné.

qui est loin encore d'être résolu est bien celui des principales rues commerciales de Beauharnois: St-Laurent et Ellice.

En effet, en 1958, le conseil de la cité de Beauharnois, dans le but de répondre à la demande de la majorité des commerçants, faisait installer des parcomètres. Cette initiative avait pour but de limiter le stationnement dans les rues St-Laurent et Ellice et, principalement, d'éliminer les automobilistes qui stationnaient leur véhicule de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi, six jours par semaine.

Mais l'installation des grands centres d'achat dans la région de Beauharnois souleva l'ire d'un grand nombre de marchands, si bien qu'en 1965, le conseil de la cité enleva tous les parcomètres qui, d'après plusieurs intéressés,

nuisaient au commerce local.

Deux ans plus tard, le conseil était de nouveau saisi de ce problème de stationnement, si bien que le chef de police fut autorisé à mener une enquête auprès de tous les marchands intéressés, après avoir accusé réception d'un grand nombre de plaintes. De cette enquête, 21 commerçants se sont prononcés en faveur d'un stationnement de 60 minutes, 15 au faveur d'un stationnement sans limite et 4 indifférents.

Au cours d'une assemblée tenue ces jours derniers, en la salle du conseil à la suite de la dissidence des représentants des contribuables, on décida de reporter cette étude à une assemblée ultérieure. Reviendrons-nous aux parcomètres, au stationnement d'une heure, de deux heures? Voilà autant de questions que se posent nombre d'intéressés.

REGISTRE de HONG-KONG

Annuaire classifié englobant tous les producteurs et les entreprises d'exportation de Hong-Kong et fournissant des renseignements détaillés sur chaque exploitant en particulier.

L'annuaire a été compilé en coopération avec la Chambre de Commerce de Hong-Kong. Il est également basé sur de récents rapports de banque relatifs aux différentes entreprises.

L'annuaire qui couvre 1287 classifications, est envoyé port payé à n'importe quelle destination dans le monde libre sur réception de \$4, américains: en billets de banque, chèque, mandat poste, mandat bancaire ou timbres a:

AMERICAN
INFORMATION
NEWS

International Field Division
Smestad — Oslo — Norvège



OU SEREZ-VOUS EN '75?

Nous pouvons vous aider

Nous avons la CLE qu'il vous faut
facultés universitaires

formation des maîtres
marché du travail
Production industrielle
Chimie industrielle
Informatique
Comptabilité
Electrotechnique

Cours gratuit
pour garçons et filles

Pour tous renseignements, s'adresser au:
Secrétariat des Etudes
Collège Salaberry-de-Valleyfield
169, rue Champlain
Salaberry-de-Valleyfield

L'inscription doit se faire
avant le 20 avril.

Un prospectus et un dépliant d'information sur les spécialités professionnelles vous seront envoyés sur demande. Service de pension

\$150,000 d'augmentation dans un bail

Les représentants d'une entreprise privée de Valleyfield, signeront d'après des rumeurs qui circulent dans la cité, un bail de 10 ans, à raison de \$22,500 par an, avec le gouvernement provincial pour la location de bureaux pour le Bien Etre Social, l'examineur des licences et le bureau de placement provincial.

D'une part, le gouvernement provincial paie actuellement par année pour ces trois ser-

vices la somme d'environ \$7,500 de location et en déménageant leurs bureaux dans un nouvel édifice, le gouvernement paiera environ \$15,000 de plus par an comparativement aux années précédentes. C'est ce que nous apprenions dans les milieux d'affaires et de personnes influentes à Valleyfield. Est-ce vrai? Officiellement ce n'est pas une affirmation mais officieusement... Si cette rumeur persiste, on

comprendrait mal l'agissement du gouvernement de payer une telle somme car ce dernier prône un régime d'austérité depuis quelques mois et ne veut au dire de citoyens, engager de personnel qualifié manquant au Ministère de la Famille et du Bien-Etre de Valleyfield. Les gens désirent savoir, car ce sont eux les payeurs de taxes, et ils ne veulent pas que leur argent soit gaspillé inutilement.

Un stage d'initiation au travail

En vue de promouvoir "Un Stage d'initiation au travail" pour les élèves de la douzième année commerciale (filles et garçons), le service d'information scolaire et professionnelle de l'École Secondaire Edgar-Hébert sollicite la collaboration de tous les employeurs de la cité.

Connaissant l'intérêt que vous portez à la formation des jeunes, sans doute acceptez-

riez-vous de recevoir un ou plusieurs de nos élèves pendant les "SEMAINES DU 1 AU 11 AVRIL".

Ce stage a pour but d'initier les étudiants qui terminent leur cours commercial, non seulement au travail de bureau mais aussi au monde des affaires. Ces deux semaines leur permettront d'observer ce qui se passe dans le monde du travail, de recevoir

aussi de la part des personnes expérimentées les directives nécessaires pour compléter leurs connaissances théoriques.

A la demande du Ministère de l'Education, la Commission du Salaire Minimum a amendé l'ordonnance No. 4 régissant les salaires, afin de permettre

aux étudiants suivant des programmes d'initiation au travail de faire des stages dans les entreprises sans enfreindre la loi. Il est entendu que ces élèves doivent être considérés comme des étudiants et que la seule rémunération qu'ils recevront sera l'expé-

ASSEMBLEE PUBLIQUE

Beauharnois D.N.C. — L'assemblée publique des électeurs municipaux, propriétaires d'immeubles imposables, aux fins de se prononcer sur

l'opportunité de demander le vote pour l'approbation de l'amendement apporté au règlement de construction et de zonage, aura lieu **lundi soir**, en la salle de l'Hôtel-de-ville, à sept heures p.m.

Elle sera immédiatement suivie de l'assemblée générale et mensuelle du conseil de la cité de Beauharnois. Au nombre des principaux items figurant à l'ordre du jour, mentionnons l'ouverture des soumissions pour l'achat des compteurs industriels, pour l'achat de 170 gallons de peinture de circulation, pour de l'asphalte devant servir au pavage des rues, pour l'impression de divers formulaires pour le bureau d'administration, etc... On prévoit également plusieurs correspondances ainsi qu'un grand nombre de projets qui seront soumis à l'étude.

Tous les employeurs, en général, préfèrent embaucher des travailleurs expérimentés, mais nous croyons que ces stages seront profitables à nos étudiants qui bénéficieront de cette formation supplémentaire.

Nous serions heureux de recevoir, le plus tôt possible, une réponse à notre demande afin de préparer notre horaire.

Pour de plus amples détails: M. Raymond-Marie Rodrigue, Ecole Secondaire Edgar-Hébert, 161, rue St-Thomas, Valleyfield.

ATTENTION
RUDY

MAINTENANT OUVERT

Salon de Coiffures

pour hommes

Alsace

- MICHEL SEGUIN
- PIERRE SAUVE

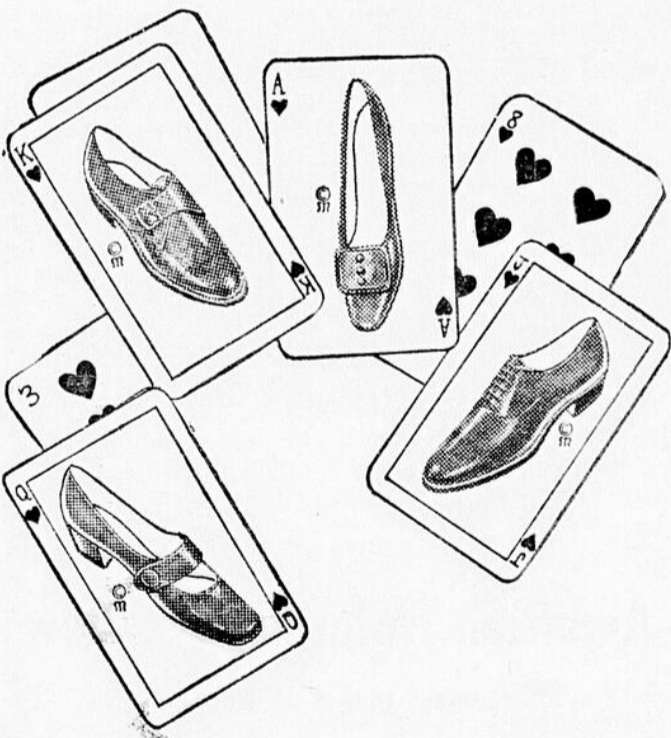
props.

71, ALEXANDRE VALLEYFIELD

Cordiale invitation à tous

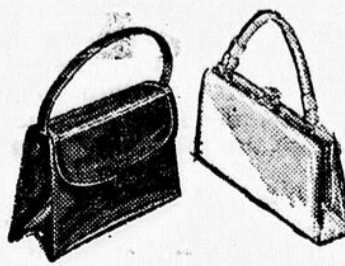
Complétez votre TOILETTE de PAQUES en venant choisir parmi notre vaste assortiment de souliers pour

- Hommes
- Dames



NOTRE CHOIX EST COMPLET

Beau choix d'ensembles de bourses et souliers



REMI CHATEL

CHAUSSURES

38, Nicholson Valleyfield. Tél. 373-9801



POUR VOS EMPLETTES

DE PAQUES

Visitez le département
DU CADEAU

CHEZ

A. H. BESNER

VISITEZ EGALEMENT NOTRE
DEPARTEMENT DE LA PEINTURE

Demandez notre liste de prix

PARTICIPEZ A NOTRE
TIRAGE

12 PRIX POUR UNE
GRANDE VALEUR DE

\$1,000.

TOUT EN PROFITANT DES AUBAINES

A.H. BESNER LTEE

PARTICIPEZ A UN GRAND
TIRAGE A COMPTER DU

15 MARS JUSQU'AU 15 JUIN

CHAQUE 2 DOLLARS D'ACHAT COMPTANT
VOUS DONNE DROIT A UNE CHANCE
DE GAGNER

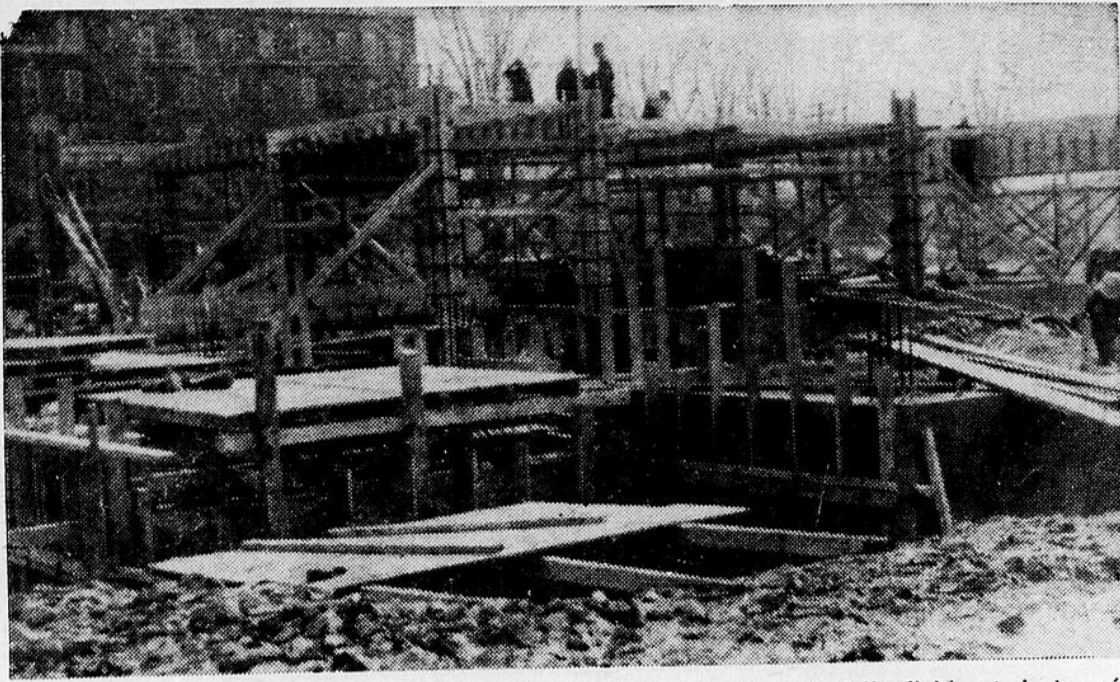
CHEZ **A.H. BESNER** LTEE

IL Y A DE LA NOUVEAUTE

18 - 20 NICHOLSON
VALLEYFIELD

373-8280

CITE DES ARTS ET DES SPORTS



La cité des Arts et des Sports va bon train. Les travaux commencent à se concrétiser. De jour en jour. Et au mois de septembre ou avant, les citoyens de Valleyfield et de la région pourront se baigner à cet endroit ou se récréer dans les diverses salles.

Marcel Longtin Gouverneur

Beauharnois D.N.C. — L'Ordre Loyal des Moose élitait dimanche dernier, le 24 mars 1968, lors des élections générales de cette association, M. Marcel Longtin, en remplacement de M. Marc A. Vinet, qui occupait ce poste depuis trois ans.

M. Longtin, qui faisait partie du bureau de direction à titre de Gouverneur Jr., l'a emporté par une faible majorité de cinq voix seulement, sur son concurrent M. Fernand Gadouas, reconnu par sa jovialité. Ces élections annuelles, qui ont débuté vers une heure de l'après-midi pour se terminer vers six heures p.m., se sont déroulées dans le plus grand calme, si bien que tous

les membres, les gagnants comme les perdants, ont fraternisé au cours de la soirée.

Lors de la mise en nomination qui eut lieu dimanche, le 18 mars dernier, M. Claude Castonguay fut élu par acclamation, au poste de Gouverneur Jr.; Marc Malenfant: prélat; Jean E. Therrien: trésorier et Maurille Cyr: troisième syndic. Au nombre des autres syndics qui font actuellement partie du bureau de direction, mentionnons MM. Guy Dubois et J. Yves Vinet.

M. Paul E. Trottier occupe le poste de secrétaire-financier.

Bingo

M. Paul E. Trottier, principal animateur des grands bin-

ges hebdomadaires qui ont lieu tous les jeudis soirs au Centre des Loisirs, nous informe que de magnifiques prix sont régulièrement attribués aux gagnants. Au moment où nous écrivons ces lignes, le gros lot n'avait pas été gagné depuis quelques semaines. Les profits de ces soirées récréatives sont divisés en deux et vont au Centre des Loisirs comme aux oeuvres de bienfaisance de l'Ordre Loyal des Moose.

Partie de sucre

M. Paul Bisson nous apprend aussi que la grande partie de sucre annuelle aura lieu cette année, samedi, le 30 mars, à St-Ohrystostôme. Déjà, les billets s'enlèvent rapidement et tout laisse prévoir un magnifique succès.

Tournoi de curling

Le grand tournoi de curling,

INSCRIPTION AUX POUR ADULTES

La direction générale de l'Education permanente au ministère de l'Education informe tous les adultes suivant les cours de l'ancien programme par degré 9, 10, 11 et 12e commerciale spéciale, ainsi que ceux du nouveau programme par options et crédits, qu'ils devront s'inscrire en vue de passer les examens de la

session de juin 1968.

Les inscriptions devront être effectuées pour les citoyens de Valleyfield et de la région dans les bureaux de la commission scolaire Régionale Salaberry affectée par le nouveau programme, avant le 8 avril 1968. La date de la session de juin est prévue dans la semaine de 3 au 9 juin 1968.

Tour de Babel — le sandwich pour messieurs par excellence! Superposer par couches des tranches d'oignon espagnol, du fromage et du salami entre deux tranches de pain de seigle beurré.

—oOo—
"Franchement - délicieux" — Mélanger 8 saucisses de Francfort, 1 boîte (10 on.) de soupe aux tomates condensée et 1 cuillerée à soupe de sauce Worcestershire. Chauffer et servir sur des petits pains à hot-dogs réchauffés. Quantité:

8 portions.

—oOo—

Populaires... Au Canada, plus de 20 millions de sandwiches sont servis chaque jour et 98 pour cent de nos foyers en servent couramment. Enfants, maîtresses de maison, hommes d'affaires, grands-pères, ouvriers, chacun en un mot a son sandwich préféré soit au petit déjeuner, soit au déjeuner, au dîner ou au goûter.

organisé sous les auspices de l'Ordre Loyal des Moose aura lieu, dimanche, le 31 mars, au Beauchâteau. Le prix d'entrée a été fixé à \$3.00. De magnifiques prix seront attribués aux gagnants. On peut réserver sa place en communiquant immédiatement avec MM. Guy Paquette ou Fernand Gadouas.

DEMENAGE A
6 JACQUES-CARTIER
F. BORGIA CADIEUX
Tailleur
30 ANS D'EXPERIENCE
Habits à louer pour mariage
6, JACQUES-CARTIER
Valleyfield

DOSSIERS COMPLETS provenant de recherches en marché et d'enquêtes menées pour un groupe de Trade Boards, de Ministères de l'Industrie et du Commerce, de Chambres de Commerce. Un nombre limité de ces volumes de dossiers complets ont été mis sur le marché pour être vendus au public.

Partie 1: Couvre 446,000 commerçants d'Australie, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Hollande, Luxembourg, Norvège, Suède et Suisse, avec des classifications pour 9,674 articles.

Partie 2: Couvre 64,000 commerçants spécialisés de l'Allemagne de l'Ouest avec 6,781 catégories de classification.

Partie 3: Un index pour les Etats-Unis et le Canada, couvrant 209,000 classifications d'article.

Partie 4: Couvre 647 centres de vente et d'écoulement et d'entrepôts de surplus d'articles militaires et gouvernementaux à travers le monde libre.

DOSSIERS COMPLETS en 4 volumes, pour un total de 5,250 pages complètes en DIN A4 (environ 8 1/2" x 12") rédigés en anglais, et français, en allemand, en italien et en espagnol. Poids total, approximativement 30 lbs. Expédiés port payé à travers tout le monde libre, au coût de \$76. — ou l'équivalent en n'importe quelle autre monnaie étrangère, payés d'avance par chèque, traite bancaire, mandat bancaire, mandat poste ou argent comptant à :

American Information News

Smestad-Oslo 3 — Norvège

Les ministères de l'Industrie et du Commerce, les Boards of Trade et les Chambres de Commerce ne participant pas directement au projet et qui désirent se procurer des exemplaires à prix réduits, pour usage officiel, doivent accompagner leurs demandes d'un certificat d'approbation du ministère fédéral du Commerce.

Toutes demandes et commandes devraient être envoyées par poste aérienne et nous nous réservons le droit de retourner toutes les commandes qui nous parviendront après que les exemplaires disponibles auront été vendus. Une limite quant au nombre d'exemplaires disponibles peut être fixée à chacun des pays participants.

7e FESTIVAL

ANNUEL DE LA LIGUE DE HOCKEY RECESSION

DIMANCHE, 31 MARS

A 2 HEURES

L'ARENA DE VALLEYFIELD

- PARADE DANS LES RUES DE LA VILLE
- VENEZ ENCOURAGER UNE ORGANISATION

QUI SE DEVOUE POUR LES BONNES OEUVRES

LES PIONS

VS

LES CAVALIERS

— VENEZ EN FOULE —

Pour lui venir en aide Un Vietnamien A Valleyfield

L'organisme à politique de Valleyfield, connu sous le nom d'Aide Québécoise aux enfants du monde a l'intention de venir en aide à un jeune vietnamien âgé de moins de 12 ans.

Cet organisme recrute ses membres parmi les résidents de la Venise du Québec, spécialement les jeunes, et ce sans distinction de nationalité,

de race ou de religion. Son but est de venir en aide à des enfants dans le besoin quel que soit leur pays d'origine et c'est ainsi qu'une campagne a débuté à Valleyfield en vue d'accumuler des fonds pour dépanner un jeune vietnamien, qui sera traité dans un hôpital montréalais et cela sans payer les frais encourus pour l'opération. Mais, on paiera ses

frais de transport, de convalescence de sorte qu'il soit en mesure de venir en Canada et retourner au Vietnam sans que cela lui en coûte un seul sou. On nous apprend que les médecins ont accepté de procéder gratuitement à l'intervention chirurgicale qui sera nécessaire à notre jeune vietnamien, victime de la guerre.

Tour de force au Club de Pêche du Lac St-François

Le club de pêche a réussi un tour de force pour la première fois depuis sa fondation en formant des comités afin de protéger la faune aquatique, mardi soir dernier au centre Le Royer. Le but principal de ces comités est d'essayer de prévenir les abus et la destruction massive des poissons.

Sous la présidence de M. Armand Leduc, les membres de la direction du club de pêche se composent de cinq comités: biologie, Président, Gaston Racicot et assisté de Denis Bossé; derby: Président, Raymond Benoit et quatre assistants, Donat Picard, Henri Chayer, Lucien Therrien et Emile Richer; réception, éducation et recrutement: Président: Mario Villeneuve assisté de Jean-Guy Beaupré, Michel Verrault, Donat Picard, Raymond Benoit; la protection: Président: Jacques Brunet assisté de René Mercier, Claude Hart et Roger Leboeuf, Lucien Therrien; publicité: Président: Roger Leboeuf et assisté de Jacques Brunet.

La direction de la Gazette de Valleyfield souhaite bonne chance à tous les membres de ces comités qui se dévoueront pour mettre en évidence le club sportif des pêcheurs du Lac St-François. Tous les membres de cette association accueilleront avec plaisir toutes les suggestions de la part des sportifs de Valleyfield. La prochaine assemblée aura lieu le 9 avril au Centre Le Royer à 8 hres p.m. Ceux désirant des cartes de membres peuvent s'adresser à tous les sportifs ci-haut mentionnés.

Un atelier pédagogique à Saint-Paul

BEAUHARNOIS D.N.C. —

Un groupe de citoyens de la paroisse St-Paul se réunissait dernièrement dans le but de former un comité pédagogique dans la paroisse St-Paul, dont voici les nominations:

Comité de direction

MM. Jacques Tremblay, président; Marcel Roy, vice-président; Mlle Gilberte Doyon, secrétaire; Sr. Colombe Bédard, Mme Sylvia Levesque, MM. Mathieu Dorais, André Champagne, Jean Paul Bérubé et Roger Gagnon.

Comité d'entraide

Mme Sylvia Levesque, présidente, M. Marcellin Néron, vice-président; Mlle Diane Julien, secrétaire; M. Serge Brouillard, trésorier; Mlles Monique Renaud et Diane Bernard, Mme Alfred Boisvert, Dr. Aurélien Gauthier et M. Roger Gagnon.

Comité du règlement

M. Jean Lambert, M. Jacques Doré, Mme Laurent, Mlle Nicole Paquette, Sr. Jacqueline Longtin, Mlle Suzanne Patenaude, M. Serge Brouillard.

Comité des règlements de la constitution

MM. A. Garceau, Mme Marcel Roy, M. Aurélien Mallette, M. Marcellin Néron, Sr. Louise Roland, M. Jacques Dumoulin et Mlle Diane Julien.

RUDY
S'EN VIENT

A HUNTINGDON

ASSEMBLEE DE LA REGIONALE SALABERRY

"Si les plans de la deuxième phase sont acceptés mardi prochain par le Ministère de l'Éducation à Québec, la construction du complexe scolaire de Valleyfield pourrait commencer à la fin de l'été prochain pour ouvrir cette nouvelle école polyvalente en septembre 1969".

C'est ce que déclarait lundi dernier, à Huntingdon, Monsieur Armand Miron, président de la Régionale Salaberry, lors d'une assemblée régulière des membres de cette commission scolaire.

Pendant la réunion, les commissaires ont en effet adopté les plans de deuxième phase préparés par l'architecte Pierre Dionne. De plus, Messieurs Armand Miron, Raphaël Saint-Maurice et Gaston Leduc se rendront à Québec lundi pour préparer le terrain à la visite de l'architecte et du directeur général Maurice Marleau le lendemain.

L'école des Métiers

Les commissaires ont adopté une résolution de principe approuvant l'achat, au coût d'un dollar, de l'école des Métiers par la Régionale Salaberry. L'acquisition de cet immeuble apporterait, semble-t-il, la solution idéale au problème des classes d'initiation

au travail.

Les services personnels

Les commissaires ont engagé M. Georges Allard, de Drummondville, pour agir comme directeur des services personnels aux étudiants. M. Allard, qui entrera en fonction d'ici un mois, remplacera M. Bernard Quesmay, qui a accepté un poste avec la Commission Scolaire de Montréal.

Le cours classique

A la suite d'une demande de parents pour la maintien du cours classique au niveau de la huitième année à l'école Jésus-Marie, les commissaires n'ont pas voulu prendre une action immédiate, demandant auparavant un rapport du directeur général quant au décloisonnement pour septembre. Le Ministère de l'Éducation entend de plus passer une loi-cadre pour protéger les institutions privées durant la présente session, et les commissaires veulent prendre connaissance de sa teneur avant de prendre une décision.

L'école Arthur Pigeon

Le nom de la personne qui a proposé le nom pour la nouvelle "Ecole Polyvalente Arthur Pigeon" de Huntingdon a été dévoilé à l'assemblée de lundi soir. Il s'agit de Jocelyn Galipeau, élève au cours pri-

maire à Huntingdon, qui recevra un magnifique cadeau de la Régionale Salaberry et qui participera intimement aux cérémonies de bénédiction et d'ouverture prévues pour septembre prochain. Il est le fils de Mme Galipeau, commissaire à Huntingdon.

Vote attendu

M. Maurice Marleau a déclaré qu'il recevra bientôt les résultats d'un vote des parents de St-Timothée quant à l'opinion qu'ils ont sur le décloisonnement des cours pour leurs enfants. Une soirée d'informations a eu lieu récemment dans ce secteur, et près de cent-cinquante parents y ont assisté.

La prochaine réunion de la Régionale Salaberry aura lieu jeudi, le 28 mars, à 8.30 heures p.m., au sous-sol de la Caisse Populaire Ste.Cécile.

POUR VOS
ANNONCES
APPELEZ
LA GAZETTE
373-7272

JOYEUSES PAQUES A TOUS

Monsieur Gérald Lemay
de la

Pharmacie Lemay

60, Champlain

Coin Académie

Valleyfield

Vous invite

à faire vos emplettes
dans une atmosphère,
gaie à l'occasion de

PAQUES

NOUS
VOUS
INVITONS



A VENIR VOIR NOTRE
VASTE ASSORTIMENT DE CADEAUX

- Cartes de Pâques
 - Chocolat, lapins, oeufs, etc.
- Aussi cadeaux pour monsieur

COSMETIQUES

- Chanel
- Coty
- Tabac
- Yardley
- Jade East

PHARMACIE LEMAY

60, CHAMPLAIN
TEL. 371-1101

VALLEYFIELD

Le bilinguisme dans l'industrie—mythe ou réalité?

Montréal, le 20 mars — "Dans l'industrie, au Québec, le bilinguisme est nécessaire. Pour l'industrie, au Québec, le bilinguisme est un avantage. Mais rendre l'industrie bilingue, ne nous le cachons pas, cela coûte de l'argent. Pour obtenir le bilinguisme, il faut y mettre le prix. Ce prix, par contre, est un bon investissement".

Cette déclaration a été faite aujourd'hui par le directeur des relations publiques de l'Aluminium du Canada, Ltée, M. Aimé Gagné. Celui-ci a prononcé une conférence intitulée "Le bilinguisme dans l'industrie — mythe ou réalité?" au colloque des directeurs de journaux d'entreprises du Québec, à l'hôtel Bonaventure.

Le chef des relations publiques de l'Alcan a ajouté: "Je dirai que le bilinguisme devrait être une réalité quotidienne dans tous les secteurs de l'économie au Québec. Je dis bien tous les secteurs."

A cet égard, il a posé plus loin quelques questions: "Combien peut finir par coûter à tout le Canada l'aigreur qui provient du fait que toute l'industrie du Québec n'est pas bilingue? Avons-nous mis un "signe de piastre" sur le malaise linguistique?"

Le cas d'espèce de l'Alcan
Les organisateurs de colloque avaient demandé à M. Gagné de choisir un cas d'espèce. Il a choisi celui de sa propre compagnie, l'Alcan.

"Or à l'Alcan, dit-il, le bilinguisme est une voie à deux sens. Je ne vous parle donc pas d'une entreprise où seuls les Canadiens français sont bilingues, mais où un grand nombre d'anglophones, chaque jour, s'expriment en français.

"En encourageant ce bilinguisme dans les deux sens, l'Alcan s'occupe tout simplement de ses affaires. Elle y trouve avantage. Elle juge que le bilinguisme — voire le multilinguisme — est profitable. Au surplus, elle en juge ainsi depuis qu'elle s'est installée au Canada, plus précisément à Shawinigan, au début du siècle."

Cependant, le conférencier a tenu à mettre son auditoire en garde contre une fausse conception de la philosophie de l'Alcan.

"L'Alcan, dit-il, ne juge aucunement que l'origine ethnique d'une individu est un critère prioritaire pour le recrutement et les promotions.

"Les quatre Canadiens français qui occupent une vice-présidence au sein du groupe Alcan n'ont pas été promus parce qu'ils sont des Canadiens français, mais bien parce qu'ils sont compétents."

La lettre et l'esprit

S'attachant à un aspect spécial du bilinguisme à l'Alcan, M. Gagné a tenu à nuancer: "Il ne s'agit pas tellement d'un ordre strict, de la lettre même d'un édit. Il s'agit plutôt d'un esprit, d'une attitude. C'est en ce sens qu'il faut comprendre que dans les usi-

nes et les autres installations de l'Alcan au Québec, le bilinguisme est une réalité."

Une dame à la cité: Payez les dommages?

Une jeune femme de Valleyfield a tenu responsable la cité de Salaberry-de-Valleyfield pour sa chute sur un

trottoir glissant de la cité qui entraîna des blessures à cette dite personne le 1er mars dernier vers 11:30 en face

du 27 Moise-Plante. Elle demande par l'entremise de son avocat Maître Pierre Brassard de bien vouloir payer les frais occasionnés par cette chute qui se chiffrent à \$3,000. A cette occasion, une enquête sera effectuée et réponse sera donnée à la dite dame.



A PEU PRÈS A MI-PRIX

VOICI L'OCCASION POUR VOUS DE REALISER D'IMPORTANTES ECONOMIES

Fabriqués pour être en tête l'an dernier par Canadian Tire, spécialement à l'occasion du Centenaire. Un projet du centenaire réalisé spécialement pour garder le pas avec la conduite à grande vitesse. Naturellement maintenant que le centenaire est terminé, ces pneus à grande vitesse doivent être écoulés le plus rapidement possible. Aussi ils se vendront très vite... alors il est préférable que vous vous hâtiez. Les quantités sont limitées tant que durera le stock.

COUPONS BONIS AVEC ACHAT COMPTANT

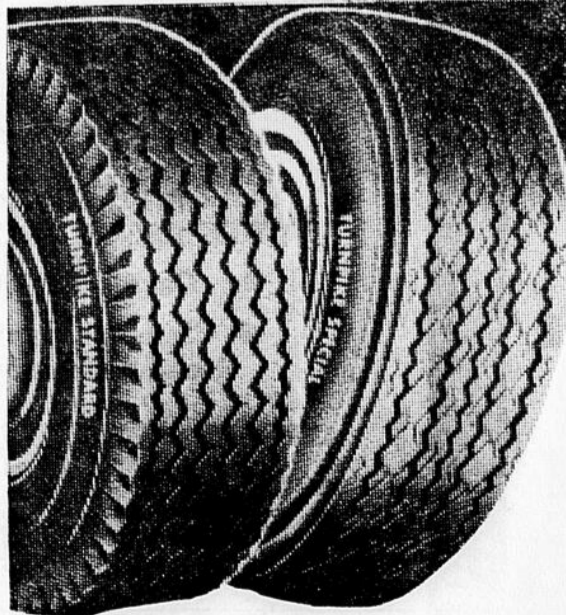
Sans tube BLANC	Prix catalogue 1967	Prix de vente
600/13	33.40	16.98
650/13	35.68	18.80
700/13	36.82	18.80
695/14 (650/14)	36.66	18.85
735/14 (700/14)	37.80	19.40
775/14 (750/14)	39.82	19.65
825/14 (800/14)	43.32	22.80
855/14 (850/14)	46.96	24.75
560/15 (600/15)	35.60	18.75
775/15 (670/15)	40.16	19.65
815/15 (710/15)	43.32	22.80
845/15 (760/15)	46.96	24.75



TURNPIKE STANDARD

SANS CHAMBRE
560-600/13

TARIF CATALOGUE \$13.56



Epargnez jusqu'à moitié prix sur le prix de vos pneus chez Canadian Tire. TURNPIKE STANDARD, incomparables pour leur prix économique. Corde Dupont Nylon double pli et double force. (Pas de coupon boni avec les pneus Turnpike)

GRANDEUR	avec échange Ajoutez 5%	
	avec tube	sans tube
560-600/13		8.89
640-650/13		8.89
500-520/14		9.18
775-750/14	8.89	9.89
825-800/14		12.22
560/15		8.89
775-670/15	8.89	9.89
815-710/15	9.24	10.24
845-760/15		12.95
600/16	8.89	

APPELEZ

LA GAZETTE

373-7272

POUR VOS

ANNONCES

CLASSIFIEES

Terrain

de

stationnement



CANADIAN TIRE
ASSOCIATE STORE

A. J. Hickey, Prop.

305 Chemin Larocque

Tél. 373-3740

GERALD LANIEL SUPPORTE PIERRE ELLIOT TRUDEAU AU POSTE DE PREMIER MINISTRE

Le député fédéral du comté de Beauharnois, M. Gerald Lanier, a piloté la semaine dernière la délégation québécoise à Ottawa, afin de supporter Pierre Elliott Trudeau au poste de Premier Ministre du Canada. M. Lanier a bien voulu nous envoyer une biographie de cet homme qu'il admire. Il le décrit en ces termes :

L'honorable Pierre Elliott Trudeau est né à Montréal le 11 octobre 1921. Il a fait ses études secondaires au Collège Jean-de-Brébeuf, à Montréal. Licencié en droit, avec distinction de l'Université de Montréal, il était admis au Barreau de la Province de Québec en 1943. Il obtenait ensuite une maîtrise en économie politique à l'Université Harvard. De plus, il a fait des études supérieures en droit, en science économique et politique à l'Université de Paris et au London School of Economics.

A son retour d'études, il fut conseiller économique auprès du Conseil Privé à Ottawa, après quoi il a pratiqué le droit dans la Province de Québec, surtout dans le domaine du droit ouvrier et des droits civils. En 1961, il était nommé professeur adjoint à la Faculté de droit de l'Université de Montréal, où il enseigna le droit constitutionnel, les droits de l'homme et entreprit divers travaux de recherches à l'Institut de droit public de cette Université.

Comme critique social et politique, M. Trudeau a écrit abondamment durant les années 1950-1960, sur le thème des réformes en politique ainsi que sur la théorie et la pratique du fédéralisme. Ces articles, essais et manifestes ont paru dans plusieurs revues et journaux canadiens et étrangers. De plus, M. Trudeau est l'auteur d'une étude sociale de la société québécoise telle qu'elle existait avant la révolution tranquille, intitulée *La Grève de l'Amiante*. Au mois d'octobre 1967, M. Trudeau a publié un livre intitulé *Le Fédéralisme et la Société canadienne-française* qui reproduit certains de ses articles et essais antérieurs et contient une critique écrite dans une langue claire, de ses vues sur le fédéralisme et la Constitution.

M. Trudeau a été l'un des fondateurs de la revue *Cité Libre* qui a joué un rôle majeur dans le renouveau politique au Québec, durant les années 1950-1960.

M. Trudeau a également beaucoup voyagé. Durant les dernières années de 1940, il a entrepris un voyage à travers le monde qui l'a mené à de multiples endroits aussi variés et intéressants que la Russie, le Moyen-Orient au fort de la guerre de 1948 et la Chine durant la révolution de 1949. De plus, il est retourné en Chine en 1961, et il est le co-auteur du livre *Deux Innocents en Chine*, une chronique de ses expériences dans ce pays. M. Trudeau a aussi participé à plusieurs conférences importantes sur des problèmes sociaux, économiques et politiques contemporains et il compte de nombreux amis et de précieux contacts dans les milieux intellectuels et politiques des cinq continents. Il est membre de plusieurs associations professionnelles et de sociétés savantes, y compris, entre autres, le Barreau de la Province de Québec, celui de la Province d'Ontario et la Société Royale du Canada.

Au Canada en général et au Québec en particulier, M. Trudeau s'est intéressé activement à la défense des droits fondamentaux ainsi qu'au bien-être du citoyen. Il a été un de ceux qui ont réclamé avec le plus de vigueur un bill des

droits de l'homme de Montréal. Il est intervenu, à plusieurs reprises devant les tribunaux pour défendre les droits des individus et il était membre du comité gouvernemental chargé d'étudier le problème de la littérature haineuse au Canada.

Sa carrière parlementaire a commencé avec son élection en 1965 à la Chambre des communes, en qualité de représentant du comté de Mont-Royal.

Après avoir été nommé secrétaire parlementaire du Premier Ministre en janvier, 1966, il était renommé à ce poste en janvier 1967. Depuis son entrée au Parlement, jusqu'à sa nomination comme ministre, M. Trudeau a été membre des comités sur la justice et les questions juridiques, les affaires extérieures, la radiodiffusion, les films et l'assistance aux arts, ainsi que le divorce.

Au mois d'avril 1966, M. Trudeau faisait partie de la délégation canadienne à la

réunion à Paris de l'Association Inter-Parlementaire France-Canada. De même, il a agi comme délégué canadien à la 21ième Session de l'Assemblée Générale de l'Organisation des Nations Unies, de septembre à décembre 1966, où il était membre du comité politique spécial. En février 1967, M. Trudeau a entrepris une tournée des Etats francophones d'Afrique, au nom du Premier Ministre et du ministre des Affaires extérieures, pour étudier le rôle que le Canada pourrait jouer dans la formation d'une association culturelle des pays français.

Le 4 avril 1967, M. Trudeau était nommé ministre de la Justice et Procureur-Général du Canada", de terminer M. Gerald Lanier.

Pour trancher plus facilement le pain viennois et les pains ronds, chauffer la lame d'acier du couteau à pain dans l'eau très chaude et le pain se tranchera facilement.

Chasse mobile à Valleyfield

Samedi soir dernier, les adeptes de la radio amateur ont organisé une chasse mobile dans toute la région de Valleyfield. Cette chasse a été surveillée par la Sûreté municipale et provinciale. Le but de cette activité est de faire connaître à ceux qui possèdent une radio dans leur automobile, le moyen de communiquer d'une façon adéquate, efficace et ainsi aider les policiers lors d'un hold-up, accident ou un sinistre. Ce club au nom de l'Association Radio Campivalentien Enrg., peut transmettre des messages à travers le Canada et les Etats-Unis. Le président de cet organisme, Réjean Croteau et la direction vont rencontrer mardi soir prochain les dirigeants de la Sûreté provinciale de la région afin de mettre sur pied une entente de coopération entre les deux parties.

La direction tient à remercier les commanditaires pour la chasse mobile qui ont donné une somme considérable

pour les gagnants de cette chasse. Il s'agit de: Dan Turmel Amusement de Nitro; les garagistes, Vincent Sunoco Service, de Coteau du Lac, Gérard Boileau, Shell Station, Valleyfield; Tremblay Fina Service, Valleyfield; Huneault Sunoco Service, Valleyfield; les autres commanditaires sont: Maison Réjean Croteau, Gilles Beauchamp "Bazar", Maison Henri Cousineau, Robert Vincent et J.O.R. Leduc épiciers, Roméo Léger Transport, Guy Laberge "Tuile et céramique" et la quincaillerie René Brunet.

Les gagnants sont Gilles Leduc (XM522361) Mario Leduc (XM522443) et un montrealais portant le numéro XM521666.

Une campagne de recrutement sera organisée en Avril pour se poursuivre jusqu'en juin 68. Celle-ci aura pour but de grossir l'effectif de cette association qui pourra rendre dans l'éventualité beaucoup de services pour le public.

WOW!
RUDY



Pour la fiancée de PAQUES



DIAMANT Blue Bird



GRAND CHOIX POUR TOUS LES BUDGETS

- BAGUES
 - PENDENTIFS
 - EPINGLES
 - SCULPTURES
- Sur bois

MONTRES

pour dames et hommes

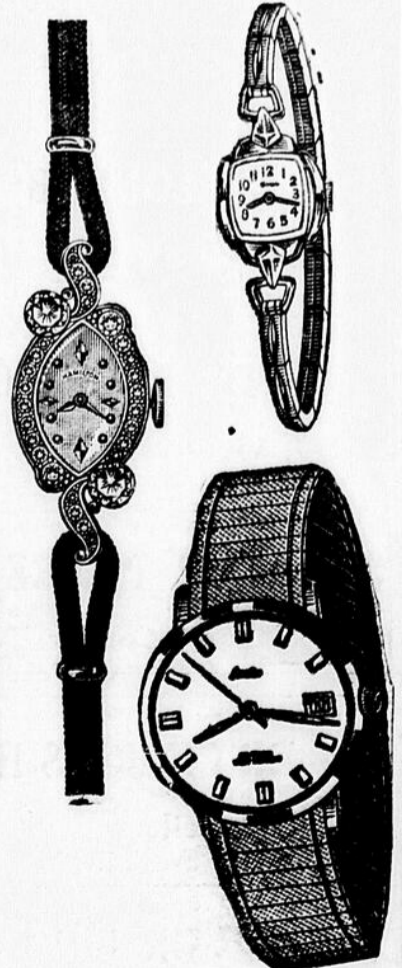
- GLADSTONE ● HEBERT
- MIDO ● BULOVA



Marcel Hebert

DIAMANTIER - JEWELLER

227, Victoria Valleyfield Tél. 373-5440



**CARTOUCHES
et
HAMECONS**



PAR
Jacques Brunet
373-1079
373-3464

LE CONCOURS SUR LA CORNEILLE CONTINUE

Le concours "Chasser la Corneille" organisé par la maison René Brunet se continue toujours avec succès. Les enregistrements se succèdent à un rythme régulier et les corneilles arrivent toujours dans notre région en grand nombre. Il n'en manque pas, mais les chasseurs ont beaucoup plus de difficultés à chasser ce déprédateur cette année. N'ayant pas eu beaucoup de neige et une température prématurément douce ce printemps, les corneilles ont pour se nourrir les seuls endroits: les bois et les champs, au lieu de n'avoir que les dépotoirs. C'est un avantage pour le chasseur expérimenté qui étudie le comportement de cet oiseau. Comme les humains, ils aiment bien à garder leurs bonnes habitudes et celui qui sait en profiter, s'assure de très bonnes chasses avec beaucoup moins de misère. Sachez observer les caprices de la nature et ses habitants. Cette qualité que devraient posséder tous les chasseurs est responsable à 90% de la réussite d'une bonne chasse, dans tous les domaines. Mettre ce conseil en pratique, vous assurerez certainement plusieurs enregistrements de corneilles à la Quin-

caillerie René Brunet, 233 de la rue St-Laurent à Valleyfield. Ce concours est gratuit, vous n'avez qu'à chasser la corneille et venir enregistrer vos prises à la Quincaillerie et automatiquement, vous avez la chance de gagner un des magnifiques prix qui vous sont offerts tout au long de ce concours d'une valeur d'environ 200. Bonne chance et bonne chasse. N'oubliez pas le Cours de Boussole et orientation en forêt offert aux membres du Club de pêche. La troisième leçon de ce cours aura lieu à la Salle du 22ième régiment, rue Grande-Île à Valleyfield: Le 1er avril. Pour de plus amples renseignements, voyez ou appelez M. Mario Villeneuve 373-2747; Roger Leboeuf 373-2005 ou M. Pierre Lecompte à 371-0542.

La pêche sous la glace

1er — ENCORE LE LAC SAINT-FRANÇOIS—

Samedi et dimanche, 16 et 17 mars 1968, les conditions atmosphériques n'ont guère été favorables à la pêche sous la glace. Le matin, il pleuvait, et le temps est demeuré couvert le reste de la journée. Il y avait de l'eau en abondance sur la glace, et un peu partout on s'affairait à ramener les cabanes sur le rivage. La glace elle-même, protégée

contre les attaques du soleil par la chute de neige des jours précédents et par la couche d'eau qui la recouvrait, était encore très épaisse et très solide: au moins une trentaine de pouces de belle glace bleue. Il n'y avait donc encore aucun risque à circuler sur la glace, même en voiture.

A cause des conditions atmosphériques, les pêcheurs étaient moins nombreux que d'habitude, surtout à la baie Missisquoi. Les biologistes et techniciens du Service d'Aménagement de la Faune, District de Montréal, ont visité durant la dernière fin de semaine 644 groupes de pêcheurs et ont noté, au moment de leur passage, les captures suivantes:

Perchaude	11105
Brochet du nord	595
Doré jaune	75
Lotte	246
Crapet de roche	12
Marigane	8
Anguille	7
Doré noir	3
Brochet maillé	3
Achigan à grande bouche	3
Barbotte	2
Maskinongé	2
Achigan à petite bouche	1
Barbue	1
Necture tacheté	1

Le rendement de la pêche pour l'ensemble des endroits visités a été de 1.87 perchaude à l'heure, ce qui, pour la même période, se compare à 2.44 perchaudes à l'heure en 1967, 4.02 en 1966, 2.60 en 1965, 2.30 en 1964 et 0.01 en 1963. C'est encore le lac Saint-François qui a donné le meilleur rendement avec 4.53 perchaudes à l'heure. Vient ensuite le fleuve Saint-Laurent avec 2.49 perchaudes à l'heure, le lac des Deux Montagnes avec 2.21, le lac Saint-Louis avec 1.38 et la baie Missisquoi avec 0.91.

IL FAUT BIEN SE RENDRE A L'EVIDENCE, NOTRE LAC EST LE MEILLEUR

La baie de Somerville a continué de fournir une très belle pêche au brochet à mi-chemin du rivage et de la pointe Trépanier. Samedi, plusieurs brochets du nord pesant de 6 à 8 lbs ont été capturés à cet endroit. Le record 10 lbs 4 oz. La baie de Somerville et Port Lewis ont fourni les plus belles pêches, soit 3.01 et 8.18 perchaudes à l'heure. A Port Lewis, la perchaude est très petite. A la baie de Somerville, elle est de plus belle taille. Samedi et dimanche derniers, de nombreuses corneilles, fraîchement arrivées de climats plus tempérés, faisaient leur profit des poissons qui, au cours de l'hiver, avaient été abandonnés sur la glace par les pêcheurs. Pêcheurs et pourvoyeurs de pêche feraient bien de se rappeler que la loi interdit formellement de déposer ou d'abandonner des déchets sur la glace des lacs et des cours d'eau. Il y a des sites de pêche d'hiver où la glace au printemps est laissée très propre; en d'autres endroits, elle l'est beaucoup moins. Si les conditions actuelles de température se maintiennent, il est tout probable que, samedi et dimanche prochains, il ne sera plus prudent de circuler en voiture sur la glace, et que les pêcheurs, par mesure de sécurité, devront laisser leur voiture sur le rivage et se rendre à pied aux sites de pêche.

PRIX "CONSERVATION" DE \$5000 INSTITUTE PAR LA COMPAGNIE GENERAL CIGAR LIMITED

La compagnie General Cigar Limited a décidé d'instituer un prix "Conservation" de \$5,000. La nouvelle a été annoncée par M. William Goring, vice-président de la compagnie au congrès annuel de la "Cana-

dian Outdoor Writers Association" à Toronto.

Le trophée "White Owl" de la "Conservation" ainsi que le prix de \$5,000 seront donnés au citoyen, institution, association, groupement ou organisme canadien qui aura le mieux contribué à la conservation de la faune et de la flore au Canada.

Les candidats au concours ne peuvent être présentés que par les membres de la "Canadian Outdoor Writers Association." Le chroniqueur de la vie en plein air qui aura présenté le lauréat recevra un chèque de \$500 de la General Cigar Co. Limited.

Le jury pour le prix de cette année comprend MM. Barry Penhale, éditeur de la revue "Canadian Outdoorsman"; Arthur Kitney, chroniqueur de la vie en plein air au Winnipeg Tribune et Gustav Bedard, directeur de l'Information, Département de la Chasse et de la Pêche, Province de Québec.

Les candidatures doivent parvenir au comité du Prix "Conservation White Owl, bureau 1100, 111 Richmond Street West, à Toronto et ce, pas plus tard que le 31 octobre 1968.

Ils regorgent de valeur nutritive — Le pain enrichi est la base de presque tous les sandwichs courants; viennent s'ajouter le beurre et la garniture qui augmentent encore la valeur nutritive du sandwich. Trois tranches de pain blanc ou de blé entier donnent 180 calories, 6 grammes de protides, 57 milligrammes de calcium, 1.8 milligramme de fer et une quantité appréciable de vitamines B. Rares sont les aliments aussi peu coûteux que le sandwich qui réussissent à satisfaire à la fois à l'appétit, au goût et au besoin d'éléments nutritifs.

**VISITEZ
VOTRE OPTOMETRISTE
REGULIEREMENT
TOUS LES ANS**

DR MAURICE BRODEUR
39, Jacques-Cartier 373-4870

DR LOUIS BROUILLETTE
44, Ste-Cécile 373-5211

DR ROGER CUIERRIER
249, Victoria 373-8206

DR PIERRE FORTIN
50, Jacques-Cartier 373-5885

DR CHARLES-H. LALONDE
42, Ste-Cécile 373-2440

DR ERIC LEDUC
44, Grande-Île 373-3200

Pour ce serment éternel...

Offrez-lui ce qu'il y a de mieux
une bague à diamant



Dulip

SUPERBEMENT
MONTÉES DANS
DES CRÉATIONS
ULTRA-MODERNES
ENTIÈREMENT GARANTIES
ET ASSURÉES



No 625-625W
No 545-545W
No 62-62W
No 533-533W
No 465-465W
No 185-185W

**BIJOUTERIE
BRODEUR**

Bijoutier à crédit

SATISFACTION ou ARGENT REMIS
Ouvert tous les soirs
sur appointement

201, Victoria, Tel.
JOUR: 373-1606
SOIR: 373-9489

• VENTE
• LOCATION
• ECHANGE
• EMPLOIS
373-7272

ANNONCES CLASSIFIEES



A VENDRE

LESSIVEUSE électrique de marque Inglis à bas prix. Tél. Ormstown 829-3064.

SKI-DOO OMC "Snowcruiser" avec larges lisses et démarreur électrique, en très bonne condition. Prix \$800. S'adresser à Keith Howden, 23 Henderson, Huntingdon. Tél. 264-5365 ou 264-5346.

COURS D'ANGLAIS sur disques, 20 disques avec méthode: le tout pratiquement neuf. S'adresser tél. 371-1933, Valleyfield.

UN SKI-DOO, modèle "Huski" en parfaite condition. S'adresser à 200, Isabella, tél. 873-5824, Valleyfield.

DEUX UNITES "electronic flash" de marque Mecablitz en bonno condition. Peuvent être utiles à un photographe amateur ou professionnel. Une à \$25, l'autre à \$35. S'adresser au bureau du Gleaner à Huntingdon ou tél. 264-565, 264-5823.

EN SPECIAL Réfrigérateur congélateur Roy, 11 pi., poêle électrique Moffat 24 pouces, télévision 21 pouces G.E.; Lessiveuse Inglis, set de cuisine chromé, sècheuse Westinghouse, mobilier de salon deux morceaux brun, marque Singer, set de chambre très propre. Tél. 373-2103 ou le soir Tél. 373-1985, Valleyfield.

SECHEUSE à vendre, presque neuve \$100, marque "Thor" Signalez le jour 373-3464 le soir 373-6550.

UN POELE combiné de marque "Bélanger" en parfaite condition et très propre. S'adresser par téléphone à 373-6410, Valleyfield.

OSCILLOSCOPE, modèle "Taco S-55" 5 pouces, 5 moc. avec cables et styles, ainsi que manuel d'instructions. \$100. Signalez 373-2927.

UN ETALON de 5 ans "A-palooza" dompté, aussi une belle selle Western. S'adresser à tél. 373-5346 Valleyfield.

POLISSEUSE à plancher, 3 brosses, et une balayeuse électrique "Filter Queen" une table de salon, une cage pour serins avec pied chromé, une voiture à thé, 2 fauteuils rembourrés. S'adresser à 12 Gurnham, les lundi et mardi seulement.

2 TENTURES extensibles, 3 vrs fermées, extensibles. 8 pi. de hauteur. Nouveaux modèles. Couleur ivoire haut dentelé or. Signalez 373-8068.

ROBE DE MARIEE avec voile, longue, en crêpe blanc, grandeur 14 ans. Demande \$30. S'adresser à 373-3337, Valleyfield.

SOMMIER avec pattes pour lit continental, poêle à 2 ronds électrique (110) réfrigérateur pour camp d'été. Signalez 371-1882.

ACCESSOIRES pour bébé, table baignoire, lit sur pied pour extérieur, siège de sécurité, marchette, layette. Signalez 373-4726.

UN POELE à bois, avec réservoir à eau chaude, ainsi qu'une fournaise à gaz au plancher. Cause départ. Le soir: signalez 373-6078.

A LOUER

MAISON à louer, situé rue Montcalm, 5 1/2 pièces, entrée pour laveuse et sècheuse, tuiles. \$55.00 par mois. S'adresser à 85 du Marché.

LOGIS à louer, moderne, 5 pièces, dans un haut, libre le 1er mai, situé à 62 rue du Zouave. \$80.00 par mois. Signalez 573-3892.

LOGIS de 3 appartements plus chambre de bain, réservoir à eau chaude, installation pour lessiveuse automatique à 332, rue Champlain, tél. 373-5795.

LOGIS à louer, dans un haut 4 pièces, chauffé, \$70.00 par mois, situé à 1 rue Gendron. S'adresser à 18 Bissonnette ou à 373-3085.

LOGEMENT de 3 appartements à louer, meublés, dans un bas, situé en face du Théâtre Bellefleur. Pour informations téléphonez à 373-7024, Valleyfield.

LOGIS A LOUER 4 1/2 pièces dans un haut, chauffage central, 220, libre pour le 1er mai. \$75. par mois. Situé à 214 St-Laurent. Signalez 373-3636.

LOGIS à louer, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, laveuse fournie. Signalez 373-8474.

MAISON à louer, maison de campagne, située à Ste-Barbe. S'adresser à 115 Académie, ou Signalez 373-4317.

2 LOGIS à Louer, l'un de 4 pièces, situé à 320 rue Mignonne, l'autre 4 pièces, situé à 537 Ave du Lac. Signalez 373-5897.

UN LOGIS de 2 appartements à louer, situé à 42, rue Virginie, Valleyfield. Pour informations, appelez 371-0561, Valleyfield.

TROIS PIECES, plus chambre de bain dans un haut, pour gens âgés si possible. 220, eau chaude, libre le 1er mai. S'adresser le dimanche seulement à 49 Narcisse.

LOGIS A LOUER 3 1/2 pièces, chauffé, s'adresser à 45 St-Théodore ou à 373-1782. Libre le 1er mai.

RAPPORTS D'IMPOT

PERSONNES désireuse de faire remplir leurs rapports d'impôt personnels, fédéral et provincial, signalez 373-3438, Valleyfield.

CAMION A VENDRE

CAMION de liqueurs douces, chevrolet 61, en très bon ordre. Signalez 371-0808.

REMBOURRAGES

FAITES REPARER vos meubles, à moitié prix d'un neuf; chesterfields, chaises, set de cuisine, etc. aussi peu que \$10. par mois. Signalez 373-3424, M. Jean Marie Godmer, 58, St-Laurent, Valleyfield.

ENTREPOT A LOUER

ENTREPOT à louer, chauffé, électricité comprise, situé à 421 Chemin Larocque face à la Taverne des Sportifs. Signalez 371-0808.

Agents vendeurs demandés

pour le district de Valleyfield et des environs. Auto nécessaire. Manufacture établie depuis 52 ans. Salaire \$8,000 et plus. Ecrire à M. Claude Pitre, 426 Bishop Power, Ville LaSalle, Qué.

XNO

ON DEMANDE

ON DEMANDE une fille pour serveuse dans un bar-restaurant; impôt fédéral, provincial, assurance chômage, rente du Québec payés par le propriétaire. Voyageement payé, nourriture gratuite, travail de jour ou du soir. Téléphonez à 268-7383, Beauharnois.

SERVANTE demandée, sachant faire cuisine et entretien de la maison, 2 enfants d'âge scolaire. Signalez 373-2195 ou 373-4600.

ACHETERAIS REMORQUE pour bateau de plaisance. Signalez 371-0422.

ACHETERIONS voiture usagée d'un particulier. Signalez 373-4194.

ON DEMANDE une aide ménagère d'expérience pour travail à domicile. S'adresser à 205 Dufferin ou signaler 373-4194.

ON DEMANDE un cuisinier ou une cuisinière de 20 à 40 ans. Et aussi une serveuse pour salle à manger licenciée. S'adresser au Motel Lac St-François, St-Zotique.

ON DEMANDE un prêteur d'Hypothèque, pour un montant de \$10,000, à 10% d'intérêt. Pour plus amples détails, signalez 373-7308.

CAMP DEMANDE pour la saison bord de l'eau, confort moderne. Bonnes références seront fournies. Signalez 373-9619.

TERRAINS à VENDRE

BEAUX TERRAINS à Glenview Crescent, section résidentielle près du Gleaner. Grandeurs assorties à partir de \$800. S'adresser à Keith Howden, au 264-5346, Huntingdon. Gleaner ou tél. 264-5365. Le soir

TERRAINS à vendre dans le village St-Timothée, situés près de l'église et des écoles; 10 terrains situés sur la rue Robert et le Boulevard Hébert, voisin du Restaurant Beau-cage; approximativement deux arpents de terrain; aussi deux maisons à vendre: Cause de maladie. S'adresser à 131, rue St-Laurent, St-Timothée Village, tél. 373-5469.

ATTENTION REPARATIONS

Il existe un seul endroit où vous pouvez faire réparer vos accessoires électriques tout en obtenant une garantie de 30 jours. C'est chez Grenier Electric, qu'il s'agisse de grilles-pains, fers à repasser à va-laveuses automatiques, balayeuses, refilage de moteur skill-saws, "drills" électriques malaxeurs électriques, poêles électriques, tout — tout — tout 30 jours de garantie sur toute réparation. Signaler 373-6523 Grenier Electric. Nous allons chercher les articles et nous faisons la livraison gratuitement. S'adresser: R.R. No. 1 Grande-Ile, Valleyfield.

AUTOS A VENDRE

RENAULT Sport (Caravelle) 1962, parfaite condition, pneus neufs, 4 vitesses au plancher, sièges baquets, moteur recon-ditionné, 4 barils. \$600.00 Signalez 373-7272.

STATION-WAGON Envoy 1962, en très bonne condition. Prix \$600. Paiement à discuter. Signaler 373-7272, Valleyfield.

OLDSMOBILE 1967 disponible maintenant: 4 portes, toit rigide, bleu foncé, en parfaite condition. Bas millage et balance de garantie d'une auto neuve. Servo-freins, servo-direction, fenêtres à bouton-poussoir; aussi radio, pneus à flancs blancs, lumières pour virages, haut-parleur à l'arrière, autres extras. Termes à discuter; accepterais échange si désiré. S'adresser à M. Howden, Le Gleaner, Huntingdon, ou tél. 264-5365 le jour, 264-5346 le soir.

FORD 1964, 4 portes. Très bonne condition. Accepterais \$200. Cause: besoin d'argent. Signalez 373-0432.

LOCAL A LOUER

LOCAL à louer, pour manufacture ou entrepôt, 2,000 pi. de plancher, chauffage central. Entrée 220 et 550, situé dans la Grande Ile. Signalez 371-1290, Valleyfield. 8

LOCAL commercial à louer, situé au 87 Champlain, Valleyfield. Signalez 373-6455.

A votre mesure

Maisons à vendre

- 1) Maison neuve, 4 rue Crépin, en face du golf. Prix: \$11,500., conditions faciles. 3 chambres à coucher. Cave. Chauffage central
- 2) Maison hiver et été, St-Zotique (Notre-Dame des Rivières) près de la grande route et d'une rivière. Prix: \$6,000. Toute taxe comprise, \$40.00.

Magasin avec logis à louer

Neufs, avec cave. Chauffage eau chaude; situés à 104, du Marché, Valleyfield. Informations, Mme Brault, 106 du Marché.

Commerce à vendre

Commerce avec bâtisse. Tout compris, prix: \$20,000. Comptant \$4,000. Peut rapporter \$12,000 à \$15,000 par année.

A louer

Appartement moderne, chauffé, 4 pièces, à 16-a, du Marché. Signalez 373-9596, Valleyfield, Mme Marleau ou 373-2870.

Espaces pour roulottes

En face du club de golf de Valleyfield, 1ère rue Crépin. Plage, électricité, égout. Tout compris pour la saison \$100.00. Pas de services, \$50.00. S'informer au restaurant Meloche, 373-7078.

Pour toute information

GASPARD CREPIN

373-2870

Valleyfield

POUR VOTRE

RAPPORT D'IMPOT sur le REVENU

VOYEZ

OUVERT

- ET LE JOUR

- ET LE SOIR

- Conseiller en Administration • Evalueur
- Comptabilité • Impôt sur le revenu • tenue de livres

Robert Sauvé B.A.Bureau: 373-1281 — 57, rue Nicholson
Valleyfield, QuébecEtudes commerciales supérieures
Membre de la Société Internationale
Des Comptables Inc.

Tél. BUREAU: 373-1281

Tél. RESIDENCE 373-4322

57 NICHOLSON

VALLEYFIELD

Appartements à louer

APPARTEMENTS meublés à louer, comprenant poêle, réfrigérateur, etc. privés, chauffés, éclairés, taxes payées: situés à 21e Avenue Bassin, Valleyfield, voisin du Bowling Venise. Appelez 373-0325 ou 373-1430, Valleyfield.

(xno)

DEUX ET TROIS appartements à louer, meublés et chauffés, situés à 537 Dufferin. Signalez 373-8268.

(xno)

APPARTEMENTS meublés, à louer, chauffés, toutes commodités. S'adresser à 72, Ave Grandelle, tél. 373-1430.

(xno)

DEUX GRANDS appartements à louer meublés et chauffés. S'adresser par tél. à 373-2342, Valleyfield.

(xno)

AVIS

AVEZ-VOUS UNE MAISON ou un COMMERCE à vendre? Pour de bons résultats, voyez les IMMEUBLES LOYAL Ltée 2003, Blvd Ste-Marie, tél. bu 1403, Valleyfield.

(xno)

TIMBRES - MONNAIES - PIÈCES D'OR. Nous achetons et vendons PHILATELIE SALABERRY ENRG, C.P. 33, Valleyfield, tél. 373-7335.

(xno)

STAGIAIRE

à la

GERANCE

Préparation à une carrière comme ADMINISTRATEUR au sein d'une grande entreprise nationale. Jeunes gens ambitieux, avec dispositions à l'administration pour subir une formation intégrée en vue d'une carrière comme gerants de succursales pour le compte de la plus ancienne et de la plus grande société de prêts aux consommateurs. Les heureux candidats toucheront un plein salaire durant leur formation, ainsi que de fréquents relèvements de salaire conformes aux progrès accomplis, avancement à des postes plus responsables, dans les cadres de la compagnie: emploi stable, avantages exceptionnels aux employés, avancement rapide et avenir assuré. Candidats de 20 à 28 ans, avec diplôme d'études secondaires. On exige d'eux qu'ils puissent converser librement en anglais.

Household
Finance
Corporation
of Canada
SUITE 200
211, VICTORIA
TEL. 373-3700
VALLEYFIELD

CAMP A LOUER

TROIS CAMPS à louer, 1 restaurant, 3 chambres à coucher chacun, tous meublés situés au Buton à St-Stanislas de Kostka à 7 milles de Valleyfield. Signalez 373-2572.

(xno)

CAMP A VENDRE

HUNGRY BAY — Chalet meublé à vendre, situé près de la plage. S'adresser M. R. Rousin, 4500, rue Lafontaine, Montréal tél. 259-5794.

(28-4)

A vendre, louer ou échanger

GARAGE avec station de service; aussi résidence privée si désiré. Situé Route 14 près d'Ormstown. Pour informations, tél. 268-3506.

Gardiennage d'enfant

UNE FEMME fiable pourrait garder un bébé chez elle le jour ou même la nuit. Très bonne expérience. Pour plus de renseignements signalez 373-5784, Valleyfield.

(8, 15, 22, 29, 7)

FEMME fiable, je pourrais garder un bébé chez moi le jour ou même la nuit. Très bonne expérience. Pour plus de renseignements, Signalez 373-5784 Valleyfield.

(xno)

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, pension si désirée, située dans le centre de la ville. Signalez 373-8268 et après six heures, tél. 371-2193.

(xno)

BUNGALOW DEMANDE

On demande un Bungalow ou Split Level, de construction récente, se vendant approximativement \$16,000.00 à \$18,000.00; soit pour achat ou location dans Valleyfield. POUR INFORMATIONS, SIGNALEZ 373-2602

MANOIR ou MAISON RUSTIQUE DEMANDE

On demande un manoir ou une maison rustique, style canadien avec foyer, terre ou grand terrain, dans un rayon de 5 milles de Valleyfield.

POUR INFORMATIONS, APPELEZ
373-2602 VALLEYFIELD QUE.

APPARTEMENTS à LOUER

Les appartements "LE CHAMPLAIN" 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 pièces chauffées à l'électricité, entièrement meublées, piscine intérieure. Situés à 225, rue Hébert, Valleyfield. Pour informations:

APPELEZ 373-0765 ou 373-1924
Valleyfield

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT MONTCALM, coin St-Thomas et Montcalm, Valleyfield. 1 1/2 et 2 1/2 pièces, genre bachelor, neufs, modernes, chauffés. Service de concierge. Communiquez avec M. Lucien Lalonde.

TELEPHONE: 373-5877
Valleyfield

ATTENTION

JE PRENDRAIS travail de dactylographie à domicile; travaux académiques thèses ou autres. Pour informations, a près 5 hrs Signalez 371-1758.

(xno)

VENTE ET REPARATION

VENTE et réparation de machines à coudre, ainsi que 2 machines à coudre à vendre. Signalez 373-5090.

(21-28-4)

Commission Scolaire Salaberry-de-Valleyfield

Professeurs spécialistes

DEMANDES

pour le cours élémentaire

ANGLAIS

5e, 6e et 7e années

- de préférence, avoir de l'expérience dans l'enseignement;
- posséder une excellente connaissance de la langue anglaise;
- une attention toute particulière sera accordée aux candidats dont la langue maternelle est l'anglais.

EDUCATION PHYSIQUE

de 1ère à 7e année

- posséder un diplôme du département d'éducation physique d'une université.
- s'il y a lieu, indiquer expérience.

ARTS PLASTIQUES

de 1ère à 7e année

- posséder une attestation de cours déjà suivis ou d'études actuellement en cours;
- s'il y a lieu, indiquer expérience.

INITIATION MUSICALE

de 1ère à 7e année

- posséder un brevet spécialisé obtenu d'une Institution officiellement reconnue.
- s'il y a lieu, indiquer expérience.

Toutes les offres de services devront parvenir avant le 5 avril 1968 à:

M. Jean-Marc Hébert, dir-gén.
Commission scolaire (locale),
87, rue Ste-Cécile
Valleyfield, Qué.



INUTILE DE CHERCHER... LE MEILLEUR ENDROIT POUR...
LOUER - VENDRE - ACHETER

Commerces • Fermes • Propriétés • Terrains, Etc.

57, rue Nicholson

OUVERT le jour et le soir
 Valleyfield

Tél. 373-1316

ROBERT SAUVÉ, Président-Courtier

LOGIS A LOUER

4 grandes pièces, plusieurs commodités, pour couple sans enfant. Libre présentement. Pour informations, tél. 373-1232.

(14-21-28)

NETTOYAGE DE TAPIS

SERVICE de nettoyage de tapis à domicile, estimation gratuite. Pour de plus amples détails, signaler 373-9988, Valleyfield.

(xno)

NETTOYAGE

LAVAL BEAULIEU

NETTOYEUR DE TAPIS A DOMICILE
 Signalez le jour le soir

373-3710

373-6626
 Valleyfield

CHEZ ROLLAND

Salon de l'homme elegant
 Rolland Rufiangé, prop

EPARGNEZ

\$20 \$30 \$40

Sur habit tout fait ou sur mesure

Magasin au sous-sol de MAISON PRIVÉE

Peu de frais d'administration
 200 ISABELLA - 373-5824

Nous achetons

vos vieux meubles ou

Nous les échangeons pour des neufs

aux meilleurs prix dans les marques

BELANGER:

Poêles & réfrigérateurs

SINGER:

Matelas & Chesterfields

ERNEST BERTRAND

253 Jacques-Cartier
 373-6766 ou 7487
 VALLEYFIELD

Soudeuses Electriques

180A - 220V

LOCATION

\$15.00

PAR MOIS

J. H. Sauvé & Fils Inc.

238, St-Laurent
 Valleyfield

HOMME (TEMPS PARTIEL)

DEMANDE

Homme de service à temps partiel pour travail de jour Valleyfield et la région. Le travail consiste à l'entretien et nettoyage des chambres de toilettes. Age 25 à 40 ans. Auto nécessaire — salaire avantageux et dépense de gasoline. Ecrire au Gérant de Service, C.P. 153, Station E, Montréal.

ROULOTTE A VENDRE

Une roulotte de 19 pi. "Hi-Lo", toute neuve avec toilette, poêle à gaz, réfrigérateur; couche 4 personnes, évier électrique et manuel; support avant sur "dolly" pneumatique, attachement régulier de roulotte. Cette roulotte peut être visitée à

16, RUE PANET, Valleyfield

(XNO)

CAMIONS A VENDRE

3 CAMIONS POUR L'HUILE A VENDRE

Un Chevrolet 1963, capacité de 1.300 gallons

Un Chevrolet 1956, capacité de 1.100 gallons

Un G.M.C. 1952, capacité de 1.400 gallons

Aussi un camion Pick-Up Dodge 1962
 1 tonne

LE TOUT EN PARFAITE CONDITION

Téléphonez le jour ou le soir à

373-5533

ou s'adresser à:

220, St-Jean Baptiste, Valleyfield

Atelier à Vendre

Sur terrain de 220 pieds par 120 pieds. Bâtisse de 75 pieds par 53 pieds, à l'épreuve du feu. Murs extérieurs en brique solide (2 rangs). Intérieur en blocs, planchers en ciment, plafond en ciment, hauteur 10'-6". Système de chauffage à air chaud. Electricité 550, 110-220 volts. Le tout en parfait ordre, comprenant: chambre à fournaise, atelier, garage, bureau et deux salles de toilettes. Aussi, autre terrain vacant attenant sur coin de rue, 200 pieds par 170 pieds.

Pour Informations:

Le jour: 373-9824; le soir 268-5209

SPECIAUX de la SEMAINE

- Préfini 4 x 7 — \$3.50 la feuille
- Préfini 4 x 8 — \$3.95 la feuille
- 3/8, 4 x 8 plywood sheating \$3.15 la feuille
- 1/2, 4 x 8 plywood sheating, \$4.50 la feuille
- 2 x8 et 2 x 10 \$115. le mille pieds
- Panneau "Fibreglas" ondulé, en couleurs 40c le pi. c.

- Second: panneau masonite émaillé, patron, 4 x 4 po. \$10.75 la feuille
- Second: Panneau masonite émaillé, patron mosaïque \$11.75 la feuille

j. o. clermont ltée

TEL.

373-2860

5, Clermont
 valleyfield, qué.

A U

**57, NICHOLSON
 VOUS TROUVEREZ**



Robert Sauvé
 PRÉSIDENT-COURTIER

Immeubles



Realties
 INC.



TÉL: 373-1316

57, RUE NICHOLSON S.E.,
 VALLEYFIELD, QUÉ.

COMPTABILITÉ CONSULTATIONS AGENT D'AFFAIRES
 IMPÔT SUR LE REVENU TENUE DE LIVRES
 EVALUATION CONSEILLER EN ADMINISTRATION
 ORGANISATION COMMERCIALE

Robert Sauvé



BUREAU: 373-1281 • 57, rue Nicholson
 Valleyfield, Québec

ÉTUDES COMMERCIALES SUPÉRIEURES
 MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ INTERNATIONALE
 DES COMPTABLES INC.



TÉL: 373-1281

**robert
 sauve**

FINANCE CO.

57, RUE NICHOLSON,

VALLEYFIELD, P.Q.

ROBERT SAUVÉ, B.A., PROP.

TEL: 371-0624



AGENCE DE VOYAGE

robert sauve

57 NICHOLSON, VALLEYFIELD, QUÉ.

TÉL: 373-1280

SAUVE & FRERES

assurances INC.

57, RUE NICHOLSON,
 VALLEYFIELD, P.Q.

INSURANCE INC.



TÉL: 373-1316

LES INVESTISSEMENTS
VAL-BEC INC.

INVESTISSEMENTS

ROBERT SAUVÉ, PRÉS.

57 NICHOLSON
 VALLEYFIELD, P.Q.

SOUPER DES NEO-CANADIENS

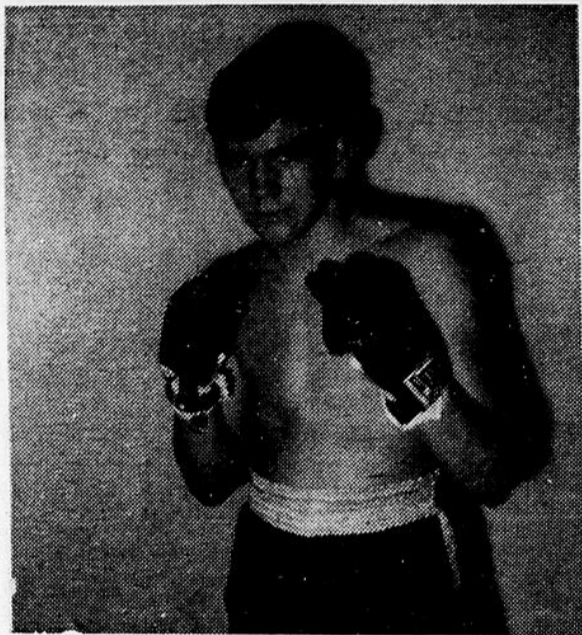
L'association des Néo-Canadiens de Valleyfield a reçu samedi dernier les autorités civiles et des invités d'honneur à un souper qui a eu lieu au restaurant "Aux Rapides" afin

de déclarer solennellement l'ouverture officielle de cette association qui groupe les immigrants de tous les pays. A cette occasion, M. Thomas Thé, président de l'Anecav

remercia les invités d'avoir bien voulu se rendre à leur invitation et par la suite expliqua les buts de cet organisme. M. Thé invita après sa brève allocution le maire Robert Cauchon maire de la cité à prononcer quelques mots. Ce dernier entend coopérer avec eux. Il ajouta que "les portes de l'hôtel de ville sont ouvertes à l'Anecav." M. Gérald Laniel député fédéral et M. Gérard Cadieux député provincial déclarèrent qu'ils feront tout en leur pouvoir pour les aider au besoin.

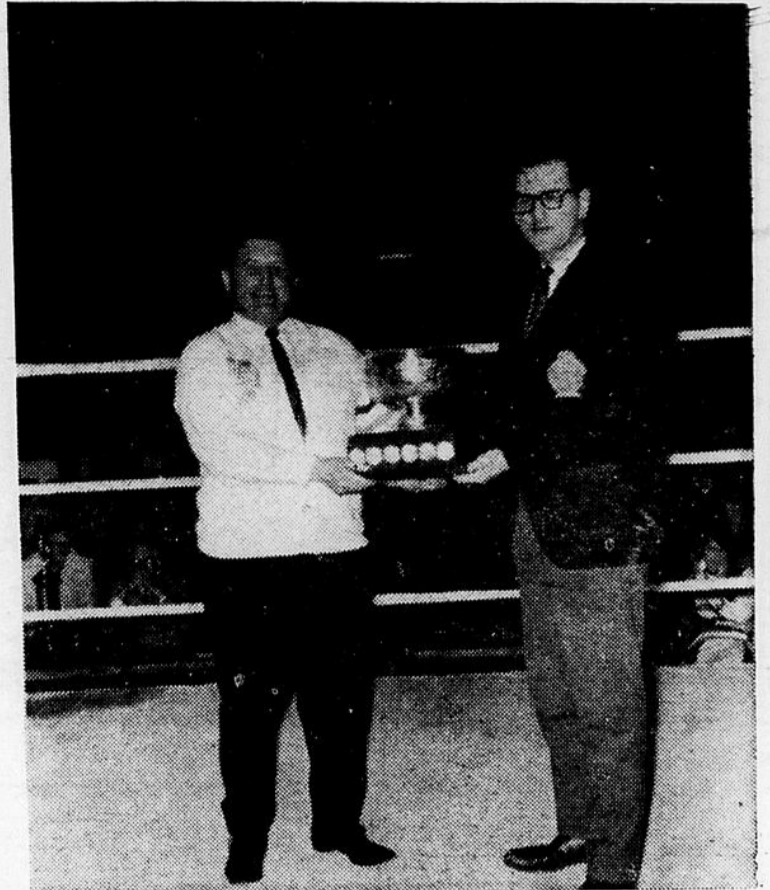
Le seul fait que le repas de la boîte à lunch soit l'un des principaux repas de la journée, fait de son choix et de sa préparation une sérieuse responsabilité. Les nutritionnistes sont d'avis que chaque repas — qu'il soit apporté à l'école ou à l'usine, pris à la maison ou au restaurant — doit fournir le tiers des éléments nutritifs requis pour la journée.

CHAMPION DES NOVICES



Le boxeur Richard Latour a fait bonne figure au Centre Paul Sauvé mardi en remportant le Championnat des Novices de la Province de Québec contre son adversaire Gilles Gobeil des Loisirs St-Jean-Baptiste de Montréal. Latour démontra qu'il était un boxeur de classe et très prometteur pour l'avenir. Nul doute, sa victoire ne souffre d'aucune discussion.

Trophée Gene à Jerry Rouse



Le trophée James Joseph "Gene" Tunny a été remis à M. Jerry Rouse de Valleyfield pour avoir été l'individu ayant le plus contribué à la boxe amateur. La direction de la Gazette de Valleyfield tient à féliciter M. Rouse pour son dévouement pour la Cause des Jeunes.

APPELEZ
LA GAZETTE
373-7272

CHEZ PRISUNIC

LE PRINTEMPS EST ARRIVE

VENEZ CHOISIR PARMIS NOTRE **VASTE** COLLECTION
DE **MARCHANDISES** de la plus haute **QUALITE**:
MANTEAUX - HABITS - PANTALONS - JUPES
CHANDAILS - ROBES, etc.

au plus **BAS PRIX** jamais vus ailleurs



PANTALONS
pour
FILLES
7 à 14 ans
"Pattes
d'éléphant"
\$2.97



T-SHIRT
pour
hommes
Fameuse
marque
REGENT
en nylon
extensible
REG. 5.98
Medium
seulement
\$3.97

HABITS
pour garçons
2 paires de
pantalons
Grandeur 6 à 16
\$17.88



Vous n'avez pas à vous inquiéter pour le prix

Vous payez toujours moins cher
pour la meilleure qualité
lorsque vous achetez chez

PRISUNIC

VOTRE CENTRE FAMILIAL D'ECONOMIE

39, Grande-Ile

Valleyfield, Qué.

**POUR VOS
ANNONCES
CLASSIFIEES**
signalez 373-7272

la GAZETTE VALLEYFIELD
BEAUHARNOIS
VALLEYFIELD — BEAUHARNOIS

JEUDI, LE 28 MARS 1968

Chez
PRISONIC
EPAARGNEZ SUR
CHAQUE ITEM
30 GRANDE-ILE
VALLEYFIELD

M. FLORIAN PAIEMENT EST FURIEUX DE L'ATTITUDE DU PRESIDENT DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-TIMOTHEE

Monsieur Ermas Montpetit
Président Commission Scolaire
St-Timothée

Cher Monsieur,

C'est avec surprise et regret que je prenais connaissance, la semaine dernière dans le journal Le Soleil du St-Laurent, de votre renonciation d'une façon aussi catégorique au fusionnement des Commissions Scolaires de St-Timothée et de Valleyfield.

Monsieur le président, je ne crois pas que les études entreprises par vous depuis votre accession au poste que vous occupez en ce moment où tout au long de votre terme d'efficacité comme commissaire, soient de nature à bien renseigner la population dont vous êtes seulement le représentant.

Les nouveaux développements scolaires de notre temps, Monsieur le Président doivent être étudiés bien affectivement avant d'être rejetés définitivement, et cela bien entendu par des gens compétents en la matière.

Il aurait peut être mieux valu, Monsieur le Président tenir des séances d'information sur le sujet, auxquelles les parents en y assistant auraient pu être mieux renseignés. Ce n'est qu'alors, que vous auriez dû vous prononcer d'une façon aussi personnelle que formelle. Nous aurions ainsi Monsieur le président, reconnu le sagesse d'un administrateur des biens publics.

Si ce projet ne vous intéresse pas, Monsieur le président serait-ce alors le siège que vous occupez avec une certaine rémunération? Ou seriez-vous indifférent à l'avancement des enfants qui vous sont confiés par des parents au lieu de les voir recevoir une instruction adéquate au temps présent.

Considérez-vous Monsieur le Président qu'en restant isolé des autres commissions scolaires les enfants suivront la même formation, auront autant des professeurs parfaitement qualifiés, jouissant enfin de tous les avantages que pourrait vous donner une fusion avec d'autres commissions scolaires qui les possèdent déjà.

Ce qui est bon tout autour de nous, Monsieur le Président, le serait-il moins à St-Timothée!

Je vous suggère donc bien amicalement Monsieur, de revenir sur votre décision avant la fin de votre terme et de faciliter ainsi un rapprochement scolaire favorable à une meilleure administration pour le bénéfice de nos futurs remplaçants. Un proverbe dit que "des discussions jaillissent la lumière."

Le tout bien entendu après avoir pu en peser le pour et le contre conjointement avec vos administrés.

Je demeure votre
obligé.
Florian Paiement, maire
Village de St-Timothée

furent distribués au cours de la soirée. Mme Armand Miron fut l'heureuse gagnante d'une magnifique valise de voyage. Après ce magnifique défilé il y eut danse et tout le monde s'y amusa ferme.

BINGO - BOURSE

Gagnez jusqu'à \$450.00

VENEZ

SAMEDI, le 30 MARS à 8 heures
au sous-sol de l'église Notre-Dame de
Bellerive

20 parties régulières pour \$1.00
4 parties spéciales
3 prix de présence

GROS LOT DE \$175.00

cours de conversation anglais • espagnol

- Bénéficiez de nos 90 années d'expérience et de recherches
- Leçons particulières — Cours collectifs — Jour — Soir
- Prenez rendez-vous pour une leçon d'essai gratuite

Berlitz

Langues vivantes

Inscriptions tous les lundis
de 13 heures à 21 heures
119 Champlain — Valleyfield
Tél. 371-3010

ELLES SONT SENSATIONNELLES

LES
AUTOS USAGES

de

chez

MARCEL LEDUC
AUTOMOBILE LTEE



Défilé de modes de l'Association Féminine Progressiste - Conservatrice du District de Montréal

Mardi soir dernier avait lieu au Tropicana rue Sherbrooke à Montréal un magnifique défilé de modes organisé par l'Association Féminine Progressiste Conservatrice du District de Montréal sous la présidence d'honneur de M. & Mme Léopold Carrière président de l'Association Progressiste Conservatrice Fédérale du Québec, à laquelle la ville de Valleyfield était très bien représentée. Parmi l'assistance ont pouvait remar-

quer M. et Mme Armand Miron ((candidat à la future élection provinciale), M. et Mme Jean Louis Leduc, M. et Mme Benoit Philie, M. et Mme Charles Cloutier, Mme Janine Langevin, récemment nommée trésorière de l'Association Progressiste Conservatrice du Comté de Beauharnois, Mme Claire Lalonde, Mme Madeleine Turcotte, Mlle Janelle Langevin et Mlle Jocelyne Théorêt tous de Valleyfield. Plusieurs prix de présence



A LA
NOUVELLE
PHARMACIE
LAPIERRE

Vous bénéficiez
des timbres
GOLD STAR

Nous livrons
LE DIMANCHE

Gilles Lapiere

LIVRAISON GRATUITE

APPELEZ

371-2111

114, Alexandre

Valleyfield

1966 PONTIAC GRANDE PARISIENNE HT 2P
1966 TORONADO DE LUXE
1966 FORD GALAXIE CONVERTIBLE
1966 CORVAIR 2 P.
1966 CHEVROLET BEL AIR
1966 PONTIAC LAURENTIAN 4 P. 8 CYL.
1965 CHEVROLET BEL AIR 8 CYL. 4 P.
1965 OLDSMOBILE 2 P. DYNAMIC HT.
1964 CHEVELLE 4 P. 6 CYL.
1964 CHEVROLET 4 P. SED. 6 CYL.
1964 CHEVROLET BEL AIR 6 CYL. 4 P.
1963 MERCURY HT 2 P. 8 CYL.
1963 OLDSMOBILE 4 P. SEDAN
1963 PEUGEOT
1961 RAMBLER
1960 FALCON
1960 PONTIAC STATION WAGON
1967 CHEVY VAN (5000M.)
1964 FORD ECONOLINE

ACHETEZ
AVANT LA
HAUSSE DES
PRIX DU
PRINTEMPS

CHEZ



CONDITIONS
DE
PAIEMENTS
FACILES

MARCEL LEDUC AUTOMOBILE LTEE

TEL. 763-5858

COTEAU DU LAC

TEL. 763-5804

Le RIN.. Beauharnois se prononce: **OUI, au RIN**

"Le départ de Mme Ferretti du RIN ne peut être qu'une bonne chose pour le parti..."

C'est ainsi que s'est exprimé la semaine dernière le fondateur du Rassemblement pour l'Indépendance Nationale. Exprimer un point de vue qu'il considère comme étant tout à fait personnel, M. André d'Allemagne n'y est pas allé de main morte en faisant allusion à la défaite éventuelle de Mme Ferretti au congrès national du Parti; de même qu'à son départ plus que souhaité depuis longtemps par les membres de son groupement...

L'Exécutif du RIN - Beauharnois tient ici à faire sienne la déclaration de M. d'Allemagne:

1 - L'Exécutif du RIN - Beauharnois n'a jamais douté de la défaite éventuelle de Mme Ferretti et c'est sans réserve qu'il appuyait (et appuie encore) M. Pierre Bour-gault, président du RIN.

2 - L'Exécutif du RIN - Beauharnois a toujours cru et croit encore qu'il suffit d'un mauvais fruit pour que toute la masse en soit affectée...

Ainsi et on s'en rend facilement compte, l'aide radicale - socialiste de Mme Ferretti n'a jamais été représentative au sein du RIN et le seul effet qu'elle a pu avoir, a été de semer la discorde, ce qui ne peut être nocif en soi...

Aujourd'hui, l'Exécutif du RIN - Beauharnois plus que jamais, accorde son appui tout entier et fidèle au Parti RIN dirigé par M. Pierre Bour-gault.

Et c'est avec la plus grande des confiances qu'il entrevoit désormais des négociations fructueuses entre le RN, le MSA et le RIN, devant conduire (logiquement et inévitablement) à une fusion plus que bénéfique, pour la cause de l'Indépendance du Québec.

Exécutif du RIN
Directeur de la publicité.

Une spécialité à la Canadian Schenley

La tribune de club Riche-lieu de Salaberry de Valleyfield connaît cette année une popularité unique grâce au magnifique travail d'équipe réalisé par le comité des conférenciers.

Il y a trois semaines à l'occasion de la Semaine de l'EDUCATION, c'était l'abbé Guy Bélanger, Directeur Général du Collège de Salaberry de Valleyfield qui entretenait son auditoire de la transformation au Collège de l'Opération CEGEP.

Le publiciste du Club s'excuse de publier le texte de cette conférence en retard, mais pour l'information de la population, les journaux de la semaine prochaine publieront ce texte pour lui permettre de prendre connaissance de l'éventail des options que les étudiants peuvent et pourront choisir au collège.

Peu de temps après, le club recevait cette personnalité très connue dans le monde de l'enseignement, nous avons nommé monsieur Raymond La-liberté, président de la C.E.Q., association qui groupe tous les membres du personnel enseignant de la province de Québec. Le conférencier avait fait parvenir lui-même ses communiqués aux journaux.

Et la semaine dernière monsieur Hubert Larose, vice-président de la Canadian Schenley, section production pour tout le Canada, soulignait devant les membres du club les progrès qu'entend réaliser cette industrie de Salaberry de Valleyfield. Il disait qu'avec l'entrepôt que l'on projette de construire ici sur une étendue de 12 acres carrés, l'industrie de Salaberry de Valleyfield deviendra le plus gros plan au monde quant à l'entreposage.

Par la suite le conférencier elabora un sujet qui capta

très vivement l'attention des membres. Il souligna qu'il n'y a actuellement aucun appareil qui permette de garantir l'uniformité de goût et de couleur comme le font les sens de l'homme, à savoir la vue, l'odorat et le goût.

Soulignant tout le soin qu'apporte la compagnie pour assurer sa marchandise de l'uniformité de goût et de couleur, monsieur Hubert Larose développa devant ses auditeurs la place irremplaçable occupée par le dégustateur.

Le contrôle de la qualité de ces liqueurs alcooliques est assuré par des méthodes statistiques. C'est par l'établissement de normes précises que l'on permet l'acceptation ou non de la boisson.

La compagnie sait que l'emploi de grains différents dans les récoltes ne permet pas de produire une marchandise de qualité uniforme. Et c'est à ce stade qu'entre en jeu le rôle de dégustateur (celui-ci n'avaie jamais la boisson). Chez lui sa mémoire sensorielle est aidée dans le travail, par ces deux meilleurs moyens pour assurer et apprécier l'uniformité de qualité: Le goût et l'odorat.

Informant son auditoire d'un travail aussi technique, le con-

férencier lui apprit que la Canadian Schenley de Valleyfield profitait à ce point de vue de l'apport d'un panel d'experts dans la dégustation des liqueurs, et qu'en plus de ces spécialistes la compagnie s'est formé un panel de personnes entraînées à cette fin sur une durée de trois ans. Ce dernier panel est composé de quarante personnes qui peuvent arriver à souligner qu'entre deux sortes de liqueurs il y a une différence de 2% d'alcool. Il va sans dire que pour le travail accompli ces personnes reçoivent à la fin de chaque mois, en argent, le salaire convenu. Il faut ajouter aussi que la qualité du dégustateur dépend du nombre de leurs réponses correctes formulées sur la qualité de la liqueur. A ce sujet les membres Riche-lieu furent surpris d'apprendre que le meilleur dégustateur ne peut atteindre qu'un pourcentage de 61% de réponses correctes. Ce qui veut dire qu'un 54% qualifie quelqu'un comme dégustateur.

La compagnie s'est en plus constitué un laboratoire où trois personnes très spécialisées dans ce genre de travail, peuvent en 2 1/2 minutes se prononcer sur l'uniformité de qualité de 21 sortes d'échantillons. Moins on prend de temps pour apprécier l'uniformité de la qualité, moins on a de chance de se tromper.

Et par la suite monsieur Hubert Larose se prêta aux questions des membres Riche-lieu qui en profitèrent pour se renseigner davantage au sujet des barils dont on se sert pour l'entreposage sont toujours de chêne et à l'intérieur brûlé, ce genre de baril peut servir pour une durée de 35 à 100 ans. Quant à la couleur de la liqueur c'est la durée de sa présence dans le baril qui la lui donne...

Les membres apprécèrent beaucoup cette conférence d'information.

Ormstown

Aux "4 Vents de l'Amitié"

Le samedi soir 6 avril prochain, le Comité de la boîte à chanson organise une soirée dansante. Comme il n'y aura pas d'orchestre, les invités sont priés d'apporter des disques de leur choix. Bienvenue à tous.

Lise Dumont, sec.-pub.
—oOo—

Mme Robert Guérin, du Cercle de Fermières fut l'heureuse gagnante d'un prix (diplôme 12 x 15) lors de la démonstration de décoration intérieure donnée par Marcel Tremblay de Valleyfield et le Cercle se mérita un chèque de \$35.00 pour sa nombreuse assistance.

Lisez
LA GAZETTE

NOS PROFESSIONNELS

AVOCATS

AMPLEMAN & RENAUD

AVOCATS - LAWYERS

32, Ste-Cécile, Valleyfield
76, St-Laurent, Beauharnois

Tél. 373-1336
Tél. 268-7131

AMPLEMAN YVES, B.A., L.L.L.
RENAUD FRANCOIS, B.A., L.L.L.

Barrette, Raphael BRASSARD, Pierre

— AVOCATS —
B.A., LL.
BRASSARD & BARRETTE
Etude légale
B.A. LL.

50, Jacques-Cartier
VALLEYFIELD

RICHARD LAFONTAINE

AVOCAT

39, Jacques-Cartier
373-3155 Valleyfield

Meloche & Blanchard

AVOCATS

Tél. 373-1414
70, Nicholson,
Valleyfield

ROGER MORIN

B.A., L.L.L.

AVOCAT

39, Jacques-Cartier
373-7144 Valleyfield

PHARMACIENS

Pharmacie Larose

H. LAROSE, L. P.H.
PROP.

82, ELLICE
BEAUHARNOIS

Tél.:
268-3004
268-3336

COMPTABLE

HENRI LEGAULT

Comptable Agréé
I.S.C., C.A.

219 Victoria
373-5116 Valleyfield

VETERINAIRE

COQUERELLES et RATS

Faites désinfecter vos
maisons et établissements
publics.
Poison à rats très
efficace.

L. P. BRISSON
350 Chemin Larocque
Tél. 373-5515
Valleyfield

ARPENTEURS INGENIEURS

Louis P. Derome

B. Sc. A. Ing. P. A.G.

Ingénieur-conseil, arpenteur-géomètre

Tél. 373-4300 VALLEYFIELD 44, Ste-Cécile

SULLIVAN et SULLIVAN

ARPENTEURS - GEOMETRES

523 BOULEVARD DU HAVRE (Coin St-Charles)
373-5021 VALLEYFIELD

LOUIS RACICOT, B. Sc. A.

Ingénieur Conseil

523, BLVD DU HAVRE TEL. 371-2422
C.P. 187, Salaberry-de-Valleyfield

POUR VOS ANNONCES
APPELEZ 373-7272

"L'homme bien mis
s'habille" chez
HENRI

11a CHAUSSEE VALLEYFIELD

POUR MARIAGE

Salle de
réceptions



Tel: 373-7090

Livraison Gratuite - Free Delivery

Octroi refusé pour un concert

Le Choeur Polyphonique Cegep de Valleyfield s'est vu refuser un octroi de la cité lundi dernier. Cet organisme prépare un concert qui aura lieu au Séminaire, les 27 et 28 avril prochains.

Les élèves du Conservatoire et de Vincent d'Indy de Montréal participeront à ces journées. A cette occasion, nous entendrons de la musique classique et populaire.

POUR VOS
ANNONCES
APPELEZ

373-7272

Rencontre au VALDO BOWLING

Samedi soir dernier le Valdo Bowling recevait les équipes du vendredi soir de Valleyfield. M. le président Roger Leduc, remercia chaleureusement tous ceux qui ont répondu à son invitation.

Voici en détail le résultat de ces rencontres. Sur les allées 1 et 2, les Centenaires de Huntingdon ont défait l'équipe St-Charles de Valleyfield 3-1. Les Centenaires 1901 quilles abattues, St-Charles 1823. Sur les allées 3 et 4, les Inconnus de Huntingdon ont blanchi les Happy Gang de Valleyfield 4 à 0. Les Inconnus 2290 quilles abattues, Les Happy Gang 2109. Sur les allées 5 et 6, les Copains de Valleyfield ont gagné 3 à 1 sur leurs adversaires les Hindous de Huntingdon. Les Copains 2145 quilles abattues, les Hindous 1977. Sur les allées 7 et 8 les Teenagers de Huntingdon ont bais-

sé pavillon devant leurs adversaires les Aveugles, champion de Valleyfield 4 à 0. Les Aveugles 2032 quilles abattues, les Teenagers 1769. Le plus haut simple chez les dames Nicole Brunet de l'équipe des Copains: 241 chez les hommes Donald Carrière de l'équipe des Hindous 171.

Les plus haut triple chez les dames Nicole Brunet avec un 490 et chez les hommes Michel Dupuis avec un 450.

Félicitations à Mlle Nicole Brunet de Cazaville pour son simple de 241. Elle est à ses débuts dans le bowling et promet beaucoup pour l'avenir.

La rencontre de ces équipes fut très appréciée. Tous se sont amusés et espèrent qu'à l'avenir, ils auront encore l'occasion de se mesurer et fraterniser ensemble.

Mme Maurice Caza.

de vendredi, tout le monde est cordialement invité.

Chaque entraîneur d'équipe, Ronald Nadeau, André Leduc et moi-même avons des billets d'admission aux joutes à votre disposition.

Sincèrement vôtre,
Richard L. Morin,
Secrétaire-Trésorier.

LIGUE DE HOCKEY RECESSION INC.
Classement des joueurs Saison 1967-68

Joutes — J.	Poinés — P.	Ass. — A.	Total — T.
Pun. — P.			J. P. A. T. P.
L. Miron	18 31 50 81	—	—
T. Campeau	18 29 40 69	2	2
R. Leduc	18 27 42 69	—	—
M. Coulombe	14 50 18 68	4	4
J.-P. Bisailon	17 25 37 62	—	—
S. Villeneuve	18 16 39 55	18	18
C. Vinet	13 31 22 53	2	2
L. Pelletier	10 24 24 48	—	—
D. Lussier	15 24 24 48	5	5
L. Lecompte	19 14 29 43	10	10
P. Daoust	18 19 24 43	—	—
J.-G. Lafleur	16 18 25 43	22	22
A. Sauvé	18 17 23 40	16	16
F. Chayer	16 17 22 39	2	2
P. Bisailon	18 12 27 39	—	—
R. Nadeau	15 13 26 39	14	14
P. Hallé	17 19 15 34	8	8
G. Farand	14 15 19 34	4	4
A. Comeau	13 20 12 32	8	8
B. Goyette	16 6 25 31	14	14
R. Arsenaux	19 13 16 29	16	16
J. Viau	17 7 20 27	2	2
L.-G. Barrette	18 7 17 24	8	8
C. Soucy	18 11 12 23	—	—
R. Vinet	16 3 17 20	18	18
F. Pilon	12 10 10 20	10	10
G. Cardinal	17 5 13 18	4	4
L. Simon	17 7 11 18	4	4
R. Bougie	15 9 8 17	14	14
R. Forcier	15 3 12 15	2	2
L. Meury	16 2 13 15	15	15
M. Couturier	9 8 7 15	2	2
J. Lampron	16 3 10 13	—	—
W. Leslie	16 3 9 12	2	2
M. Bégin	16 3 8 11	13	13
G. Lafleur	17 3 8 11	6	6
R. Poirier	17 6 5 11	10	10
G. Boulet	18 0 10 10	2	2
L. Théorêt	4 4 6 10	—	—
Y. Poirier	17 2 5 7	10	10
R. Cousineau	6 0 7 7	—	—
A. Tessier	4 4 3 7	—	—
Y. Marleau	12 1 5 6	10	10
P. Crépin	15 2 3 5	19	19
L. Daigneault	17 1 4 5	14	14
B. Guérin	4 0 4 4	6	6

32e ANNIVERSAIRE DE LA POOL ROOM LEDUC ICI

M. Georges Leduc, propriétaire de la Pool Room Leduc et échevin à la cité de Valleyfield fête cette semaine le 32ième anniversaire d'ouverture de son restaurant situé

dans le secteur Bellerive. La Gazette de Valleyfield tient à féliciter M. Leduc et souhaite que cette entreprise fête ses nocces d'or.

UN BLESSE

Le 24 mars en face du restaurant Rose des Vents à St-Timothée, le conducteur Gaston Bolduc de Valleyfield au volant d'une De Soto et le chauffeur Roger Bergevin dans une voiture 66 se sont frappés et sur le choc un compagnon de M. Bolduc a été blessé et transporté à l'hôpital de Valleyfield.



M. GEORGES LEDUC

A. Bégin	4	2	2	4	2
R. Morin	1	2	0	2	0
E. Monpetit	2	0	1	1	—
R. Robineault	2	0	1	1	2
M. Lemyre	2	0	1	1	2
G. Debelle					
feuille	1	0	0	0	2
C.-H. Lalonde	1	0	0	0	0

Ne manquez pas - - -

LE FESTIVAL DE LA LIGUE RECESSION DIMANCHE

Festival 1968

Il nous fait plaisir de vous annoncer le programme du festival le 31 mars.

12:30 P.M. Parade: Départ en face de l'hôtel New Balmoral.

1:45 P.M. Spectacle à l'aréna par les majorettes "Valentins."

2:00 P.M. Joute de Hockey. Pion vs Cavaliers. Exhibition de patinage de fantaisie par le Valleyfield Skating Club. Bouffons qui remettront des bonbons aux enfants.

7:00 P.M. Souper. Danse Spectacle à l'hôtel New Balmoral. Célébrations à l'honneur de notre ex-président Jean Louis Braut Invité mystère.

Tournoi des ligues de Hockey Bienfaisance de Montréal.

Il nous fait plaisir de souligner la brillante victoire de notre équipe étoile contre l'équipe Moyen-Age de St-Jérôme au compte de 6 à 5 en temps supplémentaire. Comme vous le savez les parties se déroulent à l'aréna d'Outremont; la cédule des parties est la suivante.

Lundi 25 mars 9:30 p.m. Récession vs Franc-Copains
Mercredi 27 mars Semi-Finale
Vendredi 29 mars Finale
Tel qu'annoncé il y aura une réception organisée par les ligues de Bienfaisance chez Dagwood après la partie finale

POMPES ET SYSTÈMES D'EAU

FAIRBANKS-MORSE POUR LE FOYER, LA FERME ET LE CHALET



VENTE SPECIALE

Protégez-vous des inondations de caves du printemps

MODELE S-25 — prix de détail suggéré: \$55.60

- Entièrement automatique
- Facile à installer

SPECIAL \$37.88

- Grosseurs appropriées à tous les besoins
- Capacité de pompage, 3.400 gallons par heure
- Corps et base en fer moulé

MODELE SS33 SUBMERSIBLE AUTOMATIQUE

PRIX DE DETAIL SUGGERE — \$125.00

- Résistance à la corrosion
- Facile à installer
- Entièrement automatique

SPECIAL \$97.50

- Pas de flotteurs ou de tiges séparés
- Capacité de pompage, 2880 gallons par heure

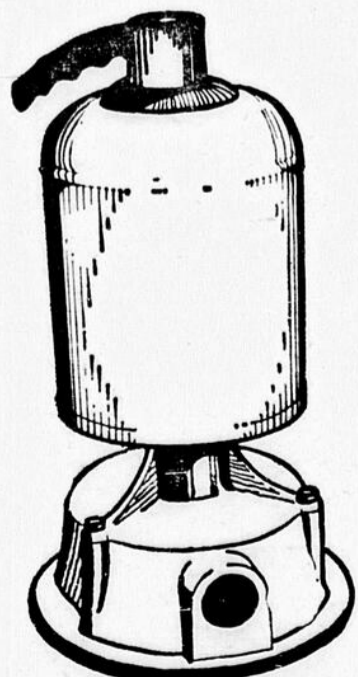
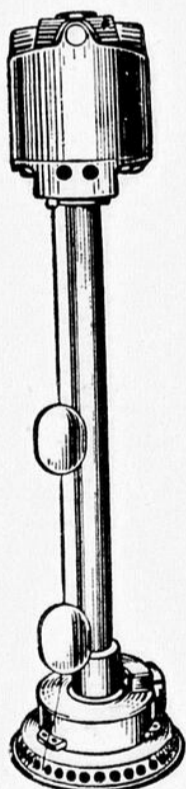
Nous avons en main toute la ligne de pompes

FAIRBANKS-MORSE

Voyez-les sans tarder chez

RENE BRUNET

233 ST-LAURENT VALLEYFIELD 373-3464



CHEZ LEONARD

LE PLUS CHIC MAGASIN DE LA REGION

VOUS PRESENTE SES

NOUVEAUTES du PRINTEMPS 1968

Pour PAQUES



Pour MONSIEUR ou le GARCON

Grand choix, dernière nouveauté

- Habits
- Par-dessus
- Coupe-vents

Pour MADAME

- Manteaux
- Robes
- Costumes
- Ligne complète de vêtements sports

UN LEGER DEPOT RESERVERA VOTRE MARCHANDISE JUSQU'A PAQUES

Chez Léonard Enrg.

JEAN-MARC POIRIER, gérant

4, Du Marché Valleyfield Tél. 373-3621

Ferronnerie
C. CHATEL
CHARLEMAGNE CHATEL
Prop.
107, Alexandre 373-5323

Décoration intérieure
MARIE - FLEUR
CONFECTION GRATUITE
Draperie — Rideaux
Tapis — Peinture
89, Cousineau 373-7171

Pour vos prescriptions
Appelez 371-1101
PHARMACIE LEMAY
60 Champlain Valleyfield

• DESSUS DE BUREAUX
• MIROIRS DE TOUS GENRES
• VITRES D'AUTOS
VITRERIE VALLEYFIELD
Henri Martin, prop.
196 Chemin Larocque
373-6202

REMI CHATEL
Chaussures
38, NICHOLSON
373-9801

Institut de Beauté
JANINE TESSIER
Electrologiste, Esthéticienne
Visagiste
323, Victoria 373-2846

Pour votre nettoyage
PICHE NETTOYEURS INC.
270, Larocque 373-2855

Transport
VALLEYFIELD EXPRESS LTEE

Bois de construction
A. MIRON & FRERE INC.
135, Du Marché 373-8015

Confection pour dames,
lingerie
LUCIEN TURCOTTE
203 Victoria 373-4255

DATE A RETENIR
DIMANCHE 31 MARS
7e FESTIVAL
de la ligue
de hockey Récession

- PARADE
- JOUTE FINALE DE HOCKEY A L'ARENA
- SOIREE DES MEMBRES A L'HOTEL BALMORAL

RESERVEZ VOS BILLETS
POUR CES MANIFESTATIONS

CES ANNONCEURS DESIRENT DEVELOPPER
L'ESPRIT COMMUNAUTAIRE
Aidons-les en leur assurant notre patronage

DANDURAND & FRERE
Lumber and Building Materials
373-4721
Bois et Matériaux de Construction
178 RUE JACQUES CARTIER
VALLEYFIELD, QUEBEC

Nouveau
NETTOYEUR LATULIPE
SERVICE DE COMPTOIR
NETTOYAGE SANS ODEUR
38 Ste-Cécile 373-4800

Rembourseurs
LEBLANC & BOYER
Remboursement d'autos
41, Nicholson 373-3651

L'endroit où l'on mange bien
RESTAURANT GAGNE
Repas à toute heure
33 Du Marché 373-0026

BIJ. POIRIER ENRG. HORLOGER
H. P. Veilleux, prop.
Réparation de montres
SERVICE de 24 HEURES
44, Ste-Cécile 373-6480
Rés.: 373-2535

Assurances:
BRAZEAU ENRG.
WILFRID et CLAIRE BRAZEAU
Cd, A.A. et Cd, A.A.s
TOUS GENRES D'ASSURANCES
64-A, rue Ellice 373-7404

La laiterie
Belle Vallée
310, Salaberry 373-6522

Meubles
L. J. MASSE
16, du Marché 373-6020

Les marchés d'aliments
METRO
de Valleyfield

RAY LOISELLE CHAUSSURES INC.
235, Victoria 373-6510

Pour vos réparations d'accessoires électriques
CHARLES A. LANOUE
68, Alexandre - 373-8155

Les librairies
GERALD BOYER
VALLEYFIELD BELLERIVE
BEAUHARNOIS CHATFAUGUAY

PORTES - CHASSIS
• Vitres de toutes sortes
• Menuiserie • Armoires
A. BOUGIE & FILS
86, Bissonnette 373-2955

"L'Homme bien mis s'habille"
CHEZ HENRI
11-a, Chaussée 373-7151
Valleyfield

Radiateurs
Nettoyés — Réparés
Remis à neuf
LUCIEN MARTEL
397, Chemin Larocque
Valleyfield

Matériaux de construction
J.-O. CLERMONT LTEE
5 CLERMONT 373-2860

Bijouterie
MARCEL HEURT
227 Victor 373-5440

Bijouterie
BRODEUR
201 Victoria 373-1606

VENTE ET POSAGE DE VITRES
• Résidentiel • Commercial
• Industriel
VITRERIE LAROCHELLE
Miroirs — blocs de verre vitres thermos
8, Moise Plante 373-3014

ARDA

C'EST LE PROGRÈS EN MARCHÉ...

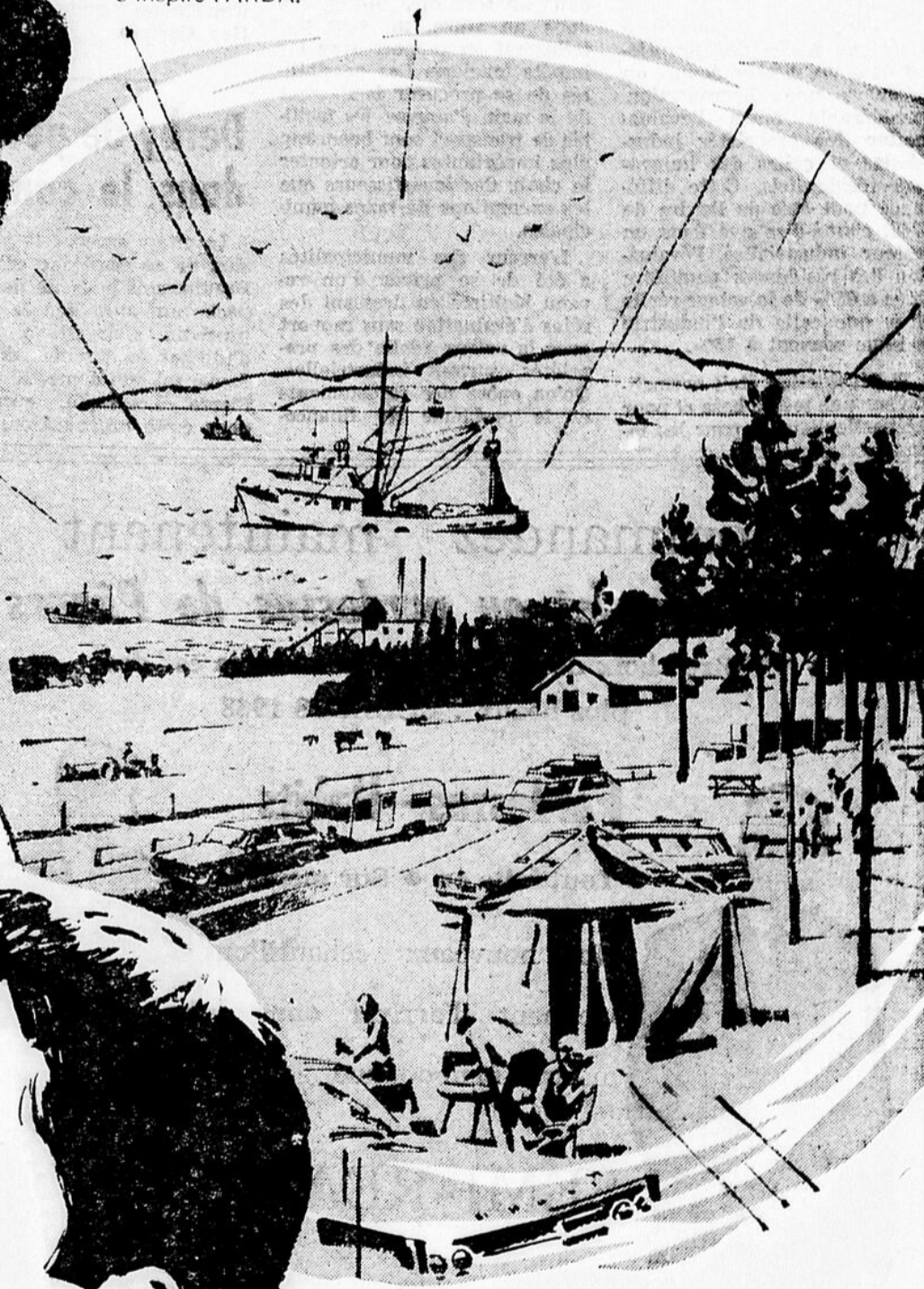
Aucun Canadien ne saurait rester indifférent au fait qu'il existe dans son pays un programme destiné à promouvoir le progrès des régions défavorisées.

L'ARDA est un programme conjoint fédéral-provincial qui a pour objectif d'accroître les possibilités de revenu et d'emploi des ruraux.

Pour ce faire, l'ARDA a recours à des moyens très divers :

- le regroupement de fermes trop petites pour être rentables.
- le creusage et le redressement de cours d'eau ainsi que de multiples travaux de drainage sur les fermes en vue d'augmenter le rendement des terres agricoles.
- l'agrandissement et la modernisation de centres de pêche et de transformation du poisson.
- la création ou l'agrandissement de pépinières; la plantation d'arbres par les ruraux à faible revenu.
- l'aménagement au Québec de terrains de camping, de sites touristiques et de centres de sports en plein air.
- la préparation de plans d'aménagement régional comme celui du Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec (BAEQ).

En résumé, le développement socio-économique des ruraux et la pleine utilisation des ressources naturelles sont les deux concepts dont s'inspire l'ARDA.



AMÉNAGEMENT RÉGIONAL ET DÉVELOPPEMENT AGRICOLE AU CANADA

ARDA

MINISTÈRE DES FORÊTS ET DU DÉVELOPPEMENT RURAL
OTTAWA

QUEBEC

L'impôt scolaire et les rôles municipaux d'évaluation foncière

La réforme de l'impôt foncier est dans l'air. Les municipalités réclament plus de revenus et insistent pour occuper totalement le champ de l'impôt foncier. Les commissions scolaires affirment leurs droits à l'impôt foncier comme étant la seule garantie d'un contrôle relatif de la part des parents dans le domaine de l'éducation.

Et pourtant le système actuel, s'il était plus logiquement organisé, pourrait suffire aux besoins et des uns et des autres, et ceci, sans exiger davantage des propriétaires ou plutôt des véritables contribuables, qui sont les occupants des logements, qu'ils soient propriétaires ou locataires.

Il y a en effet à la base du système de taxation, un vice qui fausse tout le mécanisme et c'est le manque de planification provinciale dans les rôles municipaux d'évaluation. Alors que les compagnies sont imposées selon le même taux que les particuliers, l'évaluation de leurs propriétés est fixée en utilisant des normes bien inférieures.

Si l'on prend comme base la valeur réelle des propriétés dans un secteur donné, on découvre une disproportion considérable entre l'évaluation des propriétés industrielles et celles des immeubles résidentiels. Cette différence peut être de l'ordre de 50%, c'est-à-dire que dans un secteur industrialisé, l'évaluation des résidences peut être fixée à 65% de la valeur réelle alors que celle de l'industrie se situe souvent à 15%.

Si l'évaluation était normalisée sur une même base et pour les particuliers et pour les in-

dustries, ce rajustement rapporterait suffisamment aux municipalités pour leur permettre de boucler leur budget. De plus, comme la subvention statutaire du gouvernement aux commissions scolaires varie en fonction de la participation des compagnies à leurs revenus, si les industries étaient évaluées sur une base plus équitable, il en résulterait une économie considérable pour le gouvernement, du fait que les subventions diminueraient proportionnellement.

On cherche une source de revenus assez importante pour combler les déficits municipaux. On hésite à augmenter la taxe de vente, on croit que l'impôt sur le revenu est à son maximum. Pourquoi chercher davantage alors que la solution est dans la normalisation des échelles d'évaluation foncière?

Si les municipalités ont ainsi établi ce régime de faveur à l'avantage des compagnies, c'est dans le but bien légitime d'attirer des industries chez elles. Or les facteurs déterminants susceptibles de favoriser l'établissement d'industries dans un territoire plutôt que dans un autre, ne sont pas tellement en rapport avec les impôts fonciers. Les possibilités de se procurer facilement de la main d'oeuvre, les facilités de transport sont beaucoup plus importantes pour orienter le choix des investisseurs que les exemptions de taxes municipales.

L'erreur des municipalités a été de se priver d'un revenu légitime en dressant des rôles d'évaluation sans rapport avec la valeur réelle des propriétés, surtout industrielles. Qu'on opère des rajustements et le problème de finance-

ment sera réglé. Telles sont les principales conclusions qui ressortent de documents préparés par la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec à la suite d'études sur le rendement de l'impôt foncier.

LIGUE DOW

Mercredi dernier, le 20 mars en roulant une très belle par-Margot Boisvert s'est signalée de 184 et a réussi un triple de 480.

Chez les hommes, Eric Sergerie roula une très belle partie de 201 et a réussi un triple de 484.

Les prix de présence ont été gagnés par Georgette Rémillard, un bon de nettoyage de Antoine Latulippe, Fernand du Fricot, et Georges Haineault, un bon de \$5.00 de la Pharmacie Lemay.

Position des Equipes:

Martin décor	64
Dandurand et Frère	59
Canada Day	59
Pharmacie Lemay	57
Bijouterie Hébert	56
Marché Noël Martin	56
Salaison Valleyfield	52
Miron et Frère	52
Dollard Nettoyeur	50
Brières et Desrochers	49
Entreprises Landry	48
Guy Cadieux	46

Pub. P.D.

Derby de pêche dans le canal

La cité a accordé la permission de se servir du canal de Beauharnois pour un derby de pêche qui aura lieu le 2 juin prochain. Mais elle a refusé d'utiliser la piscine du Parc Sauvé tel que demandé par M. Pierre Lecompte, secrétaire pour cette organisation.

La campagne de vérification des voitures

Ainsi donc vous êtes bon conducteur.

Vous observez toujours la règle et vous indiquez toujours suffisamment tôt votre intention de virer ou de changer de voie.

Mais voilà que vient le jour où vous donnez le petit coup qu'il faut à la commande du feu de direction et amorcez un virage et vous vous faites quand même heurter de côté par un autre conducteur moins prudent qui se plaint aussitôt que vous n'avez jamais signalé votre virage.

"J'ai signalé" répliquez-vous, mais vous découvrez sur le tard qu'une ampoule grillée a rendu le signal inopérant.

Une vérification régulière de tous les feux aurait révélé que l'ampoule était grillée.

Dans sa campagne annuelle de vérification des voitures le Comité de la sécurité des véhicules du Conseil canadien de la sécurité routière fait valoir qu'une vérification régulière comme celle que suggère le Conseil (vérification deux fois par année au moins) aidera à éviter les défaillances du genre de celles qui peuvent en-

Sacs de sable

Positions des équipes chez les dames

Restaurant Michelle	127
Légion Canadienne	107
Mme Cameron, Pro. Avon	98
Méto D'Aoust	97
Cécilia Bergevin	93
Alice Boutin	90
Nettoyeur Dollard	77
Assurance Bourrassa	74
Huguette Gauthier	73
Huguette Leboeuf	71

Meilleures Moyennes

Jeannine Vallée	4473
Gisèle Marion	3799
Margot Lahaie	3781
Lucille Boily	3688
Gisèle Joannette	3653
Lilianne Major	3537
Dorilla Amyot	3441
Florence Duquette	3412
Claudette Pilote	3359
Thérèse Joannette	3317

Le plus haut double:

Jeannine Vallée 9790

Le plus haut simple:

Jeannine Vallée 5740

Le plus gros carreau:

Gisèle Joannette 1600

Huguette Leboeuf 1330

Mme Huguette Gauthier, pub.

trainer des pertes matérielles importantes ou de graves blessures.

\$3,441,000,000 de dollars américains

Voilà ce qui a été dépensé pour l'acquisition de Surplus d'Articles du Gouvernement vendus, en 1965, aux populations des pays de l'OTAN à des fractions du prix original. Les Surplus d'Articles du Gouvernement sont des marchandises de toutes catégories, usagées ou non, que n'importe qui peut acheter. (Ces marchandises sont également offertes aux citoyens des pays n'adhérant pas à l'OTAN, mais il faut alors se soumettre aux règlements ci-dessous énoncés).

Voici quelques exemples d'articles qui ont déjà été vendus

Jeep militaire \$50	Radar d'avion \$35
Perceuse électrique \$3	Récepteur de radio \$4
Tour \$5	Motocyclette \$4
Scotter motorisé \$5	Remorque de 2 tonnes \$12
Remorque de 4 tonnes \$19	Réfrigérateur \$14
Tracteur à pétrole \$20	Tracteur diesel \$26
Auto-neige \$15	Film pour caméra \$3
Camion de 5 tonnes \$52	Camion de 3 tonnes \$44
Chariot élévateur \$115	Bicyclette 50c
(Bulldozer) \$97.	Malaxeur de ciment \$2
Tente \$1.50	Sac de couchage 50c
Duplicateur \$2	Carabine \$2
Machine à additionner \$5	Machine à écrire \$3
Jumelles \$1.50	Bateau en plastique \$5
Moteur hors-bord \$7	Skis \$1

A tous les jours de telles ventes sont effectuées aux Etats-Unis

Un catalogue complet énumérant tous les dépôts de Surplus du Gouvernement, les Bureaux de ventes à travers les pays de l'OTAN ainsi que les informations concernant les règlements gouvernant la vente et la redistribution des Surplus d'Articles du Gouvernement et toutes les formules d'enregistrement et de soumissions peuvent être obtenues exclusivement de:

D.S.A.S. MARI
Centre d'Information des Surplus de l'OTAN
Oslo — Grefsen, Norvège

Le catalogue complet est envoyé gratuitement sur réception d'un billet de banque de \$1.00 pour couvrir les frais de poste et d'enregistrement. Les citoyens américains peuvent aussi effectuer leur paiement par chèque ou traite bancaire certifiés. Les méthodes de paiement suivantes sont aussi acceptées de: **Grande-Bretagne:** Comptes Barclays Bank Limited, Loyds Bank Limited et Midland Bank Limited. **République Allemande Fédérale:** Compte postal 6033 Hambourg. **Danemark:** Compte postal 34834 Copenhague. **Norvège:** Compte postal 200753 Oslo. **Suède:** Compte postal 547282, Stockholm. **Finlande:** Compte postal 112085 Helsinki. **Suisse:** Compte postal 33795 Bâle. **Pays-Bas:** Compte postal 11816 La Haye. **Italie:** Compte postal 1/41618 Rome. Les citoyens américains sont priés d'effectuer leurs paiements à tout compte européen directement, à moins que le catalogue soit envoyé à une adresse dans le même pays).

A: D.S.A.S. MARI, Centre d'Information des Surplus de l'OTAN, Oslo-Grefsen, Norvège. Veuillez trouver ci-joint un billet de banque, un chèque ou une traite bancaire au montant de \$1.00. S.V.P., faire parvenir un catalogue complet à:

NOM

ADRESSE

VILLE PAYS

Commandez maintenant Votre complet ou pardessus de Pâques

"Notre choix de couleurs et de textures est des plus beaux". MODELES 1968

Pardessus - Habits

- Tout faits ou • Sur mesures

Nos nouveaux échantillons viennent d'arriver dans la marque bien connue

SEMI-READY

Venez visiter notre magasin

NOUS AVONS UN BEAU CHOIX
DE MARCHANDISES POUR
TOUS LES GENRES DE SPORTS



"L'HOMME BIEN MIS S'HABILLE CHEZ"

HENRI COUSINEAU

11-A, CHAUSSEE

VALLEYFIELD

TEL. 373-7151

BERNARD PICHE TRIOMPHE



M. Bernard Piché du Cegeb a remporté la palme au club Rotary la semaine dernière lors de la finale d'un tournoi oratoire par les Rotariens. Il reçoit son trophée de M. Aurèle Boileau, organisateur et une montre de M. Jean-Guy Beaufléu président.

Amélioration dans les ventes à la Dominion Textile Ltée:

En marge de la déclaration d'un dividende, le 20 mars, E. F. King, président de la Société Dominion Textile a fait les commentaires suivants:

"La déclaration d'une dividende de 15¢ sur les actions ordinaires payable le 15 avril, porte à 90¢ le dividende total pour les douze mois se terminant le 31 mars 1968.

"Il y aura une amélioration marquée dans les ventes et les bénéfices de la Société pour cette période de douze mois. Cependant, à cause des frais d'intérêts plus élevés, des augmentations de la plupart de nos autres coûts de revient et de la pression soutenue des importations provenant de pays à 'coûts de revient bas', nos revenus d'exploitation pour ces douze mois n'ont pas atteint le niveau attendu.

"Tous les efforts sont faits pour corriger cette situation. Nous visons à atteindre un taux de rendement satisfaisant sur les ventes et les investissements.

Agences SHANNON

• Voyages

Vous désirez voyager. Nous pouvons organiser votre voyage: CHEMIN DE FER — BATEAU — AVION — HOTELS, ETC.

Pour voyages de groupes organisés, appelez 373-3471 et demandez Suzy.

Terminus Autobus

PROVINCIAL TRANSPORT
373-3471 139, Victoria VALLEYFIELD

Restaurant "AUX RAPIDES"

SALON BAR
BAMBOO
COCKTAIL LOUNGE



"AIR CLIMATISE"

Grande-Ile Valleyfield, Qué.

Livraison Gratuite

Salle de réceptions pour mariage

Puis-je toucher des prestations pendant que je suis un cours

Q. "Le Centre de main-d'œuvre du Canada a pris des mesures pour me permettre de suivre un cours dans une autre ville, parce que mes chances de trouver un nouvel emploi dans mon ancien métier sont à peu près nulles. Je ne suis pas admissible à une allocation de formation. Ai-je droit aux prestations d'assurance-chômage, si je ne puis dire que je suis disponible pour travailler?"

Si vous remplissez toutes les autres conditions et que le bureau de la CAC vous ait formellement enjoint de suivre ce cours, vous pouvez recevoir des prestations.

Q. "Cette semaine, le bureau de la CAC ne m'a pas envoyé le mandat de prestations que j'attendais. Pourquoi?"

Il peut y avoir bien des raisons. Si le paiement des prestations a été suspendu temporairement, vous recevrez sous peu un mandat de rajustement ou un avis officiel vous informant de la raison pour laquelle on ne vous a pas versé de prestations.

sé de prestations.

La Commission d'assurance-chômage a répondu à certaines questions qui intriguaient des assurés. Y a-t-il des questions auxquelles vous aimeriez qu'on réponde dans cette chronique?

Q. "J'ai versé des contributions d'assurance-chômage pendant 24 semaines. Je suis actuellement sans travail. Le bureau local de la CAC me fait savoir que je n'ai pas versé assez de contributions pour recevoir des prestations, si je présente une demande initiale de prestations. Que signifie le mot "assez" dans ce contexte?"

Pour avoir droit aux prestations ordinaires, vous devez avoir versé 30 contributions hebdomadaires au cours des 104 semaines précédant immédiatement celle au cours de laquelle vous avez présenté votre demande. Au moins huit de ces contributions doivent être comprises dans la période de 52 semaines immédiatement antérieure. Renseignez-vous pour savoir si vous avez droit aux prestations saisonnières.

Ormstown

Marche du Pardon

Le comité des jeunes de la boîte à chansons, sous la direction de M. l'abbé C. Fafard est à organiser une marche du pardon qui aura lieu le vendredi saint à 8 hres p.m., elle débutera à l'église par le chemin de croix de Paul Claudel. Les marcheurs seront divisés en 15 équipes de 7 personnes; elles visiteront les rangs 4, 3 et Haute Concession et feront une marche d'un mille à pied s'arrêtant à trois maisons en cours de route. Ces visiteurs poseront à leurs hôtes un questionnaire portant sur les limites d'un chrétien, sa conception de la vie chrétienne, ses intentions d'amélioration pour faire de Pâques une véritable montée vers le Christ ressuscité.

Les personnes qui désirent prendre part à cette marche du pardon sont priées de donner leur nom à la boîte à chanson dimanche avant midi le 31 mars prochain de 9 hres à midi.

—oOo—

Mme Albert Miao de Montréal visitait Mme Raoul Brière au cours de la semaine dernière.

NOUVEAUTE pour les JEUNES
UN MAGASIN MODERNE
A 243 VICTORIA
OU IL SERA AGREABLE D'HABILLER VOS
JEUNES POUR PAQUES

NOUS AVONS TOUT DE LA
NAISSANCE A 14 ANS

POUR LE BEBE

- Cadeaux de naissance
- Literie
- Accessoires
- Robes — Di-Dee



POUR LE GARCON

- HABITS
- PALETOTS
- CHANDAILS
- PANTALONS
- CHEMISES
- VESTONS SPORT

POUR LA FILLETTE

- SHORTS
- MANTEAUX
- ROBES
- CHAPEAUX
- SOUS-VETEMENTS
- ETC.

LINGERIE BEAUCHAMP

(Autrefois 235 Victoria et 22-A Jacques-Cartier)

243, VICTORIA

VALLEYFIELD

TEL. 373-7344

Pour vous

Mesdames

Par NICOL LECOMPTE
373-7272



"Les parents face aux plusieurs problèmes des adolescents"



Mardi dernier 19 mars à la réunion mensuelle des Foyers Notre-Dame M. le juge Albert Lemieux de la cour du bien-être social nous entretenait sur le sujet suivant: "Les Parents face aux problèmes des adolescents." Mon sieur le juge a fait le parallèle entre la génération d'hier et celle d'aujourd'hui. Il s'exprimait en ces termes: "Vers 1925 le Canada français vivait dans une atmosphère de jansénisme et de puritanisme; le clergé avait autorité et réglait les problèmes de la famille nombreuse, de l'enseignement

Le couple avait une vie conjugale empreinte de discrétion absolue. Beaucoup de jeunes faisaient leur cours classique sans ne rien connaître de la femme ou de la jeune fille. A l'école, atmosphère de pression. Le jeune qui paraissait sceptique sur les dogmes risquait de passer pour une tête forte, un révolté. L'histoire canadienne française peut expliquer pourquoi nos parents ont été élevés de cette manière.

Le conférencier parle ensuite de la manière de vivre
Suite à la page 25

En caravane, allons à la cabane

Il existe de par le monde, en Europe, particulièrement en France, de même qu'en Chine et au Japon, de nombreuses variétés d'érable. Cependant, les variétés à sucre ne sont généralement exploitées que dans l'Amérique du Nord, et principalement au Canada.

Les plus importantes variétés d'érables à sucre au Canada sont: l'érable gris ou à sucre (*acer saccharum*), la plaine rouge (*acer rubrum*), l'érable blanc ou argenté (*acer saccharinum*) à feuillage aux reflets argentés, l'érable noir (*acer nigrum*) lequel ressemble beaucoup à l'érable gris.

Le Québec peut revendiquer l'honneur de posséder les plus belles érablières du pays. Notre province fournit à elle seule plus des trois quarts de toute la production canadienne.

Où, quand et comment débuta l'industrie de l'érable au Canada? Nul ne semble pouvoir le préciser. Cependant, dès leur arrivée au pays, les Blancs découvrirent que les Indiens savaient extraire la sève de l'érable et la transformer en sucre qu'on devait bientôt appeler "sucre du pays". Nos pères adoptèrent naturellement les méthodes rudimentaires des Indiens. La demande des produits de l'é-

ci pendant 10 minutes environ ou jusqu'à épaississement du sirop. La cuisson terminée, ajouter les noix hachées et laisser tiédir. Verser alors dans une abaisse faite d'une bonne pâte brisée.

SUCRE A LA CREME A L'ERABLE

2 tasses de sucre d'érable haché
1 demiard de crème (1 1/4 tasse).

Mêler le sucre et la crème dans une casserole. Amener doucement à ébullition. Faire bouillir jusqu'à ce que le sirop forme une boule molle dans l'eau froide (240°F.) Retirer du feu. Laisser refroidir jusqu'au point où le fond du chaudron est tiède. Battre jusqu'à ce que le mélange commence à perdre son lustre. Verser dans un plat légèrement beurré (8 x 4). Couper en carrés avant que le bonbon ne soit complètement refroidi.

BONBONS CASSES A L'ERABLE (Brittle)

2 tasses de sirop d'érable
2 c. à table de beurre
1/4 c. à thé de crème de tarte Sel.

Mêler tous les ingrédients dans une casserole et faire bouillir jusqu'à ce que le sirop forme un fil cassant dans l'eau froide (280°F.). Ne pas brasser afin de prévenir la formation de cristaux. Verser immédiatement dans un plat carré de 7 pouces légèrement beurré en évitant de gratter le fond de la casserole. Lorsque le bonbon est assez ferme, former des carrés avec un couteau et lorsqu'il est complètement refroidi tourner le plat à l'envers et laisser tom-

ber le bonbon en frappant doucement le fond du plat. Casser en carrés.

TIRE A L'ERABLE

1 tasse de sirop d'érable
1/2 tasse de sucre
1/4 tasse d'eau
1 c. à table de beurre
1/8 c. à thé de crème de tarte

Mêler tous les ingrédients dans une casserole et faire bouillir rapidement jusqu'au stade de boule dure dans l'eau froide (260°F.). Verser immédiatement dans un grand plat légèrement beurré. A mesure que la tire refroidit, replier les bords vers le centre, afin qu'elle refroidisse également. Laisser refroidir jusqu'à ce qu'elle garde l'empreinte du doigt et soit facile à manier. Enduire les doigts de beurre, façonner la tire en boule et étirer jusqu'à ce qu'elle devienne très pâle. Tortiller et couper avec des ciseaux en morceaux d'un pouce. Envelopper chaque morceau dans un papier ciré. La tire conserve sa texture et sa consistance caractéristique environ 24 heures.

OEUF DANS LE SIROP

2 tasses de sirop d'érable
6 oeufs

Battre les oeufs à la fourchette jusqu'à ce qu'ils soient bien mêlés mais non mousseux. Amener le sirop à ébullition. Abaisser légèrement la chaleur et continuer à cuire de 3 à 5 minutes ou jusqu'à ce qu'il tombe de la cuiller en gouttes épaisses (224°F.). Ajouter les oeufs et quand le sirop recommence à mijoter, baisser le feu. Dès que les oeufs commencent à coaguler, remuer

délicatement avec une fourchette afin de leur permettre de cuire uniformément. Continuer de cuire sans brasser jusqu'à ce que les oeufs soient pris seulement. Servir chauds. 6 à 8 portions. Si on désire des morceaux d'oeufs plus gros, briser les oeufs sans les battre et les brasser légèrement avant d'ajouter au sirop. Si on désire des oeufs pochés, casser les oeufs un à la fois dans le sirop. Dès qu'ils commencent à coaguler, les remuer légèrement à la cuiller.

GLACE MOUSSEUSE A L'ERABLE

1/2 tasse de sirop d'érable
1 blanc d'oeuf

Faire bouillir le sirop jusqu'à ce qu'il forme une boule ferme dans l'eau froide, (252°F.). Entre-temps, battre un blanc d'oeuf jusqu'à ce qu'il soit ferme mais non cassant. Ajouter le sirop chaud graduellement en battant continuellement jusqu'à ce que la glace garde sa forme. Suffisant pour garnir un gâteau de 7 pouces.

Conférence aux Foyers Notre-Dame ici

Nous sommes heureux d'annoncer que le Rév. Père Jérôme Gilles Paquin, professeur en théologie morale viendra prononcer une conférence qui aura comme sujet "La morale conjugale". L'endroit: l'auditorium de l'école Normale. Coût du billet \$1.00 le couple. Pour de plus amples renseignements signalez 373-9111.

Maintiendra vos courbes toujours proportionnées

Magnifique nouveau modèle de soutien-gorge long



Confectionné de coton, et de dentelle de nylon sur le dessus du gousset. Gousset intérieur renforcé. Dos d'élastique de nylon. Bande d'élastique à la taille. Léger baleinage.

Style 810.

Blanc seulement.

Tailles

B — 32 - 42

C — 32 - 42

D — 32 - 42

DANDURAND
Cosmétiques
103 Du Marché

Mme
F. Dandurand
PROP.
TEL. 373-5225

Chez
Françoise
Corsetière
97, DU MARCHÉ
Valleyfield

par
Corsette

CHEZ FRANCOISE

Mme F. DANDURAND, Corsetière Diplômée

97, DU MARCHÉ

VALLEYFIELD

TEL. 373-5225

Horoscope de la semaine

LE BELIER

Évitez les discussions sur vos quelques divergences d'opinion au domaine sentimental, même si votre situation vous semble injuste. Phase d'énerverment. Mais bientôt le calme renaîtra. Période favorable à la vente ou à l'achat de valeurs mobilières. Mais ne tombez pas dans l'optimisme exagéré. Prenez bien vos précautions; étudiez vos chances; intuition spéciale le matin.

LE TAUREAU

La force de caractère des personnes du signe Taureau peut les incliner parfois à la générosité mal avisée. Il semble que quelqu'un cherche à abuser de votre bon cœur. Ne vous laissez pas exploiter. Le projet que vous avez en tête approche de la réalisation. Mais attention à ceci: un type saturnien que vous rencontrez souvent ne doit rien connaître de l'affaire. Autrement vous perdez tout.

LES GEMEAUX

Semaine des plus favorables pour les Gémeaux. Leur esprit de bonne entente est à son meilleur. S'il est quelques petits sujets de querelle, c'est le temps de tout oublier. Voyez la vie en rose. Plusieurs aubaines s'offriront à l'occasion de vos achats de printemps. Votre astre gouverneur, Mercure, vous inspirera, particulièrement cette semaine; ses vibrations activent votre champ magnétique.

LE CANCER

La Lune entre en conjonction avec tous les grands astres au cours de ce mois. Comme elle dirige votre destinée, vous devriez traverser une phase où votre personnalité s'affirmera fortement. Vos plans d'achats aussitôt changés en hésitations et n'aboutissant à rien découlent d'une confusion dans la lecture de votre astrologie. Le changement de saison influe sur votre caractère.

LE LION

Grâce à votre jugement bien équilibré vous avez réussi à échapper à une situation épineuse. Cependant toutes les difficultés ne sont peut-être pas aplanies. Gardez votre dignité et vous triompherez. Votre activité professionnelle retient l'attention de votre employeur. On songe à vous pour un remaniement de responsabilité. Soignez votre travail quotidien; aidez à la chance qui passe.

LA VIERGE

Les personnes à la recherche de l'âme-soeur bénéficieront d'une heureuse influence transmise par le lointain Mercure. Une période romanesque s'annonce. Plusieurs trouveront à combler leurs rêves. L'article "divers" de votre budget domestique vous expose à de vilaines surprises. Vous n'y portez pas assez attention. Étudiez vos dépenses, contrôlez-les; vous verrez votre situation s'améliorer.

LA BALANCE

Défiez-vous de cette sympathie que vous éprouvez pour une personne de l'autre sexe. Votre astre n'a jamais émis d'aussi mauvais présages dans le cas où vous voudriez courir à l'aventure. Si vous voulez vous exempter des frais de pharmacie, usez de prudence à bord des moyens de transport de tous genres. Perturbations dans votre lecture zodiacale. Risque d'accident.

LE SCORPION

Apprenez donc à écouter les silences de votre partenaire. Ils peuvent vous en dire plus long que tant de paroles. Il en résultera une meilleure compréhension entre vous deux, et de si doux tête-à-tête. Des vibrations entrent dans votre champ magnétique. Tendance à vous laisser entraîner par les mirages de certains pro-

jets en dehors de vos possibilités. Demeurez sur vos gardes.

LE SAGITTAIRE

Le type Sagittaire est une personne à l'imagination vive et qui joue avec les mots comme avec les traits de son carquois. Le cœur qui vous aime en souffre souvent: grave menace de lassitude. Vous devriez cette semaine, trouver enfin l'aubaine dont vous rêvez depuis des mois. N'écoutez pas les gens qui vous conseilleront de vous passer de cet article. Contentez-vous, une bonne fois.

LE CAPRICORNE

Tendance à dériver dans la rêverie. C'est un avant-goût des beaux soirs que vous promet le retour du printemps. Vous entrez dans un cycle de grandes réalisations sentimentales et de paix profonde. Des signes particuliers vous recommandent de ralentir vos dépenses. Bornez-vous à la stricte nécessité. Vous traversez une période d'indécision. Les transactions vous sont très déconseillées.

LE VERSEAU

Accordez une plus grande liberté à votre partenaire. Bannissez une tendance inexplicable à la jalousie. Cela peut vous exposer à des retours agressifs. Dès lors, les nuages assombriront vos amours. Votre personnalité compte pour beaucoup auprès de personnes qui cherchent à utiliser vos talents. La période favorise le signe Verseau. Ne négligez aucune chance d'avancement, en société comme en affaires.

LES POISSONS

Si vous savez extérioriser vos sentiments, il est certain que l'on répondra à votre attente. Votre vie amoureuse connaîtra des moments inoubliables. Mais alors, ne faites pas de promesses inconsidérées. Période de calme au domaine des finances. Profitez de ce repos pour préparer des projets déjà amorcés. Ne pressez rien. Arrêtez-vous, écoutez, mais n'avancez pas encore. Faits nouveaux à l'horizon.

DECES

DE LA SEMAINE

COURTOISIE DE TOPAZE FLEURISTE

TOPAZE FLEURISTE OFFRE SES PLUS SINCERES CONDOLEANCES AUX FAMILLES EPROUVEES.

M. Joseph Viau

A Salaberry-de-Valleyfield, le 24 mars, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Joseph Viau, époux en premières noces de Juliette Loïselle et en secondes de Mme Vve Aurèle Leroux née Alice Fortier. M. Viau était contremaitre pour l'Hydro-Québec à l'Île Juliette, Nitro.

Outre son épouse, le défunt laisse pour pleurer sa perte 3 garçons: Jean-Marie, André et Jacques Viau. 3 filles Mme Jacques Benoit (Louise) Monique et Denise. Ses brus Mme Jean-Marie Viau (Georgette Laperrière) et Mme André Viau (Jeannine Lupien). Un gendre M. Jacques Benoit. Il laisse aussi ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces, 7 petits-enfants et grand nombre d'amis.

Les funérailles ont eu lieu mercredi le 27 mars, des Salons J. A. Larin & Fils, 317 Victoria, pour l'église Notre-Dame de Bellefleur à 11.00

hres. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

Remerciements

Mme Joseph Viau et les enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie lors du décès de M. Joseph Viau, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, télégrammes, prières, visites ou assistance aux funérailles. Toutes les personnes ayant omis de s'inscrire au registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Mme Vve Nicholas Bourgoïn

A Salaberry-de-Valleyfield, le 24 mars, à l'âge de 47 ans, est décédée Mme Vve Nicholas Bourgoïn, née Lauréat Guérin, demeurant au 100 rue Jacques-Cartier.

Les funérailles ont eu lieu mercredi le 27 mars, des Salons J. A. Larin & Fils, 317 Victoria, pour la Cathédrale à 2.30, et de là pour l'église Ormstown ou un libéra fut chanté. L'inhumation eut lieu à Ormstown.

M. Eugène Pitre

A Salaberry-de-Valleyfield, le 20 mars, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Eugène Pitre, époux en première noces de feu Mériilda Payant et en secondes de Rose Reynolds et demeurant au 35 rue Champlain.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 23 mars, des Salons J.A. Larin & Fils rue Champlain pour l'église St-Esprit à 2 heures. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

M. Emile Lecompte

A Salaberry-de-Valleyfield, le 21 mars, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Emile Lecompte, époux de Yvonne Pelletier, demeurant au 375 Jeanne Mance.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 25 mars, des Salons J. A. Larin & Fils, 317 Victoria, pour la Cathédrale à 10 heures. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

Mme Marguerite Leduc

A Salaberry-de-Valleyfield,

Le personnel du magasin
Au Papillon Blanc Enrg,
vous invite chaleureusement à visiter les nouveautés du printemps
pour la FIANCEE



● Vous y trouverez aussi, de magnifiques vêtements de base qui serviront à enjoliver votre salhouette madame, mademoiselle.

● Nous avons en outre toute la nouvelle lingerie de maison qui nous arrive avec le soleil printanier.

● Confiez-nous la garde-robe de bébé. Nous en ferons le plus beau poupon de la région.



PAPILLON
AU BLANC ENRG.

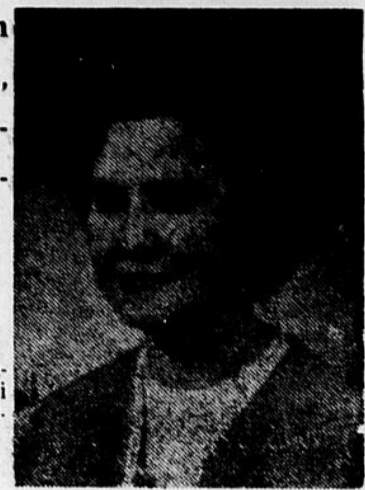
Mme Marie-Blanche Marleau-Bérubé

249, VICTORIA

VALLEYFIELD

TEL. 373-7606

- Trousseaux pour futures mariées
- Lingerie de maison
- Département de bébé



Mme Marie-Blanche
Marleau-Bérubé

VENEZ VISITER
NOTRE MAGASIN

Madame Marie-Blanche Marleau-Bérubé, prop., vous remercie à l'avance de votre encouragement et vous assure d'un service personnel, rapide et courtois.

Nous avons en magasin
un GRAND CHOIX
pour CADEAUX de
PAQUES

le 23 mars, à l'âge de 66 ans, est décédée Mme Roméo Leduc, née Marguerite Ramsay, épouse en 1ère noces de Lucien Bétourné et demeurant au 147 St-Joseph à Valleyfield.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 26 mars, des Salons Ernest Montpetit & Fils, 200 rue Champlain pour l'église St-Augustin à 2 heures. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

Mme Lucien Leduc

A Salaberry-de-Valleyfield, le 24 mars, à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Lucien Leduc, née Gloria Deschamps, demeurant au 353 Blvd. du Havre.

Les funérailles ont eu lieu mercredi, le 27 mars, des Salons Ernest Montpetit & Fils, 315 Danis, pour l'église Notre-Dame de Bellefleur à 10 heures. L'inhumation eut lieu à Valleyfield.

Topaze Fleuriste offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées.

LES PARENTS ...

(suite de 24)

aujourd'hui. L'adolescence actuelle doit faire face à plusieurs problèmes sérieux. C'est tout un autre monde: l'ère de la TV, de l'atome, de la science dans un milieu où règnent l'abondance et toutes les commodités modernes. L'enseignement à fait d'énormes progrès à tous les niveaux.

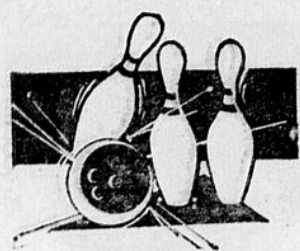
L'école primaire est plus ouverte, les écoles secondaires sont améliorées, les locaux modernes perfectionnés. Nos adolescents, garçons ou filles d'aujourd'hui, ont appris dans ces écoles grâce à la TV, à la radio que la science expliquait beaucoup de phénomènes et se sont appliqués à rechercher les causes des phénomènes de la nature. Les philosophes modernes, les hommes de science retiennent leur attention.

Monsieur Lemieux de constater la présence des jeunes à cette conférence. La jeunesse d'aujourd'hui vaut bien cel-

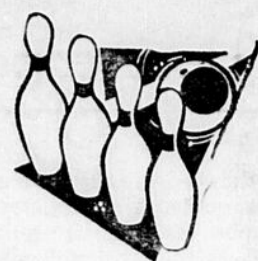
le d'autrefois. Il y a des conceptions différentes mais les mêmes vertus existent en puissance et c'est dans le dialogue que l'on pourra trouver l'équilibre. Les jeunes interrogés dans une enquête se disent révoltés contre l'éducation qu'ils ont reçue dans leur enfance. Les jeunes affirment que la morale et la religion ont été mélangées. Pour eux chaque personne obéit à sa conscience personnelle. La religion est une institution qui relie l'homme à Dieu. Ils se révoltent et rejettent toute autorité: parents, école civile et religieuse mais certains reconnaissent la nécessité des lois pour le bon ordre public. Ces jeunes ont été témoins des conflits matrimoniaux de leur famille, des désastres de mariages qui paraissent heureux. Ils se cherchent et confondent souvent amour et sexualité. Ils expérimentent et cherchent la formule magique qui pourrait leur apporter la stabilité qu'ils n'ont pas connue chez leurs parents. Par des expériences prémaritales, ils veulent éprouver la fidélité et se séparer s'ils ne s'entendent pas. Tous les jeunes ne pensent pas comme ceux-là, heureusement, et ne sont pas d'accord avec les hippies, la drogue, etc. Ils possèdent en eux des valeurs morales. Nous ne devons pas juger ces jeunes. Ce dont ils ont besoin et ce qu'ils attendent le plus des adultes ce sont des chefs, des hommes et des femmes qui réincarnent par leur vérité et leur personnalité: la force, la confiance et la paix.

Lisez

LA GAZETTE



TOURNOIS



Bowling Bellerive

26 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 MARS

POUR HOMMES ET FEMMES



On remarque sur cette photo: MM. Normand Dextras, Jacques Sauvé, agent O'Keefe, Maurice Frégeau, organisateur et Rolland Massicotte, représentant O'Keefe.

VOUS JOUEZ 6 PARTIES

Avec Handicap de 80% de 165

HEURES POUR QUALIFICATION

MAR.	4 hres	7 hres	9 hres	
MER.	2 hres	4 hres	9 hres	
JEU.	4 hres	7 hres	9 hres	
VEN.	2 hres	4 hres	7 hres	9 hres
SAM.	2 hres	4 hres	9 hres	
DIM.	4 hres	7 hres	FINAL	

PARTICIPATION \$6.00

BIENVENUE A TOUS

ORGANISATEUR:

MAURICE FREGEAU
373-7859 ou 373-2054

\$ 500.00

DE BOURSE GARANTIE

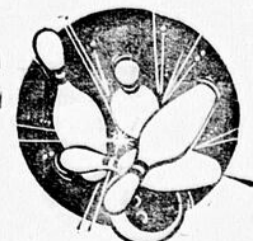
1e	\$ 100.00
2e	\$ 70.00
3e	\$ 45.00
4e	\$ 35.00
5e	\$ 30.00
6e	\$ 20.00
7e	\$ 19.00
8e	\$ 18.00
9e	\$ 17.00
10e	\$ 16.00
11e	\$ 15.00
12e	\$ 14.00
13e	\$ 13.00
14e	\$ 12.00
15e	\$ 11.00
16e	\$ 10.00
17e	\$ 9.00
18e	\$ 8.00
19e	\$ 7.00
20e	\$ 7.00
21e	\$ 6.00
22e	\$ 6.00
23e	\$ 6.00
24e	\$ 6.00

\$ 500.00



COMMANDITE PAR JACQUES SAUVE

DISTRIBUTEUR O'KEEFE



20% DE REDUCTION SUR TOUTES LES ROBES

JONATHAN LOGAN

A LA

BOUTIQUE MAM'ZELLE

195, Victoria

Valleyfield

371-0842



LES POLICIERS S'HABILLENT

M. Raphael Barrette, échevin, a donné les noms des soumissionnaires pour les uniformes et les autres articles dont ont besoin les agents de la sûreté municipale de Valleyfield. Roland Rufiange s'est vu accorder la soumission de 53 uniformes à un prix de \$71.96 plus 8% de taxe. Tandis que Lucien Leduc accepte de fournir 260 chemises bleues à \$3.90 et 140 chemises blanches

à \$4.45 et 224 cravates à \$1.35, 535 couvre-casquettes à \$1.95, foulards en laine à \$2.90. Les casquettes pour les policiers seront achetées chez Ostiguy: \$7.25 constable, \$11.05 officiers, \$10.00 lieutenant et sergent, et \$37.50 pour le chef. Les gants et les bas seront obtenus chez Ostiguy. Les souliers seront vendus par Bernard au prix de \$17.00 la paire. On se procurera d'autres articles chez Billette.

"J'ai honte de demeurer dans la municipalité Grande-Île - - -"

En 1968, l'épuration des eaux et l'épuration de l'air se taillent une place valable à travers les villes de la province, mais il n'en est pas de même pour l'épuration des rues et même du milieu, dans la municipalité Grande-Île.

Je suis comme mes voisins, un petit bourgeois fier de l'apparence de sa maison, son terrain et la propreté dans laquelle ils s'offrent aux yeux des passants, mais...

La façade de nos maisons donne sur le Chemin de Ligne qui est bordé en toute saison de deux larges trottoirs formés par les ramassis de poussière, de sable, de roches et même de déchets et d'agrégats d'asphalte mal posée et non battue pour refer-

mer les trous de la route.

Tout compte fait, on est surpris le jeudi matin en mettant les poubelles sur le bord de la route de s'apercevoir que ça ne blesse pas plus l'oeil que si elles restaient derrière nos maisons. Il est encore plus désagréable de s'apercevoir que le Chemin de Ligne et son entourage immédiat deviennent un dépôt général de "scrap yards" et de certaines industries animales qui répandent des odeurs nauséabondes sur les motels et nos résidences privées.

Il n'est pourtant pas difficile de remédier à ces situations détestables. La solution est d'établir un comité de l'hygiène EFFICACE.

Un étudiant en dessin architectural



PARRAIN DU BILL

M. Gérard Cadieux a accepté dimanche dernier d'être le parrain du bill privé concernant la régie du Port. De plus, il nous annonçait qu'il prononcerait en Chambre à Québec au cours de cette session un discours portant sur l'économie et les problèmes généraux.

DOMINION TEXTILE

Les usines canadiennes de textile ont utilisé 37,734 balles de coton brut durant le mois de février, comparativement à un total révisé de 35,642 au mois correspondant l'an dernier.

En rendant publiques aujourd'hui ces statistiques, l'Institut Canadien des Textiles rapportait également que le total cumulatif pour les deux premiers mois de cette année était 69,764 balles (500 livres chacune), comparativement à 71,881 pour la même période en 1967.

NOTES SOCIALES

Meilleurs vœux de bonne fête à Sylvie, enfant de M. et Mme Réal Marcouiller, de South Durham, Qué., qui célébrait son anniversaire de naissance, le 14 mars dernier; de la part de ses grands parents, M. et Mme Eustache Maher, de Valleyfield.

—oOo—

Félicitations à M. et Mme Georges Miner, née Irène Godin, de Bellerive à l'occasion

de leur 25^e anniversaire de mariage. Leurs parents et amis avaient organisé pour la circonstance une soirée en la salle Venise, le 2 mars dernier.

Une gerbe de fleurs fut présentée à la jubilaire par sa nièce, Mlle Messier et une bourse leur fut offerte par le jeune Michel Godin, leur fils-leul.

L'adresse d'occasion lue par Mlle Ginette Caza, félicitait les héros en leur souhaitant de se rendre à leurs noces d'or.

Mlle Stella Miner s'est très bien acquittée de sa tâche de maître de cérémonie.

Les frais de la musique furent exécutés par l'orchestre de M. Donat Henley.

Tous se séparèrent enchantés de cette magnifique soirée.

—oOo—

Meilleurs vœux de bonne fête à Mme Mireille Daoust qui célébrera le 7 avril son anniversaire de naissance. De la part de son amie Alice.

—oOo—

Bon anniversaire à M. Adorila Lecompte de Brandon Vermont, qui célèbre le 3 avril son anniversaire de naissance. De la part de sa soeur Alberta et de sa nièce Alice de Valleyfield.

—oOo—

Heureux anniversaire à Mmes Odilon Cuerrier et Armand Lefebvre du Cercle Missionnaire Notre-Dame de Bel-

25 FANFARES CORNEMUSES AU MOIS DE JUIN

La "Caledonian Society" de Montréal tiendra ses "Mammoth Highland Games" le 29 juin à Ormstown, Québec.

Le président, le Rév. Alan G. Hasson a révélé aujourd'hui que 25 fanfares de cornemuses ont signé leur participation. Les fanfares viennent de Glengarry, Vancouver, Cornwall, Boston, New York, Winnipeg, Texas, Edinburgh et Ottawa. Plusieurs milliers de dollars et un prestige inestimable sont en jeu. M. Hasson a de plus mentionné que la participation aux compétitions de danses écossaises, compétitions couronnées par la Coupe du Gouverneur Général présentée à la "Caledonian Society" de Montréal par feu le Général Vanier, sera aussi très nombreuse. Les juges

lèvent qui célèbrent cette semaine leur anniversaire de naissance. De la part de leurs compagnes.

—oOo—

Bonne fête à M. et Mme Richard Leboeuf dont les anniversaires eurent lieu cette semaine. De la part de Mme Dolina Leboeuf.

pour les compétitions de danses écossaises seront: Mme Sandra B. Jones de Hamilton, Mme D. Christie de Vancouver, Mlle Pringle de Dundee, Ecosse. Les compétitions de cornemuses seront sous le contrôle de la Société des Cornemuses et des Fanfares de Cornemuses de l'Ontario. Même si les éliminatoires commenceront samedi matin à 9:00, M. T.C. Douglas, leader national du N.P.D., fera l'ouverture officielle des jeux à 1:00 p.m.

Les bénéficiaires de ces jeux iront à l'Hôpital Général de Montréal, l'Hôpital Barrie Memorial de Ormstown et "The Huntingdon County Hospital".

M. Hasson a de plus affirmé que si l'ampleur des "Caledonian Games" est telle, c'est grâce à l'inspiration du maire de Montréal, M. Jean Drapeau et de l'Expo '67. C'est la première fois en 109 ans que les jeux prennent tant d'ampleur.

Lisez
LA GAZETTE

DANDURAND & FRÈRE

Lumber and Building
Materials

TEL. 373-4721



Bois et Matériaux
de Construction

178 RUE JACQUES CARTIER

VALLEYFIELD, QUE.

REMI HALLE, prop.

TEL. 373-4721



BENJAMIN CARRY
249 St-Lambert

Salaberry de Valleyfield
TEL. 373-2920

PLACEMENTS A CONSEILLER

DUROCHER RODRIGUE
LTEE,

333, est, rue Craig, Montréal
TEL. 861-2856

VILLE D'ANJOU
7 1/2% (1-2-78)

VILLE DE DOLLARD DES
ORMEAUX
7 1/2% (1-2-78)

COMMISSION SCOLAIRE
LEROYER
7 1/2% (1-3-78)



LEO CAZALAI
St-Etienne

Comté Beauharnois
TEL. 268-4312

Lisez
LA GAZETTE

Négociations des enseignants

"Il va falloir que les parties patronales, gouvernement et commissions scolaires modifient et rapidement leur manière de fonctionner, a déclaré hier le Comité de négociation de 70.000 enseignants francophones et anglophones par son chef négociateur des enseignants, M. J.-O. Leblanc et ses adjoints MM. Robert Dobie et Claude Jovart, sans quoi il deviendra nettement impossible de faire avancer les négociations d'ici le 1er avril, qui marque la fin des négociations, selon le Bill 25".

Le statut du porte-parole patronal, le cloisonnement des Comités de travail patronaux, l'absence de consultation chez les commissions scolaires ont jusqu'à maintenant créé dans le camp patronal une confusion qui est la cause du piétinement des négociations.

Des pouvoirs de négociation pour Me Jean Cournoyer

Afin qu'une négociation réelle commence, les enseignants réclament que les parties patronales accordent à leur porte-parole, Me Jean Cournoyer, de véritables pouvoirs de négociateur. Dans le contexte qui prévaut actuellement, il est difficile, selon les négociateurs syndicaux, d'obtenir un échange suivi et encore plus difficile de conclure des ententes.

Actuellement, expliquent-ils, les contre-propositions des patrons sont préparées par des comités de travail. Or les membres de ces comités n'assistent à peu près jamais aux délibérations, de sorte qu'ils reçoivent les explications syndicales par voie d'intermédiaires. "Il s'ensuit, selon M. Leblanc, des malentendus qui font que les contre-propositions passent presque toujours à côté de la question".

Le cloisonnement qui existe d'un comité à l'autre vient encore compliquer la situation. Il y a, en effet, autant de Comités patronaux que de chapitres dans le projet de convention collective. Conséquemment les rédacteurs des contre-propositions patronales n'arrivent pas à comprendre les relations qui existent d'un chapitre à l'autre. Il s'ensuit que les réponses patronales

sont même quelquefois contradictoires d'un chapitre à l'autre.

La Fédération des Commissions scolaires ne consulte pas?

Les dernières révélations de la Commission des Ecoles catholiques de Montréal ont laissé les négociateurs syndicaux extrêmement songeurs. "C'est à peine croyable, a déclaré M. Leblanc, que la Fédération des Commissions scolaires ait accepté, sur un simple coup de téléphone, le projet d'offres salariales, sans consulter les commissions scolaires, même pas les plus importantes". Les enseignants se demandent si les commissions scolaires si jalouses de leur autonomie, ont encore un mot à dire dans cette négociation et comment elles appliqueront, chez elles, une convention collective qui leur sera étrangère.

Les patrons ne répondent pas...

En conséquence de toute cette confusion qui règne chez les parties patronales, elles n'ont pas encore été en mesure de répondre un seul mot sur deux chapitres importants: le perfectionnement, la sécurité sociale et sécurité d'emploi.

Vives réactions

La réponse complète, portant sur les conditions de travail, a provoqué et continue de soulever de vives réactions chez les enseignants. Les négociateurs syndicaux se demandent comment les conditions de travail proposées pourraient être acceptables alors que les parties patronales n'ont pas réussi à expliquer comment elles les appliqueraient dans la pratique.

"Ce genre de difficultés, explique M. Leblanc, vient du manque de consultation auprès des commissions scolaires et des difficultés de s'entendre à l'intérieur des Comités patronaux qui préparent les contre-propositions. Pour régler leurs problèmes internes, les parties patronales ont pris l'habitude de jeter sur la table l'offre la plus basse possible. Ce qui ajoute au malaise". "C'est sur un terrain de sables mouvants que se déroule la négociation provinciale de



ORTHOBIONOMIE NUTRITHÉRAPIE

par H. et P. A. Bourassa

Pourquoi il ne faut pas donner de lait de vache à nos enfants:

A) — parce que le lait de femme appartient à l'enfant, celui de la vache au veau; B) — parce qu'un veau double son poids en 50 jours, un enfant en 180 jours environ; C) — parce qu'avec le lait de vache l'enfant à un taux d'urée de 2 à 3 fois supérieur, d'où fatigue rénale; D) — parce que la caséine du lait de vache provoque: la constipation, digestion laborieuse, augmente l'acide chlorhydrique d'où dilatation de l'estomac, donne des troubles psychiques: gourmandise, colère, peur, etc.; E) — parce que les lipides donnent un pléthore de graisse d'où fatigue du foie, eczéma, diarrhée, selles vertes, etc.; F) — la carence en glucides du lait de vache se signale par le manque de muscles et de tonus musculaires de l'enfant (un enfant au sein marche plus rapidement); G) — voici l'analyse (sommaire) des deux laits:

Pour 35 onces:

Protéines totales: Lait de femme: 12 à 15 gr.; Lait de vache: 35 gr.

70.000 enseignants francophones et anglophones catholiques et protestants, conclut M. Leblanc. Ce qui explique l'inquiétude des enseignants qui commencent à s'interroger sur les attitudes à prendre après le 1er avril.

Caséine: Lait de femme: 55%; Lait de vache: 90%.

Lactalbumine et lactoglobuline: Lait de femme: 45%; Lait de vache: 10%.

Vous voyez bien qu'aucun aliment ne peut remplacer le lait de la mère. Par sa composition, il est unique. Par sa richesse en anti-corps, il évite presque tous les troubles du bébé. Il possède des spécifiques propres à la race humaine qui n'existent pas dans le lait de vache conçu pour le veau et la race bovine.

ENTREE: une petite grappe de raisin frais.

PLAT CUIT: Chouée à la cocotte — 3 livres de chou, 5 carottes, 5 oignons, 4 clous de giroflles, un peu de muscade, 5 brins de thym, 1 feuille de laurier, 5 branches de persil, 5 gousses d'ail, bouillon de légumes ou eau. Poser dans la cocotte, les oignons et les carottes coupés en rondelles, par dessus le chou en lanières. Recouvrir, à peine de bouillon ou d'eau, ajouter les épices. Faire cuire à feu doux pendant 1 à 2 heures. Remuer de temps en temps. Découvrir ¼ d'heure avant de servir. Ajouter les matières grasses dans l'assiette. Se mange avec un pouce de fromage blanc.

DESSERT: une petite pâtisserie (biscuit ou gâteau ou tarte).

En cas d'urgence, voici ce qu'il faut faire lors d'un accouchement:

A) — Couper le cordon ombilical lorsque le sang maternel a cessé de passer; B) — Essuyer l'enfant, ne pas le baigner, ni nettoyer avec un liquide alcoolisé; C) — Utiliser du jus de citron pour nettoyer les yeux (une goutte dans chaque oeil).

Ce sont les trois actes à observer pour que l'enfant commence une vie harmonieuse. Il ne doit pas être privé du sang maternel par une ligature précoce du cordon. Il doit conserver l'enduit gras qui protège sa peau des petites infections. Ses yeux ne doivent pas être maltraités par un produit chimique.

PAVAGES DE RUES A L'ETE

La cité de Valleyfield entend terminer les rues de la cité en les pavant au cours de l'été. C'est ce qui relève d'une décision de l'assemblée du conseil lundi dernier. L'ingénieur M. Lafontaine sortira bientôt la liste officielle des rues pouvant recevoir une couche d'asphalte. La cité tient à avertir la population de ne point s'offusquer si quelques rues n'étaient pas inscrites sur la liste. La raison est qu'il faut attendre un an afin que le sol soit ferme.



SALLY SOYEZ CHICS POUR PAQUES

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX

- COSTUMES en tweed **REDUCTION 10%**
- CACHE POUSSIERE **\$3.98** ET PLUS
- EN COTON ARNEL
- PANTALONS D'HOTESSE **\$4.98** ET PLUS
- IMPERMEABLES **\$16.98 à \$19.98**

DE MARQUE OTEX

- PANTALONS • SLACKS
 - JUPES • MINI-JUPES
- } PRIX ASSORTIS

Sally Shops

Mme NOELLA BLAIS, gérante

215, rue VICTORIA

VALLEYFIELD

Quelque chose à VENDRE...?

NOS Petites Annonces

S'EN CHARGENT

Résultats ETONNANTS. Un service IMPECCABLE

Signalez **373-7272**

Augmentez votre REVENU!

Homme ou femme demandé pour vendre des abonnements pour

La Gazette

Pour entrevue et détails supplémentaires

Signalez: **373-7272**

Les commissions scolaires locales recevront \$68,700,000 en subventions d'équilibre budgétaire

Le ministre de l'Éducation, l'honorable Jean-Guy Cardinal a déclaré en mars 1968, qu'il y aura des crédits budgétaires disponibles de \$68,700,000 pour le paiement de subventions d'équilibre budgétaire aux commissions scolaires du Québec. Ces argentés pourront être versés à même les crédits disponibles du budget du ministère de l'Éducation, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1968. M. Cardinal a spécifié que ce montant global: \$53,000,000 seront versés en subventions d'équilibre budgétaire aux commissions scolaires

locales qui ont un déficit inférieur à \$1,000,000 et \$15,000,000 seront également distribués à un certain nombre de commissions scolaires dont le déficit est supérieur à \$1,000,000. Cependant, a ajouté le ministre de l'Éducation, ces sommes ne sont pas suffisantes pour satisfaire les besoins immédiats de l'ensemble des commissions scolaires dans la province. Conséquemment, le gouvernement projette de préparer un budget supplémentaire de l'ordre de \$11,000,000 qui permettra de payer des subventions d'équilibre budgétaire à un deuxième et dernier groupe de commissions scolaires locales dont le déficit est aussi supérieur à \$1,000,000. Ceci permettra au gouvernement de payer à peu près 50% de tous les déficits des commissions scolaires de l'année courante, soit celle se terminant au 30 juin 1968. Mis à part les taxes perçues par les commissions scolaires, le montant de \$68,700,000 représente environ un mois d'opération au ministère de l'Éducation dont le budget global pour l'année financière 1967-1968 était de \$750 millions.

A Québec

CADIEUX SOULEVE LE PROBLEME DE LA DOMINION TEXTILE DE VALLEYFIELD

Le premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a initié, la semaine dernière, les membres de l'Assemblée législative à faire pressions sur la députation du Québec à Ottawa pour que celle-ci s'occupe des problèmes que causent aux compagnies de textile du Québec les accords du Gatt.

M. Johnson a lancé son invitation peu après que le député libéral du comté de Beauharnois, M. Gérard Cadieux, ait affirmé que plusieurs centaines d'employés sont mis à pied à l'usine de la Dominion Textile, à Valleyfield.

M. Johnson a répondu que le problème soulevé par M. Cadieux ne s'appliquait pas seulement à la société Dominion Textile, mais également à toutes les usines de textile du Québec et qu'il était relié aux accords Gatt.

Ces accords qui prévoient de nouveaux tarifs douaniers, seraient responsables, d'après M. Johnson, de la période ex-

trêmement difficile que traverseraient les compagnies de textile. "Je suggère à dit M. Johnson, au député de Beauharnois, comme à tous les députés de la Chambre, de voir leurs députés fédéraux et de leur dire que ça c'est un problème qui les regarde et qu'ils s'en occupent au lieu de s'occuper de nos compétences à nous. Ça rendra service à la population".

Toujours en réponse à une question du député de Beauharnois, le ministre de l'Industrie et du commerce, M. Jean-Paul Beaudry, a réaffirmé, lui de son côté, qu'un projet de loi est en préparation touchant une réglementation visant à l'uniformisation des heures de fermeture et d'ou-

verture des magasins à travers la province.

POUR VOS...

- Invitations
 - Faire-parts
 - En-têtes de lettres
 - Cartes de toutes sortes
 - Tous les genres d'impression
- adressez-vous à

LA GAZETTE
50 Jacques-Cartier
Tél. 373-7272
Valleyfield

L'HOMME BIEN MIS
s'habille

CHEZ HENRI

11 rue CHAUSSE

VALLEYFIELD

LISEZ LA GAZETTE



Président de "Jouez aux Couleurs"

M. Guy Brodeur a été élu lors du dîner du Rotary mardi, président du comité "Jouez les couleurs". Avec l'argent que rapportera ce jeu, les rotariens pourront subvenir à leur oeuvre.

GARNELENE
Garment of England

ROMANO
WOVEN IN ITALY

THE SWING IS TO LIGHTWEIGHT SPORTMATES

REGIN WOOL

Progress Brand Tailored

L'ELAN EST

AUX SPORTMATES LEGERES

VESTONS SPORT ET PANTALONS COORDONNES

Joignez la tendance vers une vie désinvolte, mais élégante dans un ensemble "Sportmate" Progress Brand. Si frais... si coloré... si à la mode. Idéal pour les affaires ou pour la détente.

Confection

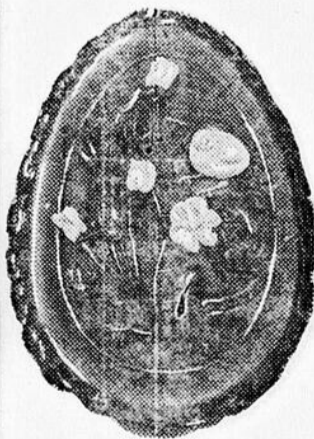
PROGRESS BRAND

GUY CADIEUX
213 VICTORIA
TEL. 373-7257
VALLEYFIELD

Notre assortiment de CHOCOLAT POUR PAQUES est au complet

Venez choisir parmi notre vaste choix

• OEUF de PAQUES



- LAPINS
- POULES
- COQS
- BONBONS ASSORTIS



Boîtes de chocolat assorties

- Beau choix de Biscuits de toutes sortes

CONFISERIE REGENT

RENE DUROCHER, Prop.

66, Ch. Larocque

Valleyfield

373-0422



On honore le juge Maurice Perron



Le juge Maurice Perron a été fêté dimanche dernier aux Chevaliers de Colomb pour sa récente nomination et comme avocat d'état pour cette association. Deux cent cinquante personnes assistaient à cette fête qui était sous la présidence de Mgr Percival Caza. Sur la photo, ci-haut de gauche à droite: l'aumônier d'état Norbert Lacoste, Marcel Chatigny, grand Chevalier, Maurice Perron, avocat d'état et Benoit Levasseur, représentant du député d'état de la province. Photo du Centre: Mme Marcel Chatigny présente une gerbe de roses à Mme Maurice Perron. Photo du bas: M. Adélar Vallée remettant à M. Perron un baromètre et une horloge.

CONVENTION COLLECTIVE DES POLICIERS

L'échevin Raphaël Barrette débutera en présence des agents de la paix de la Cité à négocier leur nouvelle conven-

Régulation des naissances

L'équipe S.E.R.F. de Mont-

tion collective. Une augmentation de salaire de 20% y figure dans ce nouveau contrat ainsi que des congés statutaires, etc..

réal donnera une soirée d'information sur la méthode symptomatique, dimanche le 31 mars. Endroit: sous-sol de l'église St-Pie X à 8.15 hres le soir.

N.B. — La présence du couple ou des deux conjoints est nécessaire pour informations et inscription.

Tél.: 371-1747 et 371-1309.

PETITS VENDEURS

Un concours pour vous!

— A PARTIR DE MAINTENANT UN MAGNIFIQUE PRIX SERA DECERNE A TOUS LES MOIS, A L'UN D'ENTRE VOUS POUR SIGNALER DE FACON SPECIALE SA VALEUR.

- Pour renseignements

TELEPHONEZ A

373-7272

OU

S'adresser à

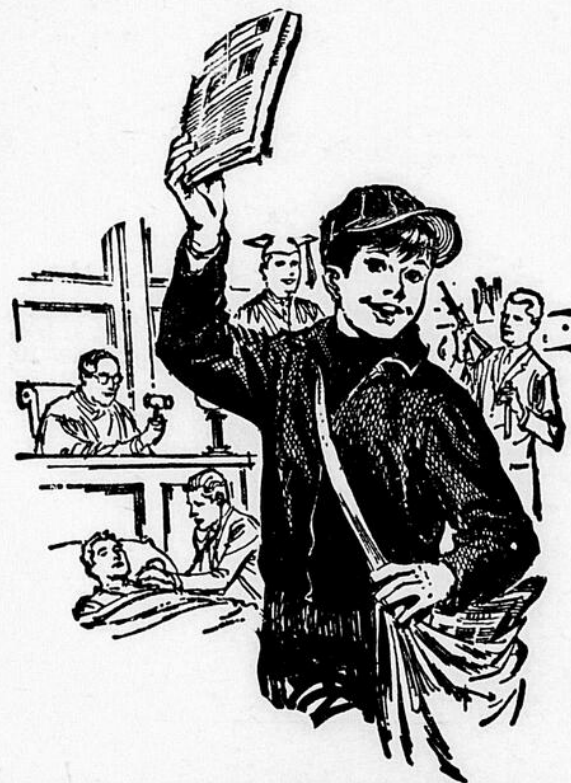
LA GAZETTE

50 Jacques-Cartier

VALLEYFIELD

Bienvenue

à tous



Association de parents

L'Association des parents des écoles Edgar-Hébert, St-Thomas, St-André, St-Timothée tiendra sa réunion, à l'école Edgar-Hébert mercredi, 3 avril, à 8 hres.

Rapport des rencontres, des associations, parents accompagnés des ateliers pédagogiques à la régionale Salaberry-Valleyfield. Tel que vous, les parents l'avez demandé lors de la réunion du 6 mars.

M. Maurice Marleau rencontrera les parents pour leur donner les dernières nouvelles, au sujet de sa visite à Québec. Re: L'école polyvalente, à Salaberry-de-Valleyfield.

Consultation des parents sur les cours de sexologie qui seront donnés à la régionale Salaberry-de-Valleyfield.

LUCIEN LEDUC A QUEBEC

M. Lucien Leduc est allé rencontrer les autorités provinciales à Québec. Il est parti lundi et il est revenu vers la fin de la semaine dernière. Qu'a-t-il été faire. Nous l'apprendrons certainement.



Bien des rêves se réalisent avec un prêt de la Banque de Commerce. Jacques, par exemple, a sa fougueuse sportive.

BANQUE DE COMMERCE  CANADIENNE IMPÉRIALE

AMICO PIZZA
R. FORTIN, Prop.
Pizza — Mets Italiens
LIVRAISON GRATUITE
Minimum \$2.50
143 Victoria 371-1222

BAR SALON MONACO
SALLE A MANGER
R. Fortin, Prop.
Endroit idéal
pour se récréer
ST-ZOTIQUE

ST-LAURENT
TV

Raymond Sévigny
Garantie de 90 jours
sur tous ouvrages

● Installation d'antennes
Télévision en couleur

Ventes de tous accessoires
électriques

45, ST-LAURENT
373-7933

LE SOIR 373-0383

pour voir
HUILE à CHAUFFAGE



Appelez
373-5296

Chauffage Moderne

ENR.

● Service de chauffage
24 heures par jour
93, JACQUES-CARTIER

- Serins
- Perruches
- Singes
- Ornements et
- Poissons tropicaux



VALLEYFIELD
PET SHOP
Satisfaction garantie

25 NICHOLSON
TEL. 371-1931

POUR VOS
PHOTOS

- Mariage
- Réception
- Anniversaire

APPELEZ
373-6083
STUDIO
LOISELLE

● Beau choix d'albums
souvenir pour toutes
occasions.
64, Nicholson

Faire-parts
Cartes d'affaires
En-têtes de lettres
Appelez

373-7272

Nous en avons un
choix magnifique
pour tous les goûts

POUR
VENDRE

LOUER

ACHETER

utilisez les
annonces classées
de la Gazette

373-7272

LA TELEVISION

SAMEDI

30 MARS

CBFT, Montréal, Canal 2

9.10-Aujourd'hui à CBFT
9.15-Cours universitaires
Géographie économique
10.00-Cours universitaires
Civilisation romaine
10.45-Cours universitaires
Littérature française
11.30-Tour de terre
12.00-Pépinot
12.30-Les marionnettes
1.00-Le golf et ses étoiles
1.45-Les quatre saisons
2.00-Elles
3.00-Cinéma
L'Arme à gauche
4.30-Images en tête
6.30-Téléjournal
6.35- Langue vivante
7.00-Perdus dans l'espace
8.00-Cher oncle Bill
8.30-La soirée du hockey
Boston vs les Canadiens
10.15-Les Couches-tard
10.45-Téléjournal
11.00-Nouvelles du sport
11.15-Cinéma
Un coup de fusil dans le brouillard

CFTM- Montréal, Canal 10

7.30-Mire - musique
7.45-Méto-matin
8.45-Les p'tits bons-hommes
9.00-Télé-bonbon
10.00-La cabane à Midas
11.00-La roulotte du gros Bill
12.00-L'homme à la carabine
"Le Devin"
12.30-Ciné-samedi
"Mission spéciale"
Part I: "L'Espionne"
Part. II: "Réseau Clandestin"
3.30-Les trois mousquetaires
4.00-Sur le matelas
5.00-La rampe sportive
5.30-C'est arrivé cette semaine
6.00-Terre des jeunes
7.00-Jeunesse d'aujourd'hui
8.00-Les arpentés verts
8.30-Les grands spectacles
"Le signe des renégats"
10.00-Intrigues à Hawaii
"Le seconde Madame Kandinsky"
11.15-Cinéma
"Fille de feu"

DIMANCHE

31 MARS

CBFT, Montréal, Canal 2

9.10-Aujourd'hui à CBFT
9.15-Cours universitaires
Sciences religieuses
10.00-Cours universitaires
Initiation aux mathématiques modernes
10.45-Cours universitaires
Introduction à la psychologie scientifique
11.30-Le jour du Seigneur
12.30-Lectures pour tous
1.00-Panorama
1.30-Les travaux et les jours
2.00-L'enfant du cirque
2.30-Cent millions de jeunes
3.00-Du sport et des hommes
4.00-La flèche brisée
"Sortilège"
4.30-Partout
5.00-Au bout de mon âge
Réflexions sur le sens de l'amour
5.30-L'heure des quilles
6.30-Téléjournal
6.35-Atome et galaxies
7.00-Walt Disney présente
"Cours, antilope, cours"
8.00-Les Beaux dimanches
10.00-Deux plus un
10.30-La morte saison
11.00-Téléjournal
11.15-Sports-dimanche

11.30-D'hier à demain
"La télévision est là"

CFTM, Montréal, Canal 10

9.30-Mire - musique
10.00-Regards sur le monde
11.00-Bon dimanche
12.00-Nouvelle édition
12.30-Le coin du disque
1.00-Les hommes de l'avenir
1.30-Ciné-Dimanche
"Les évadés"
3.15-C.E.Q.
3.30-Sur la sellette
4.30-Dernier recours
5.00-Télé-quilles
6.00-Caisse boni
6.30-Music-hall des jeunes
7.00-Le Virginien
8.30-Chansons à vendre
9.00-Sauve qui peut
10.00-Histoire d'une étoile
10.30-Ouverture de la campagne de la Fédération du grand Montréal
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Franc Parler
12.00-Cinéma
"Strange Suzy"
1.30-Dernière édition

LUNDI

1er AVRIL

CBFT, Montréal, Canal 2

9.55-Aujourd'hui à CBFT
10.00-Le roman de la Science
10.30-Monsieur Surprise
10.45-La souris verte
11.00-Zéro, un, Londres
11.30-Long métrage
La loi, c'est la loi
1.00-Téléjournal
1.15-Cinéfeuilleton
"La Femme de feu, Ramrod"
1.30-Long métrage
Deux pas sur la pointe
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La boîte à surprise
5.00-Linus
5.30-Les hommes de l'espace
6.00-Jeunesse oblige
6.25-Nouvelles du sport
6.30-Téléjournal
6.45-Aujourd'hui
7.30-Jinny
8.00-Le paradis terrestre
9.00-Chapeau melon et bottes de cuir
10.00-Le sel de la semaine
11.00-Téléjournal
11.20-Supplément régional
11.30-Nouvelles du sport
11.35-Cinéma
Zaza
1.15-Téléjournal
Nouvelle et météo

CFTM, Montréal, Canal 10

7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-Méto-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et café
10.00-Voix de femmes
10.35-Leçons de Beauté
10.45-L'école du bonheur
11.00-Voix de femmes
11.30-Eternel amour
"Printemps à Paris"
12.00-Première édition
12.15-Ciné-roman
"Barry"
12.30-Ciné-midi
"Les Forbans de la nuit"
2.00-Ciné-lundi
"Le monstre de l'île"
3.30-Les deux font la paire
4.00-Furie
4.30-Zoo du capitaine Bonhomme
5.30-Super Héros
6.00-Télé-méto
6.40-Sports-images
6.50-Télé-méto
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-méto
7.30-Au delà du réel
"Une nouvelle dimension"
8.30-Ma sorcière bien-aimée
9.00-Lecoq et fils
9.30-Formi... formidable
10.00-Les trois cloches

10.30-Venez donc chez moi
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinéma
"Les Nouveaux Riches"
12.45-Dernière édition

MARDI

2 AVRIL

CBFT Montréal Canal 2

9.55-Aujourd'hui à CBFT
10.00-Télévision scolaire
10.30-Monsieur surprise
10.45-La souris verte
11.00-Histoires vraies
"La montagne qui bouge"
11.30-L'amour vient en dansant
1.00-Téléjournal
1.15-Cinéfeuilleton
"La Femme de feu"
1.30-Horizons verts
2.00-Mini-métrage
Dernier matin
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La boîte à surprise
5.00-Les cadets de la forêt
5.30-La vie qui bat
6.00-Jeunesse oblige
6.25-Nouvelles du sport
6.30-Téléjournal
6.45-Aujourd'hui
7.30-Les joyeux naufragés
8.00-Mission Impossible
9.00-Rue des pignons
9.30-Moi et l'autre
10.00-Tous pour un
10.30-Caméra 68
11.00-Téléjournal
11.20-Supplément régional
11.30-Nouvelles du sport
11.35-Ciné-Club
Le Départ
1.15-Téléjournal

CFTM, Montréal, Canal 10

7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-Méto-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et café
10.00-Voix de femmes
10.35-Leçons de beauté
10.45-L'école du bonheur
11.00-Voix de femmes
11.30-Eternel amour
"Printemps à Paris"
12.00-Première édition
12.15-Ciné-roman
"Barry"
12.30-Ciné-midi
"A toi de jouer Gallahan"
2.00-Ciné-mardi
"Kitty Foyle"
3.30-A vous de jouer
4.00-Le comte de Monte Cristo
4.30-Zoo du Capitaine Bonhomme
5.30-Marine boy
6.30-Télé-méto
6.40-Sports-images
6.50-Télé-méto
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-méto
7.30-L'homme à la valise
8.30-Cré Basile
"Le Magasin"
9.00-Claude Blanchard
9.30-Peter Gunn
10.00-Plaza fortune
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinéma
"Colonel Chabert"
12.45-Dernière édition

MERCREDI

3 AVRIL

CBFT, Montréal, Canal 2

10.00-Télévision scolaire
10.30-Monsieur surprise
10.45-La souris verte
11.00-Les saintes chéries
11.30-Long métrage
"La Chance d'être femme"
1.00-Téléjournal
1.15-Cinéfeuilleton
"La femme de feu"
1.30-Long métrage
Autopsie d'un crime
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La boîte à surprise
5.00-Robin fusée
5.30-Ultraman

6.00-Jeunesse oblige
6.25-Nouvelles du sport
6.30-Téléjournal
6.45-Aujourd'hui
7.30-A guichet fermé
8.00-D'Iberville
8.30-Expo-scoptitone
Images de l'Expo 67
10.00-Emission spéciale
11.00-Téléjournal
11.20-Supplément régional
11.30-Nouvelles du sport
11.35-Sauve qui peut
Aventures de N. Colassanto

CFTM, Montréal, Canal 10

7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-Méto-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et café
10.00-Voix de femmes
10.35-Leçons de beauté
10.45-L'école du bonheur
11.00-Voix de femmes
11.30-Eternel amour
"Printemps à Paris"
12.00-Première édition
12.15-Ciné-roman
"Les deux gosses"
12.30-Ciné-midi
"L'affaire Maurizius"
2.00-Ciné-Mercredi
"Au Petit Bonheur"
3.30-A vous de jouer
4.00-Le dernier des "Faux visages"
4.30-Zoo du capitaine Bonhomme
5.30-Zorro
"Zorro... par intérim"
6.00-Télé-méto
6.40-Sports-images
6.50-Télé-méto
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-méto
7.30-Le fugitif
8.30-Réal Giguère illimité
9.30-Les incorruptibles
10.30-Deux pianos
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des Sports
11.15-Cinéma
"Avril à Paris"
12.45-Dernière édition

JEUDI

4 AVRIL

CBFT, Montréal, Canal 2

10.00-Télévision scolaire
10.30-Monsieur surprise présente
10.45-La souris verte
11.00-Congrès du parti Libéral
Ouverture de la convention, au Centre civique d'Ottawa
12.30-Film
"La Femme de feu"
1.30-Long métrage
Les Mystères du Tibet
3.00-femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La boîte à surprise
5.00-Thierry la Fronde
5.30-Bidule de Tarmacadam
6.00-Jeunesse oblige
6.25-Nouvelles du sport
6.45-Aujourd'hui
6.30-Téléjournal
7.30-Les cavaliers de la route
8.00-Commando du désert
8.30-Congrès du parti libéral
Résumé de la journée et discours d'adieu de l'honorable Lester B. Pearson
9.30-A communiquer
10.15-Les Cailloux
10.45-Téléjournal
11.05-Supplément régional
11.15-Nouvelles du sport
11.20-Cinéma
Le Petit Chose

CFTM, Montréal, Canal 10

7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-méto-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et café
10.00-Voix de femmes
10.45-L'école du bonheur
10.35-Leçons de beauté
11.00-Voix de femmes
11.30-Eternel amour
"La danseuse de Marrakech"
12.00-Première édition
12.15-Ciné-roman
"Les deux gosses"

12.30-Ciné-nudi
"Les filles de la Rochelle"
2.00-Ciné-jeudi

"Pitié pour celle qui tombe"
3.30-A vous de jouer
4.00-Les hommes volants
4.30-Zoo du capitaine Bonhomme
5.30-Maman Bagnols
"A la guerre comme à la guerre"
6.00-Télé-méto
6.40-Sports-images
6.50-Télé-méto
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-méto
7.30-Un peu beaucoup
8.00-Mon Martien favori
8.30-Cinéma Kraft
"Maciste contre Cyclope"
10.00-Secret bien gardé
10.30-Chez le Père Gédéon
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinéma
"Les Bravados"
12.45-Dernière édition

VENREDI

5 AVRIL

CBFT, Montréal, Canal 2

9.55-Aujourd'hui
10.00-Le Roman de la science
10.30-Monsieur surprise
10.45-La souris verte
11.00-La grande aventure
11.30-Long métrage
Les Hommes en blanc
1.00-Téléjournal
1.15-Cinéfeuilleton
"La Femme de feu"
1.30-Long métrage
Le Baron fantôme
3.00-Femme d'aujourd'hui
4.00-Bobino
4.30-La boîte à surprise
5.00-Roquet, belles oreilles
5.30-Skippy le Kangourou
6.00-Jeunesse oblige
6.25-Nouvelles du sport
6.30-Téléjournal
6.45-Aujourd'hui
7.30-Congrès du parti libéral
Discours des candidats à la chefferie
11.00-Téléjournal
11.20-Supplément régional
11.30-Nouvelles du sport
11.35-Cinéma
Maigret et l'affaire Saint-Fiacre

CFTM, Montréal, Canal 10

7.15-Mire - musique
7.30-Les p'tits bons-hommes
7.45-méto-matin
8.45-36-24-36
9.00-Toast et café
10.00-Voix de femmes
10.35-Leçons de beauté
10.45-L'école du bonheur
11.00-Voix de femmes
11.30-Eternel amour
"La danseuse de Marrakech"
12.00-Première édition
12.15-Ciné-roman
"Les deux gosses"
12.30-Ciné-midi
"Miss Manton est folle"
2.00-Ciné-jeudi
"L'attaque de la malle-poste"
3.30-A vous de jouer
4.00-Fusée XL5
"Drame à la Cité de l'Espace"
4.30-Zoo du capitaine Bonhomme
5.30-Super héros
6.00-Télé-méto
6.40-Sports-images
6.50-Télé-méto
7.00-Dernière heure
7.15-Télé-méto
7.30-En première
"Boucaniers de la Jamaïque"
9.15-L'école du bonheur
9.30-Bravo... encore
10.30-Toute la ville en parle
10.45-Dernière heure et météo
11.00-La ronde des sports
11.15-Cinéma
"Vacances à Ischia"
12.45-Dernière édition

Il vole une souffleuse à neige

M. Adolphe Jean Giroux de Châteauguay a comparu à son enquête préliminaire vendredi matin devant le juge Maurice Perron concernant le vol d'une souffleuse à neige au magasin Sellars de Châteauguay.

Le premier témoin à venir à la barre fut le gérant de ce commerce, M. Isabelle. Ce dernier décrivit la scène du vol en ces termes: Vers 8:50, j'étais à l'entrepôt et je regardais par la vitrine quand j'aperçus un individu s'approcher de ces machines (exposées à l'extérieur pour une démonstration) couper la chaîne avec une pince, l'apporter avec lui et la déposer dans la valise de son automobile. C'est à

ce moment que je sortis et arretaï le suspect que j'identifiaï ici comme étant M. Giroux. Aussitôt, je fis appeler la sûreté municipale qui se dépêcha sur les lieux de l'infraction."

Le deuxième témoin à comparaître fut l'assistant-directeur de Sellars qui s'exprima dans les mêmes termes que son gérant. Le montant du vol est de \$300.00.

L'avocat de cette cause, maître Brassard, a demandé à la cour d'ajourner cette séance au mois d'avril car un des témoins manquait à l'appel.

Un cautionnement de \$100. a été requis de l'accusé pour une liberté provisoire.

Une étude des enseignants Salaberry LIVRE BLANC A LA FIN D'AVRIL

L'Association des Enseignants de Salaberry va publier d'ici quelques jours un livre blanc portant sur les différents problèmes de l'éducation dans notre région. Ce mémoire comprend des textes sur le règlement no. 1, le transport des élèves, et d'autres études

sur l'éducation.

A la fin d'avril, cette association fera savoir par les moyens d'information que vous connaissez le résultat de cette étude, à la commission scolaire et à tous les citoyens demeurant sur le territoire de la régionale Salaberry.

Valleyfield Fillette frappée par une auto

Une fillette de dix ans du nom de Leduc qui se promenait à pied a été happée par un chauffard vendredi soir dernier en face du 76 A, Gran-

de Ile. Un émoi appela la sûreté provinciale du Québec et cette dernière se dépêcha aussitôt sur les lieux de l'accident, ainsi qu'une ambulance. Elle fut transportée à l'hôtel-Dieu de Valleyfield souffrant d'une fracture au bras et au pied. La sûreté provinciale n'a pas voulu dévoiler le nom du conducteur de l'automobile.

Campagne de charité

La campagne de charité au profit des pensionnaires âgés de la Providence se poursuit toujours. L'Arbre de Charité qui la symbolise se déplace, grâce à l'accueil généreux de

quelques marchands. Après avoir séjourné confortablement dans la vitrine du magasin Saliy, il attire maintenant l'attention chez Mme Beauchamp, coin Victoria et Nicholson. Les Dames Auxiliaires de la Providence espèrent que chacun fera sa part pour le succès de ce tirage. L'a-

chat d'un billet au montant d'un dollar donne droit au prix intéressant de Cent dollars. La part de soutien de cette oeuvre se double d'une chance pour chacun.

Pour l'achat de billets, communiquer avec Mme Arthur Savignac, 373-3436; Mme Léo Paré, 373-9100.

3 FOIS PLUS GRAND POUR
MIEUX VOUS SERVIR

AU BAZAR

EST L'ENDROIT IDEAL
POUR VOS EMPLETTES DE PAQUES
DES PRIX IMBATTABLES

PRIX BAZAR
HABITS — HOMMES

100% Vénitien
REG. \$89.95
PRIX BAZAR \$46.87

VESTONS - SPORT
100% Laine
REG. 39.95
PRIX BAZAR \$21.87

Abonnez-vous à la

la **GAZETTE** VALLEYFIELD

Remplissez ce coupon et mallez-le à:
50 RUE JACQUES-CARTIER
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

Nom

Adresse

Tél.

Ci-inclus mon chèque au
montant de \$3.00 pour un abonnement à
LA GAZETTE — (1 an)

**NOUS LIVRONS LE
DIMANCHE**

COMME SUR SEMAINE

371-1101

Nous donnons les timbres 'GOLD STAR'

**PHARMACIE
LEMAY**

60, CHAMPLAIN VALLEYFIELD

AU BAZAR

128, ST-LAURENT

TEL. 373-0331

VALLEYFIELD